

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne dla Państwa informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.

Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Aby ułatwić Państwu korzystanie z instrukcji, wprowadziliśmy do niej następujący symbol:



Oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenie związane z bezpieczeństwem.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia (w wersji podstawowej lub dodatkowej) dla tych modeli. Ich obecność w pojeździe zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Określenie „Autoryzowany Partner marki” oznacza w niniejszej instrukcji Autoryzowanego Partnera DACIA.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa samochodu .

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk i tłumaczenie, także częściowe, bez pisemnej zgody producenta pojazdu, jest zabronione.



S P I S T R E Ś C I

Rozdziały

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

7



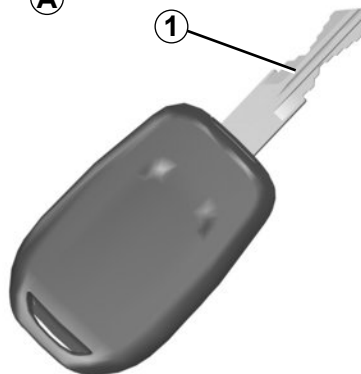
Rozdział 1: Poznajemy samochód

Kluczyki, nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: informacje ogólne	1.2
Blokowanie-odblokowanie zamków elementów otwieranych	1.5
Automatyczne blokowanie zamków drzwi i pokryw podczas jazdy	1.7
Otwieranie i zamykanie drzwi	1.8
Zagłówki	1.10
Miejsce (miejsca) przednie	1.11
Kierownica - Godzina	1.13
Pasy bezpieczeństwa	1.14
Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa	1.20
Zabezpieczenia boczne	1.24
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające	1.25
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.26
mocowanie fotelika dla dziecka	1.29
montaż fotelika dla dziecka	1.32
wyłączanie/włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera	1.39
Miejsce kierowcy	1.42
Lampki alarmowe	1.46
Wyświetlacze i wskaźniki	1.50
Komputer pokładowy	1.52
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.58
Regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.60
Lusterka wsteczne	1.61
Sygnalizatory dźwiękowe i świetlne	1.62
Wycieraczki - Spryskiwacze szyb	1.63
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.65

KLUCZYK - NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: informacje ogólne (1/2)

40617

Ⓐ

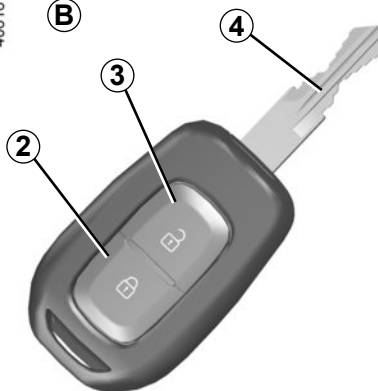


Kluczyk A

- 1 Kodowany kluczyk do stacyjki, drzwi i korka wlewu paliwa.

40616

Ⓑ

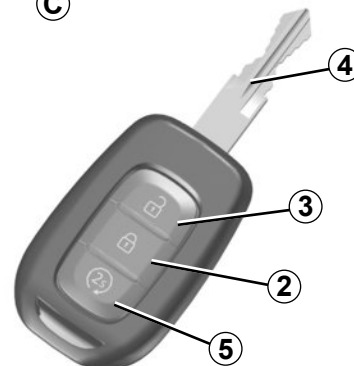


Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe B lub C

- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
3 Odblokowanie wszystkich zamków.

39814

Ⓒ



- 4 Kodowany kluczyk do stacyjki, drzwi kierowcy i korka wlewu paliwa.
5 Zdalne uruchamianie silnika.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

Zasięg działania nadajnika

Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: należy zatem obchodzić się z nadajnikiem ostrożnie, aby nie spowodować zablokowania lub odblokowania zamków przez przypadkowe naciśnięcie przycisku.

Zakłócenia

Obecność niektórych przedmiotów (przedmioty metalowe, telefony komórkowe, strefy o silnym polu elektromagnetycznym, itp.) w pobliżu kluczyka może powodować zakłócenia i utrudniać działanie systemu.

Rada

Nie należy zbliżać nadajnika do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

W przypadku zagubienia nadajnika, jak również gdy zechcą Państwo posiadać zapasowy klucz lub nadajnik, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku wymiany klucza lub nadajnika zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi nadajnikami** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

Istnieje możliwość używania maksymalnie czterech kluczy lub nadajników zdalnego sterowania.

Gdy klucz lub nadajnik nie działa

Należy się upewnić, czy bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Aby zapoznać się z procedurą wymiany baterii, patrz paragraf „Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie” w rozdziale 5.

KLUCZYKI, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: sposób użycia

40616



Odblokowywanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk odblokowujący 2.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym mignięciem** światła awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Uwaga: jeśli żadne drzwi nie otworzyły się w ciągu 2 minut (w przybliżeniu) po odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, następuje ponowne, automatyczne zablokowanie zamków.

Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący 1.

Blokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** światła awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Jeżeli jedno drzwi, pokrywa lub kłapa bagażnika są otwarte lub niedokładnie zamknięte, następuje zablokowanie, a potem szybkie odblokowanie zamków, a światła awaryjne i boczne kierunkowskazy nie migają.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

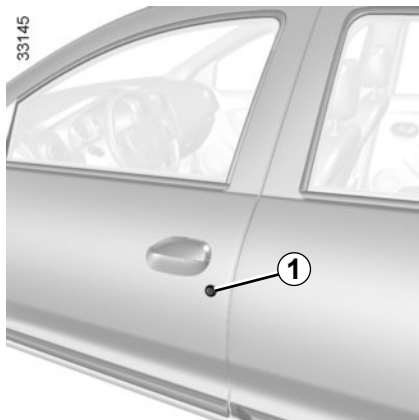
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (1/2)



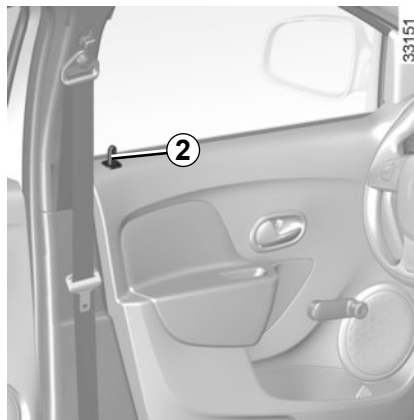
Blokowanie ręczne

Z zewnątrz

Odblokować za pomocą kluczyka drzwi wyposażone w zamek 1.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.



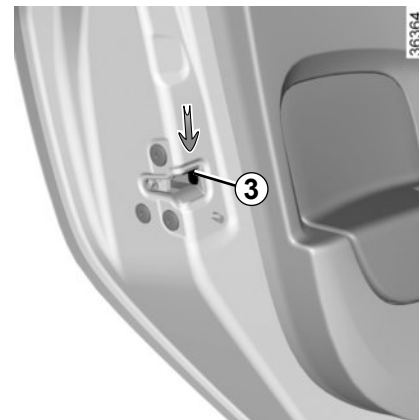
Od wewnątrz

Wcisnąć przycisk 2 w celu zablokowania, podnieść przycisk 2 w celu odblokowania.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.



Ręczne blokowanie zamków drzwi

W przypadku otwartych drzwi, obrócić dźwignię 3 (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odciążone zablokowane z zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub przy pomocy kluczyka w przypadku przednich lewych drzwi.

BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (2/2)



Centralny zamek

Pozwala na zablokowanie lub jednocześnie odblokowanie zamków drzwi i bagażnika.

Blokowanie i odblokowanie zamków drzwi następuje poprzez wciśnięcie przełącznika **4**.

Zablokowanie zamków przednich drzwi jest niemożliwe, jeśli są one otwarte.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Np. w razie rozładowania baterii, chwilowego braku działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe itp.

Przy wyłączonym silniku i otwartym jednym z elementów otwieranych (drzwi lub pokrywa bagażnika), wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik **4.**

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Odblokowanie zamków pojazdu z zewnątrz będzie możliwe wyłącznie przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

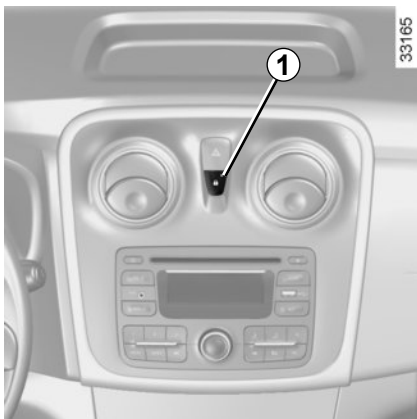
Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **4** informuje kierowcę o stanie zablokowania elementów otwieranych:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW PODCZAS JAZDY



W pierwszej kolejności kierowca powinien zdecydować, czy zachodzi potrzeba włączenia tej funkcji.

Aktywacja: gdy samochód stoi z pracującym silnikiem, nacisnąć przełącznik **1** i przytrzymać go przez około 5 sekund, aż do momentu, w którym rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Lampka kontrolna wbudowana w przełącznik zapala się, gdy zamki zostają zablokowane.

Wyłączenie: gdy samochód stoi z pracującym silnikiem, nacisnąć przełącznik **1** i przytrzymać go przez około 5 sekund, aż do momentu, w którym rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Zasada działania

Po uruchomieniu pojazdu system automatycznie blokuje zamki drzwi z chwilą, gdy samochód osiąga prędkość około 7 km/h.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania systemu (brak automatycznego działania), należy sprawdzić w pierwszej kolejności, czy wszystkie element otwierane nadwozia są prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Warto sprawdzić również, czy funkcja automatycznego blokowania nie została omyłkowo wyłączona.

W razie potrzeby należy zapoznać się z procedurą włączania.



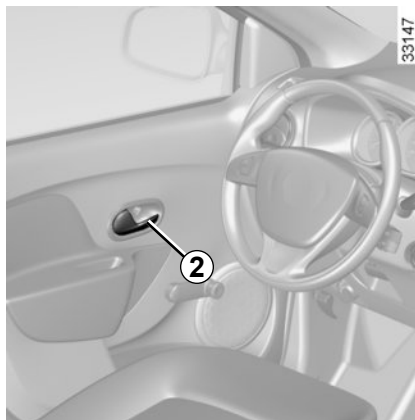
W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



Otwieranie z zewnątrz

Drzwi odblokowane (patrz paragraf „Blokowanie i odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1), umieścić rękę na klamce **1** i pociągnąć do siebie.



Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę **2**.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie podczas postoju.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W momencie otwarcia drzwi kierowcy, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy zapłon jest wyłączony.

Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

W zależności od wersji pojazdu, w alarm ten wyposażone są drzwi od strony kierowcy oraz wszystkie zamki.

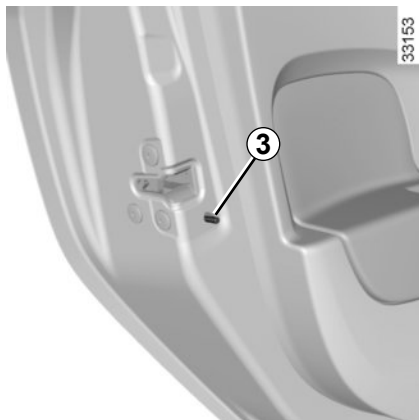
Lampka kontrolna  zapala się, kiedy auto jest zatrzymane, a któryś zamek jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty.

Kiedy samochód jest w ruchu i osiągnie prędkość 20 km/h, zapala się lampka kontrolna  i włącza się sygnał dźwiękowy.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) wyłączają się albo z chwilą wyłączenia silnika, albo w momencie zablokowania zamków drzwi.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/2)



Bezpieczeństwo dzieci

Chcąc uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz, należy w każdym z nich przesunąć dźwignię **3** i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

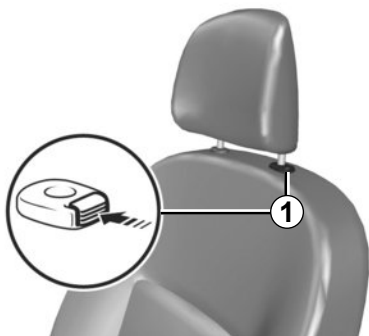
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

35522



Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości.

Opuszczanie zagłówka

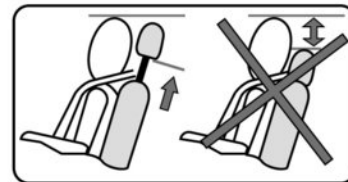
Wcisnąć przycisk **1** i przytrzymać zagłówek, opuszczając go do żądanej wysokości.

Zdejmowanie zagłówka

Nacisnąć przycisk **1** i podnieść zagłówek, aż do wyjęcia (w razie potrzeby, pochylić oparcie do tyłu).

Montaż zagłówka

Wsunąć trzpień do prowadnic (wgłębienia na trzpieniach muszą być skierowane do przodu) i opuścić zagłówek do wybranej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

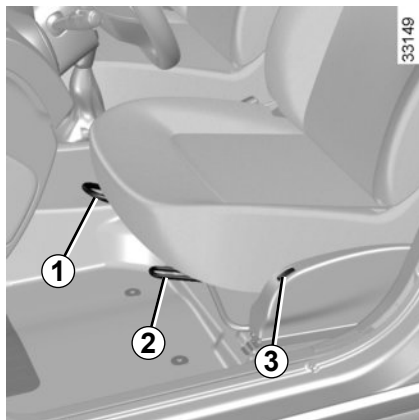


26342



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy, dlatego powinny zawsze być prawidłowo zamontowane w oparciach foteli. Odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

PRZEDNIE FOTELE (1/2)



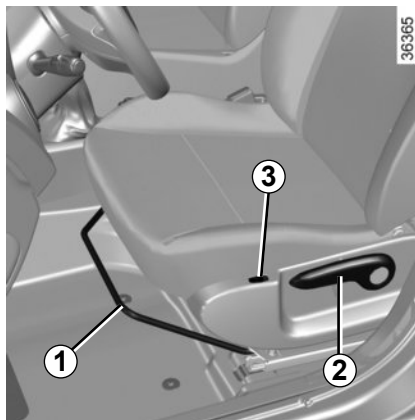
Przesuwanie do przodu lub do tyłu

Podnieść drążek **1** w celu odblokowania fotela.

Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić drążek **1** i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

W celu podniesienia lub opuszczenia siedzenia fotela kierowcy

Zależnie od wersji pojazdu, przesunąć uchwyty **2**, ustawić siedzenie nażądaney wysokości, a następnie zwolnić dźwignię.



Ogrzewane fotele

Zależnie od wersji pojazdu, przy włączonym zapłonie, nacisnąć przełącznik **3**.

Wyposażony w termostat system decyduje, czy włączenie ogrzewania jest konieczne czy nie.

W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie nacisnąć przełącznik **3**.



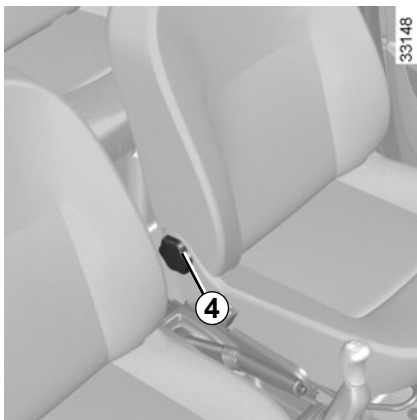
Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa z tyłu.

Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcie foteli.

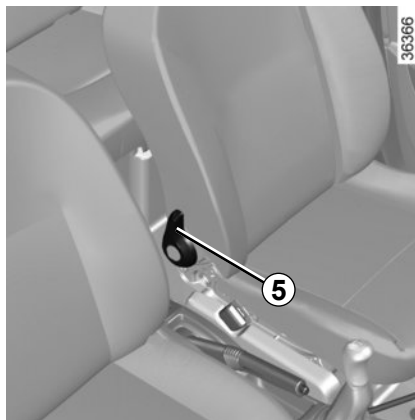
Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

PRZEDNIE FOTELE (2/2)



Pochylanie oparcia

Zależnie od wersji pojazdu, przesunąć pokrętko **4** lub dźwignię **5** i odchylić oparcie dożądanego położenia.



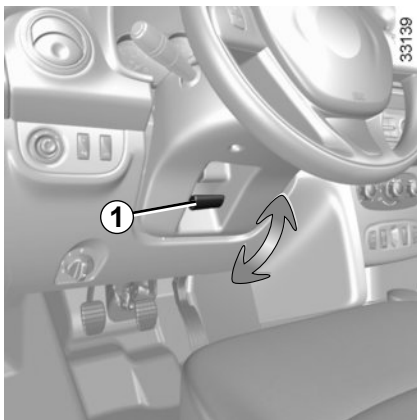
Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa z tyłu.

Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcie foteli.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

KIEROWNICA/GODZINA



Regulacja kierownicy

Zależnie od wersji pojazdu, można obniżać lub podnosić kierownicę.

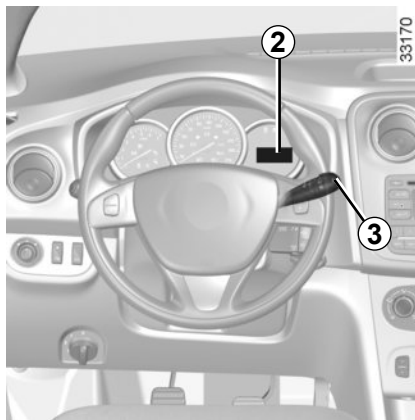
Pociągnąć dźwignię **1** i ustawić kierownicę w żądanej pozycji.

Następnie, popchnąć dźwignię, aby ją zablokować.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Ustawianie godziny

Ustawianie godziny 2

Wybrać wyświetlenie „Godzina” na tablicy wskaźników naciskając przycisk **3**.



Ze względu na bezpieczeństwo radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.

Wcisnąć dłużej przycisk **3** w celu włączenia trybu ustawiania godziny.

Gdy zacznie migać tylko godzina, wcisnąć krótko przycisk **3** w celu jej ustawienia.

Wcisnąć dłużej przycisk **3** w celu włączenia trybu ustawiania minut.

Gdy zaczną migać tylko minuty, nacisnąć krótko przycisk **3** w celu ich ustawienia.

Potwierdzić prawidłowe wykonanie czynności, naciskając dłużej przycisk **3**.

W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/6)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użyt-

Aby zapewnić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa z tyłu, należy sprawdzić, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana. Patrz paragraf „Tylna kanapa: funkcje” w rozdziale 3.

kownik samochodu musi się zapoznać.



Niewłaściwie ułożone lub skrócone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby dorosłej lub dziecka należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa. Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku, należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

(zależnie od wersji pojazdu)

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki...). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Fotel powinien być na tyle odsunięty, aby umożliwić wciśnięcie do oporu pedału sprzęgła. Oparcie fotela powinno być ustawione w ten sposób, by ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
- **ustawić wysokość siedzenia.** Ta regulacja pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas prowadzenia samochodu;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**

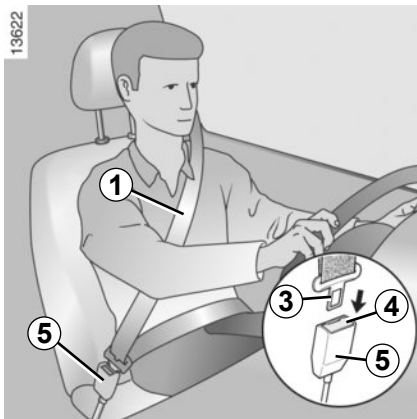


Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie powinien na nią zachodzić.

Pas biodrowy **2** musi być ułożony płasko na udach i dosunięty do miednicy. Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np. unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów.



Zapinanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić klamrę **3** w zamek **5** (należy sprawdzić, czy pas jest prawidłowo zablokowany - w tym celu pociągnąć klamrę **3**).

W przypadku zablokowania, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



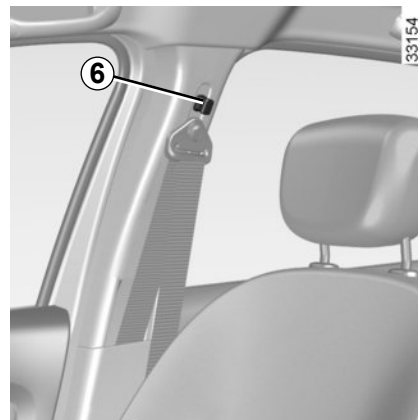
Lampka kontrolna sygnalizująca niezapięty pas bezpieczeństwa

W zależności od wersji pojazdu, lampka zapala się przy uruchamianiu silnika, jeżeli pas kierowcy i/lub pasażera nie jest zapięty. W czasie jazdy, lampka zapala się i rozlega się sygnał dźwiękowy przez około 2 minuty, dopóki pas nie zostanie zapięty.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować włączenie kontrolki ostrzegawczej.

Odpinanie

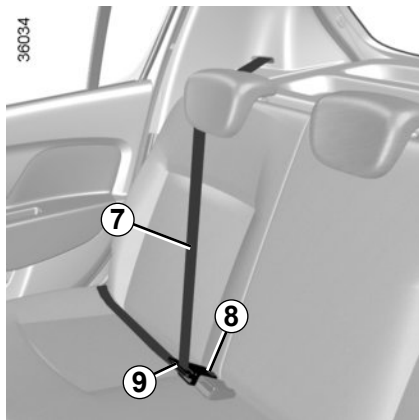
Nacisnąć przycisk **4** w obudowie **5**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Przytrzymać klamrę, aby ułatwić tę czynność.



Regulacja wysokości pasów bezpieczeństwa na miejscach przednich

Przesunąć przycisk **6** w celu wybrania takiego ustawienia regulacji, które zapewni położenie pasa obojczykowego **1** spełniające warunki opisane powyżej.

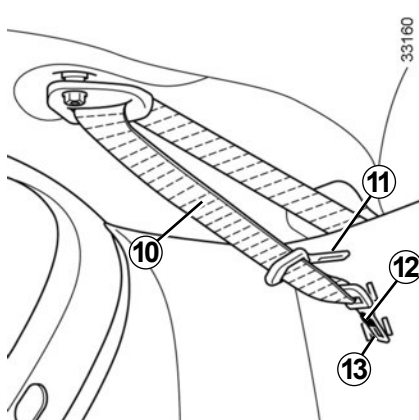
Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



Wersja pięciodrzwiowa

Tylne, boczne pasy bezpieczeństwa

Powoli rozwinąć pas **7** i zatrzasknąć jego klamrę **9** w czerwonym zamku blokującym **8**.



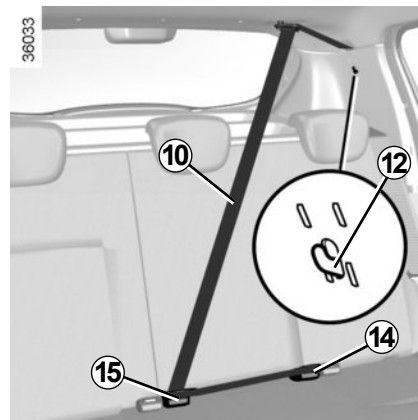
Tylny, środkowy pas bezpieczeństwa **10** (zależnie od wersji pojazdu)

Wyjąć klamrę **13** z gniazda **12**.

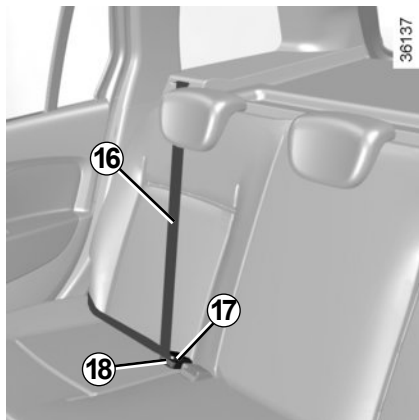
Rozwinąć powoli taśmę pasa **10** i zatrzasknąć klamrę **13** w czarnej obudowie **14**.

Zatrzasknąć klamrę przesuwaną **11** w czerwonej obudowie **15**.

Jeśli nie używa się pasa, włożyć klamrę **13** do gniazda **12**.



Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.



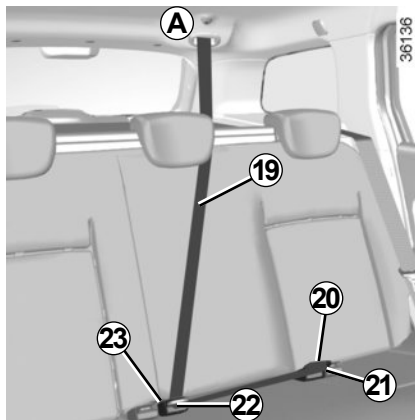
Wersja kombi

Tylne, boczne pasy bezpieczeństwa

Powoli rozwinąć pas **16** i zatrzasać jego klamrę **18** w czerwonym zamku blokującym **17**.



Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.

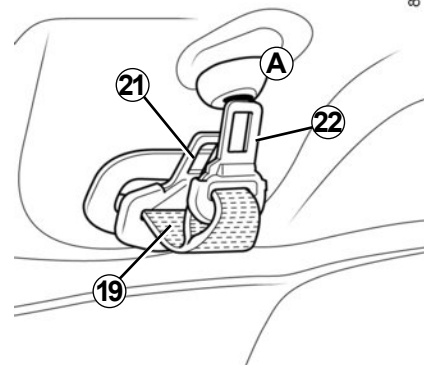


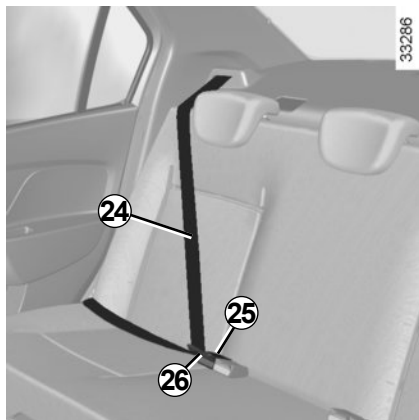
Tylny, środkowy pas bezpieczeństwa (zależnie od wersji pojazdu)

Rozwinąć powoli pas **19** z rolki **A**.

Zatrzasać klamrę **21** w odpowiednim czarnym zamku **20**, jeśli pojazd jest w niego wyposażony.

Zatrzasać klamrę przesuwną **22** w czerwonej obudowie **23**.





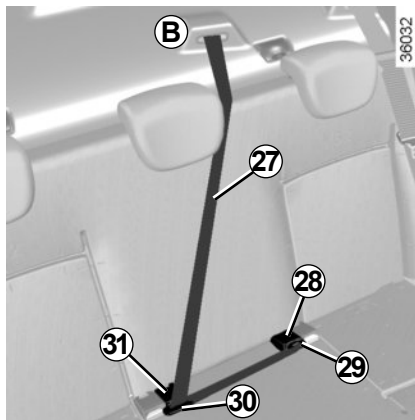
Wersja czterodrzwiowa

Tyłne, boczne pasy bezpieczeństwa

Powoli rozwinąć pas **24** i zatrzasknąć jego klamrę **26** w czerwonym zamku blokującym **25**.



Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.

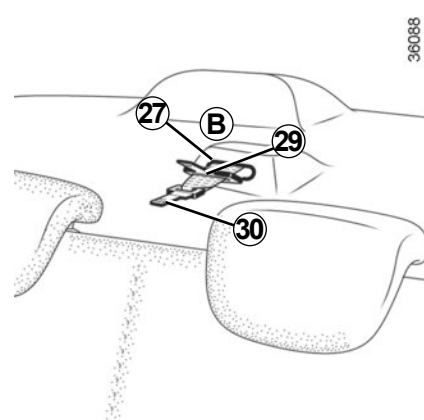


Tyłny, środkowy pas bezpieczeństwa (zależnie od wersji pojazdu)

Rozwinąć powoli pas **27** z rolki **B**.

Zatrzasknąć klamrę **29** w odpowiednim czarnym zamku **28**, jeśli pojazd jest w niego wyposażony.

Zatrzasknąć klamrę przesuwą **30** w czerwonej obudowie **31**.



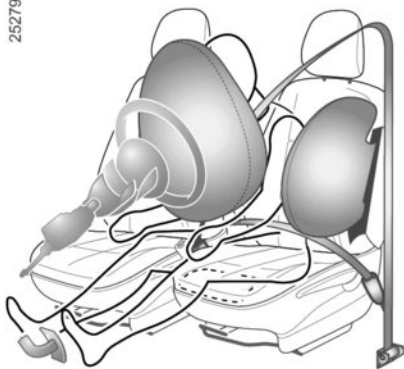
PASY BEZPIECZEŃSTWA (6/6)

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.): w razie wypadku, zbyt luźny pas bezpieczeństwa może być przyczyną obrażeń.
- Nigdy nie przekładać części obojczykowej pasa pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Przy przestawianiu tylnej kanapy należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów bezpieczeństwa oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby mogły spełniać swoją funkcję.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty... ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

25279



Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;
- czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera.

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- poduszka powietrzna i ogranicznik napięcia pasa.

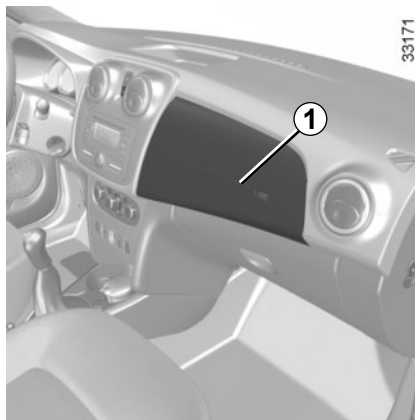


- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
- Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.
- W celu uniknięcia nieuzasadnionego włączenia się systemu, co mogłoby doprowadzić do znacznych szkód, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, którego wykwalifikowany personel jest upoważniony do wykonywania napraw zabezpieczeń uzupełniających działanie przedniego pasa bezpieczeństwa.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora gazu, napinaczy pasów i poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/4)

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to włącza się w celu ograniczenia nacisku wywieranego na ciało przez pas.



Poduszki powietrzne kierowcy i pasażera

Jest ono zamontowane na miejscu kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, na miejscu pasażera.

Napis „Airbag” umieszczony na kierownicy i desce rozdzielczej (strefa rozwinięcia poduszki 1) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby, przypominają o zamontowaniu tego wyposażenia w samochodzie.

Każdy system Airbag składa się z:

- poduszki powietrznej i generatora gazu, instalowanych w kierownicy samochodu dla kierowcy i w desce rozdzielczej dla pasażera;
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego elektrycznym zapalnikiem generatora gazu;
- pojedynczej lampki kontrolnej ;
- niezależnych czujników.



System Airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki, co tłumaczy fakt, że przy rozwinięciu poduszki wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) i słyszeć odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/4)

Zasada działania

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku gwałtownego uderzenia **czołowego**, poduszka(i) powietrzne napętnia(ją) się szybko, umożliwiając zamortyzowanie uderzenia głowy i klatki piersiowej kierowcy w kierownicę, a pasażera w deskę rozdzielczą; następnie poduszka(i) opróżnia(ją) się natychmiast po uderzeniu w celu uniknięcia utrudnienia opuszczenia pojazdu.



System Airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki, co tłumaczy fakt, że przy rozwinięciu poduszki wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) i słyszeć odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.



Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jej poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu...) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowany Serwis marki).
- Prowadząc samochód nie przysuwać się zbyt blisko kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz paragraf „Regulacja ustawienia fotela kierowcy” w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wolnej przestrzeni wystarczającej dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) w miejscu zamontowania poduszki.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów lub zwierząt między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki...).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa...) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

**ZABRANIA SIĘ INSTALOWANIA FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY
NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA, DOPÓKI ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PAS
BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERA Z PRZODU NIE ZOSTANĄ ODŁĄCZONE.**

(patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera” w rozdziale 1)

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne

Te poduszki powietrzne, w które wyposażone są przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi), mają za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia w bok samochodu.



Zalecenia dotyczące bocznej poduszki powietrznej

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszki powietrzne można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki, by dowiedzieć się czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróży.
- Żadne przedmioty, ani zwierzęta, nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a obiciami. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.

DODATKOWE ZABEZPIECZENIA

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.

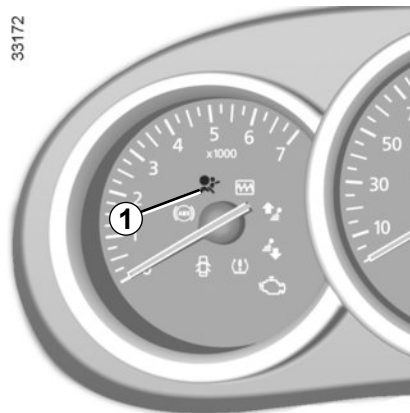


Poduszka powietrzna ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa. Oba te elementy są nieodłącznymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Jest zatem bardzo ważne, aby pasy były zawsze zapięte. Niezapięcie pasów może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku, a także zwiększyć ryzyko obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku rozwinienia samej poduszki.

Napinacze pasów lub poduszki powietrzne nie zawsze są uruchamiane w przypadku wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami itp., mogą doprowadzić do uruchomienia tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu Airbag kierowcy lub pasażera (poduszka powietrzna, moduł elektroniczny, przewody...) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem przeprowadzania ich przez Autoryzowany Serwis marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego odpalenia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Serwis marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu Airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system Airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczenia lub sprzedaży samochodu należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

33172



Nieprawidłowości w działaniu

Lampka kontrolna **1** zapala się na tablicy wskaźników przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub zapala się przy pracującym silniku, sygnalizuje nieprawidłowe działanie systemu (poduszki powietrzne, napinacze itp.) na miejscach przednich i/lub tylnych.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Zwleknięcie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/3)

Przewożenie dziecka

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Blokowanie i odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1).



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Cechy szczególne wersji zasilanej LPG

Instalacja LPG w pojeździe może zmienić charakterystykę pojazdu w porównaniu z wersją zasilaną benzyną.

Może to dotyczyć liczby miejsca i montażu fotelików dla dzieci.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie pozwalać, by dziecko wystawiało głowę lub ramię za okno.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/3)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa;
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie pozwalać, by dziecko wystawiało głowę lub ramię za okno.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.



31235

Foteliki dziecięce instalowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję. Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka zacznie wystawać poza obudowę.



38824

Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko zabezpieczone szelkami należy przewozić przodem do kierunku jazdy jeśli pozwala na to jego wzrost. Należy wybrać wzmocniony fotelik zapewniający lepszą ochronę boczną.



31234

Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnice taśmy pasa jest zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia. Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie fotelika dla dziecka (1/3)

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno umocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za plecami.

Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.

Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX i foteli, jak również ich elementów mocujących.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Dozwolone foteliki dla dziecka ISOFIX są homologowane zgodnie z normą ECE-R44 w trzech następujących przypadkach:

- uniwersalny 3-punktowy ISOFIX do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny 2-punktowy ISOFIX;
- specjalny fotelik.

W przypadku tych dwóch ostatnich, należy sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zainstalowany, na liście kompatybilnych pojazdów.

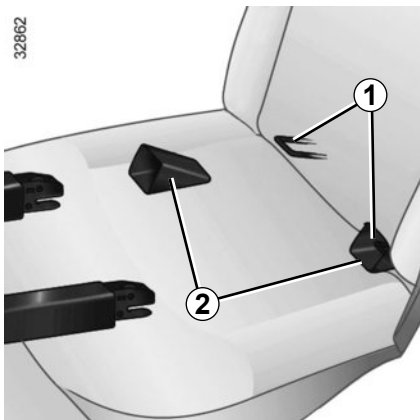
Przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą zaczepów ISOFIX, jeśli jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i pewny montaż.

System ISOFIX składa się z 3 punktów mocowania umieszczonych przy każdym z tylnych bocznych siedzeń.



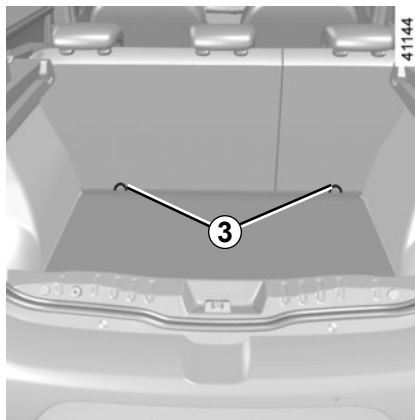
Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy sprawdzić, czy jego zainstalowanie jest dozwolone. Sprawdzić listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany, w dokumentacji producenta wyposażenia.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie fotelika dla dziecka (2/3)



Dwa punkty mocowania 1 ISOFIX znajdują się między oparciem a siedzeniem i są widoczne z każdej strony pojazdu.

W celu ułatwienia montażu i zablokowania fotelika dla dziecka w punktach mocowania 1, należy użyć prowadników służących do wkładania 2 fotelika dla dziecka.



Wersja pięciodrzwiowa

Trzeci punkt mocowania 3 przy każdym miejscu bocznym jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dzieci.

Punkty mocowania są umieszczone na oparciach foteli i są oznaczone symbolem .

Należy przełożyć taśmę pasa między oparciem a tylną półką (w celu odblokowania tylnej półki, zapoznać się z rozdziałem 3 „Tylna półka”). Umocować zaczep w jednym z punktów 3.

Naciągnąć taśmę pasa, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela.



Należy koniecznie użyć mocowań 3 do przypięcia górnego pasa fotelika dla dziecka.

Zabronione jest stosowanie innych punktów mocujących do przypięcia pasa.



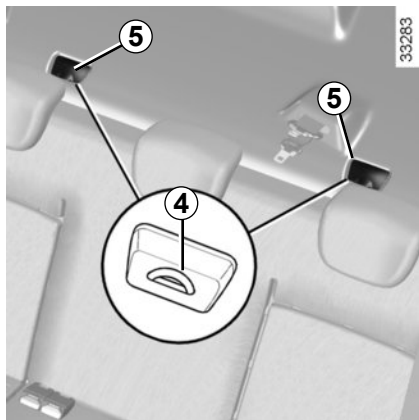
Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX.

Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że nie ma żadnych elementów utrudniających montaż w okolicy punktów mocujących.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX i wymienić fotelik dla dziecka.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie fotelika dla dziecka (3/3)



Wersja czterodrzwiowa

Trzeci punkt mocowania **4** przy każdym miejscu bocznym jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dzieci.

Aby uzyskać do niego dostęp należy zdjąć pokrywę **5**.

Umieścić zaczep pasa w jednym z punktów mocowania **4**.

Naciągnąć taśmę pasa, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela.



Należy koniecznie użyć mocowań **4** do przypięcia górnego pasa fotelika dla dzieci.

Zabronione jest stosowanie innych punktów mocujących do przypięcia pasa.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX.

Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że nie ma żadnych elementów utrudniających montaż w okolicy punktów mocujących.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX i wymienić fotelik dla dziecka.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (1/7)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają zablockowania przedniego fotela. Patrz paragraf „Przedni fotel” w rozdziale 1.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, sprawdzić u producenta, czy da się go zamontować.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- odłączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera;
- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

W takich przypadkach, zagłówek fotela podnieść maksymalnie, aż nie będzie się stykał z fotelikiem (patrz paragraf „Zagłówki przednie” w rozdziale 1).

Po instalacji fotelika, w razie konieczności fotel można wysunąć (aby pozostawić wystarczającą ilość miejsca z tyłu dla pasażerów lub na inne foteliki). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na tym miejscu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest prawidłowo odłączona (patrz paragraf „Odłączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (2/7)

Na miejscu tylnym bocznym

Łóżeczko jest instalowane poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka w mocowaniach ISOFIX na tylnym miejscu bocznym, należy sprawdzić, czy klamry pasa nie znajdują się między dwoma mocowaniami ISOFIX przy tym miejscu. W razie potrzeby przesunąć klamrę pasa przy danym miejscu w kierunku wnętrza pojazdu.

Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć maksymalnie do tyłu znajdujący się przed nim fotel, tak by nie stykał się z fotelikiem.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy, nie należy fotela znajdującego się przed dzieckiem przesuwac do tyłu dalej niż do środkowego położenia prowadnicy, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°) i maksymalnie podnieść fotel.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka montowany przodem do kierunku jazdy opiera się o oparcie fotela pojazdu. Ustawić wysokość zagłówka lub wyjąć go w razie potrzeby.

Na miejscu środkowym tylnym

Montaż fotelika dla dziecka na tym miejscu jest możliwy jedynie w przypadku, gdy to miejsce wyposażone jest w pas bezpieczeństwa. W celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Na tylnym środkowym fotelu nie wolno montować fotelika dla dzieci wyposażonego we wsporniki. **RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.**



Upewnić się, że fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. Zapoznać się z częścią „Przednie fotele” w Rozdziale 1 lub „Działanie tylnego fotela” w Rozdziale 3.



Podczas instalowania fotelika dla dziecka (poduszki podwyższającej dla grupy 2 lub 3), sprawdzić prawidłowe działanie (zwijanie) pasa bezpieczeństwa: patrz paragraf „Tylnie pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1. W razie potrzeby dostosować położenie fotela pojazdu.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (3/7)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Wersja cztero- i pięciodrzwiowa lub kombi						
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika	Fotel pasażera z przodu		Siedzenia tylne	
			z odłączoną poduszką powietrzną (1)	bez poduszki powietrznej lub z odłączoną poduszką powietrzną (2) (3)	Miejsca boczne	Miejsce środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	< 10 kg	F - G	X	X	U - IL (4)	U (4)
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	< do 13 kg	E	X	U	U - IL (5)	U (5)
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ lub 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	D	X	U	U - IL (5)	U (5)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	9 kg do 18 kg	A, B, B1	X	U	U - IU/F IL (6)	U (6)
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	–	X	X	U (6)	U (6)



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dla dziecka na przednim miejscu, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera i nie została ona odłączona

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest na pewno odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (4/7)

Zapoznać się z broszurą „Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci”, dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce nieprzystosowane do montażu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

IUF = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka przodem do kierunku jazdy posiadającego homologację „Uniwersalny”; sprawdzić, czy daje się zamontować.

IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „pół-universalny” lub „specyficzny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy daje się zamontować.

(3) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

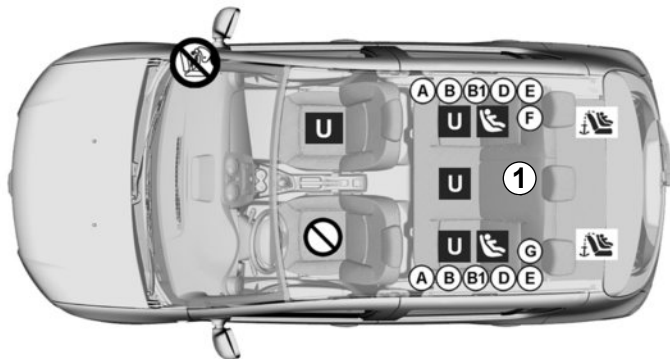
(4) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

(5) Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem. Ustawić zagłówek w położeniu górnym.

(6) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, oparcie fotelika dla dziecka ustawić w taki sposób, aby stykało się z oparciem pojazdu. Ustawić wysokość zagłówek lub wysunąć go bardziej w razie potrzeby, nie przesuwając fotela znajdującego się przed dzieckiem do tyłu dalej niż do środkowego położenia regulacji jego prowadnic, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (5/7)

Schemat instalacji wersji z pięcioma drzwiami



41161



Sprawdzić stan przedniej poduszki powietrznej, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny”.



Jedynie w przypadku, gdy miejsce to jest wyposażone w pas bezpieczeństwa.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest na pewno odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

Fotelik dla dziecka zamontowany za pomocą mocowania ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się w bagażniku i są widoczne.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczana literą:

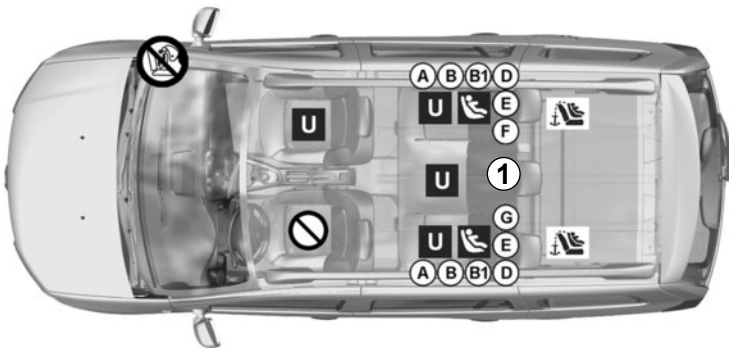
- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C: foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0 lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka grupy 0 (poniżej 10 kg).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (6/7)

Schemat instalacji wersji kombi



41159



Sprawdzić stan przedniej poduszki powietrznej, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny”.



Jedynie w przypadku, gdy miejsce to jest wyposażone w pas bezpieczeństwa.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest na pewno odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

Fotelik dla dziecka zamontowany za pomocą mocowania ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się w bagażniku i są widoczne.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczana literą:

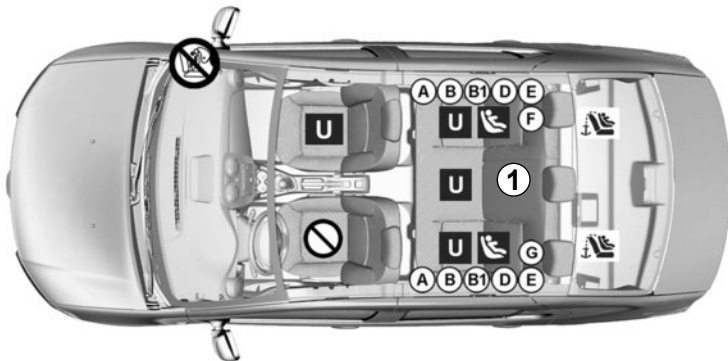
- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C: foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0 lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka grupy 0 (poniżej 10 kg).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (7/7)

Schemat instalacji wersji z czterema drzwiami



41160



Sprawdź stan przedniej poduszki powietrznej, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny”.



Jedynie w przypadku, gdy miejsce to jest wyposażone w pas bezpieczeństwa.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest na pewno odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

Fotelik dla dziecka zamontowany za pomocą mocowania ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Mocowania znajdują się na tylnej półce pod przykryciem.

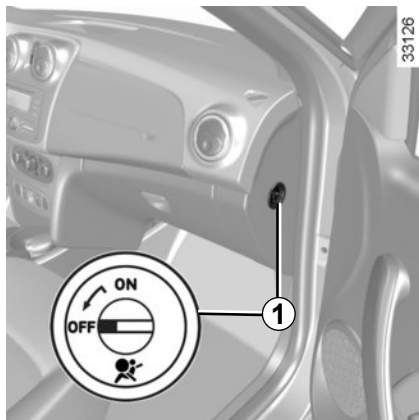
Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczana literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C: foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0 lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka grupy 0 (poniżej 10 kg).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: odłączanie-włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (1/3)



Odłączenie poduszek powietrznych pasażera z przodu (zależnie od wersji pojazdu)

Aby możliwe było zainstalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera z przodu, należy **koniecznie** wyłączyć zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa pasażera.

W celu odłączenia poduszki powietrznej pasażera, gdy pojazd jest na postoju, przy wyłączonym zapłonie, wcisnąć i obrócić przycisk 1, ustawiając go w położeniu OFF.

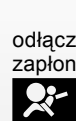


Po włączeniu zapłonu, sprawdzić **koniecznie**, czy lampka kontrolna 2  2 świeci się.

Lampka świeci się w sposób ciągły w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



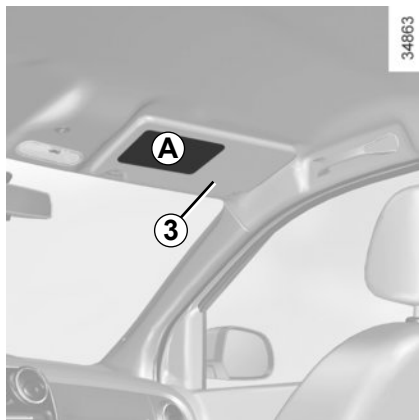
Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej pasażera musi odbywać się **na postoju**.



W przypadku włączenia lub odłączenia poduszki przy włączonym zapłonie, zapala się lampka kontrolna

W celu powrotu do stanu poduszki zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: odłączanie-włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (2/3)



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera z przodu w przypadku, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, nie należy **NIGDY** instalować fotelika dla dziecka w pozycji skierowanej do tyłu (tyłem do kierunku jazdy) na fotelu pasażera z przodu wyposażonym w **AKTYWNA, CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE OBRAŻENIA**.

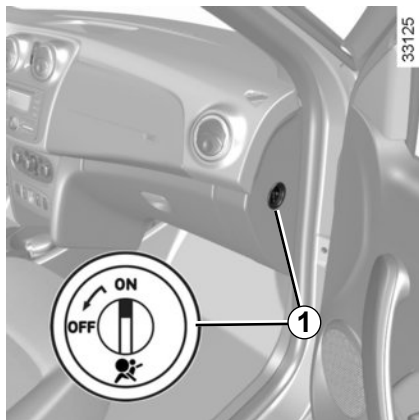
A



35770

Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki powyżej), przypominają o tych zaleceniach.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: odłączanie-włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (3/3)

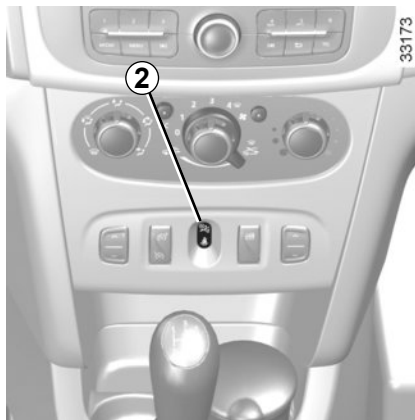


Włączenie poduszki powietrznej pasażera z przodu (zależnie od wersji pojazdu)

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie podłączyć poduszkę powietrzną, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.

W celu ponownego włączenia poduszki powietrznej: gdy pojazd jest na postoju, przy wyłączonym zapłonie, wcisnąć i obrócić przycisk 1, ustawiając go w położeniu ON.

Po włączeniu zapłonu, należy **koniecznie** sprawdzić, czy lampka kontrolna 2  jest zgaszona.



Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania / odłączania poduszek powietrznych pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

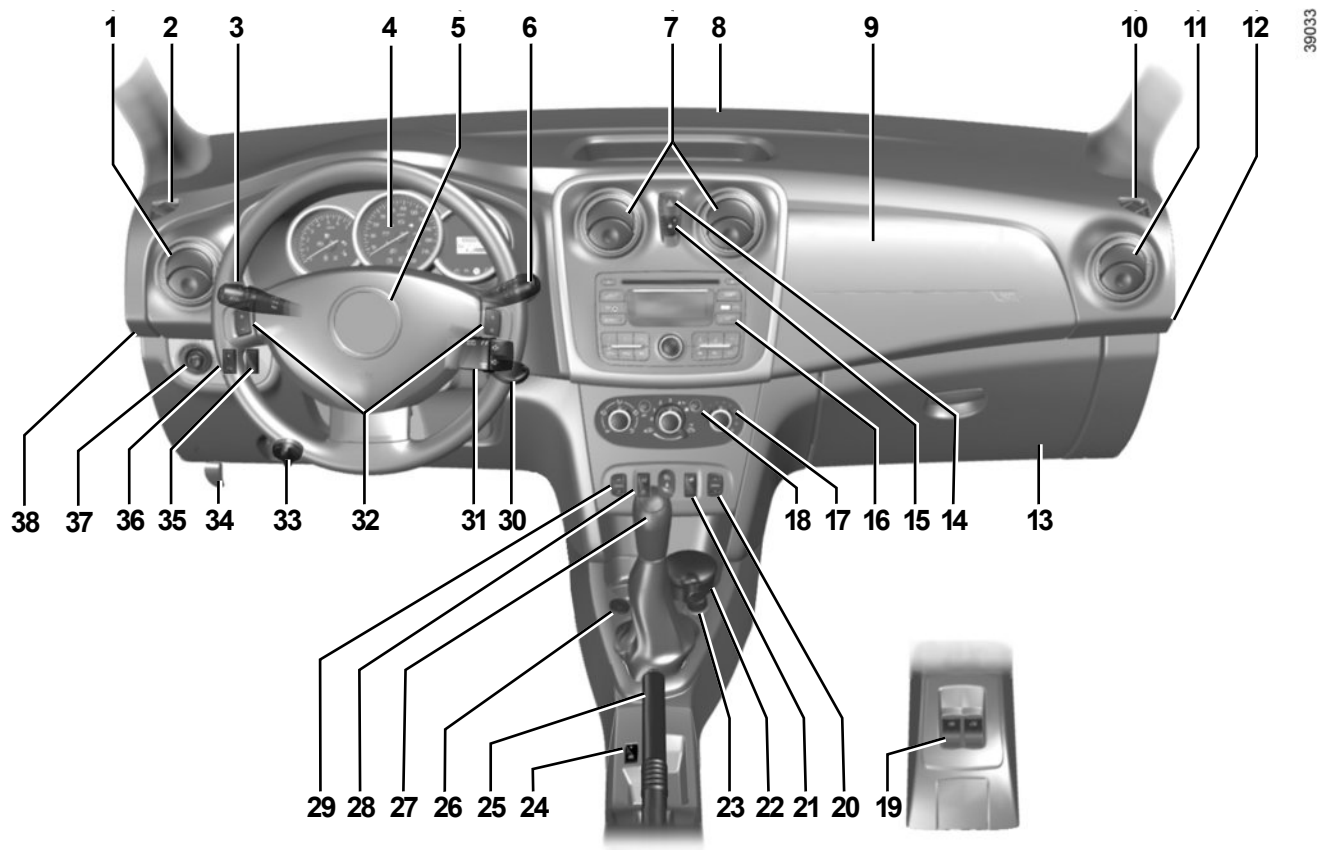
Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku włączenia lub odłączenia poduszki przy włączonym zapłonie,

zapala się lampka kontrolna .

W celu powrotu do stanu poduszki zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)

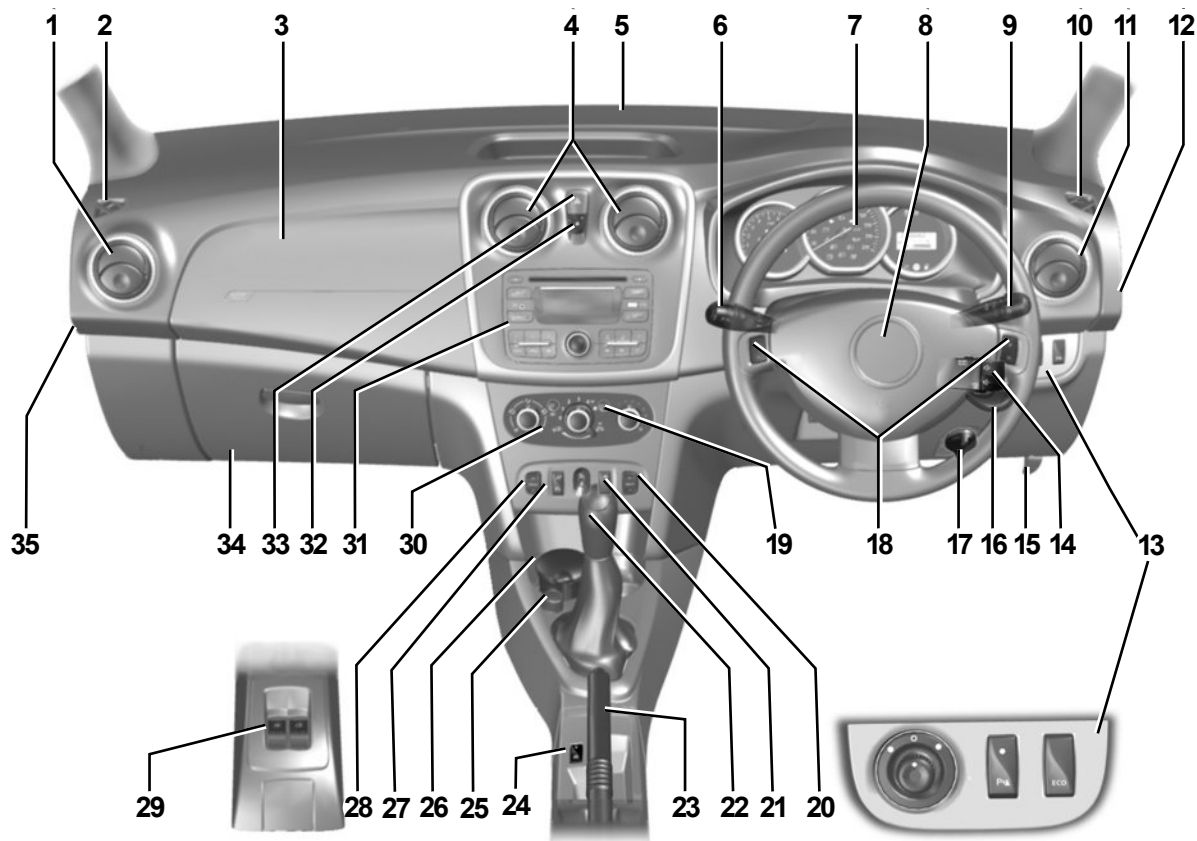


MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">1 Nawiew boczny.2 Boczna dysza nawiewu powietrza.3 Dźwignia:<ul style="list-style-type: none">– światła kierunkowskazów,– oświetlenia zewnętrznego,– światła przeciwmgielnych przednich,– tylne światło przeciwmgielne,– sygnał dźwiękowy (klakson).4 Tablica wskaźników.5 Miejsce poduszki powietrznej kierowcy.6 – Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.<ul style="list-style-type: none">– Przycisk wyświetlania informacji komputera pokładowego.7 Nawiewy centralne.8 Środkowa dysza nawiewu powietrza.9 Miejsce poduszki powietrznej pasażera.10 Boczna dysza nawiewu powietrza.11 Nawiew boczny. | <ul style="list-style-type: none">12 Blokada odłączania lub włączania poduszki powietrznej pasażera.13 Schowek podręczny.14 Element sterujący światłami awaryjnymi.15 Przycisk centralnego zamka.16 Miejsce na radio lub schowek.17 Elementy sterujące klimatyzacją.18 Element sterujący usuwaniem szronu z tylnej szyby i z lusterek wstecznych.19 Element sterujący elektrycznymi podnośnikami tylnych szyb.20 Element sterujący elektrycznym podnoszeniem szyb.21 Element sterujący blokowaniem podnośników tylnych szyb.22 Miejsce na popielniczkę lub uchwyt na kubek.23 Zapalniczka lub gniazdo zasilania akcesoriów.24 Element sterujący włączaniem/wyłączaniem funkcji Stop and Start. | <ul style="list-style-type: none">25 Hamulec ręczny.26 Sterowanie GPL.27 Dźwignia zmiany biegów.28 Główny element sterujący regulatorem/ogranicznikiem prędkości.29 Element sterujący elektrycznym podnoszeniem szyb.30 Stacyjka.31 Elementy zdalnego sterowania radiem.32 Elementy sterujące regulatorem/ogranicznikiem prędkości.33 Element sterujący regulacją wysokości wiązki światła reflektorów.34 Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika.35 Włącznik trybu ECO.36 Element sterujący włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu.37 Element sterujący regulacją lusterek wstecznych.38 Kłapka skrzynki bezpieczników. |
|--|---|---|

MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (1/2)



39034

MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Nawiew boczny.</p> <p>2 Boczna dysza nawiewu powietrza.</p> <p>3 Miejsce poduszki powietrznej pasażera.</p> <p>4 Nawiewy centralne.</p> <p>5 Środkowa dysza nawiewu powietrza.</p> <p>6 Dźwignia sterująca:</p> <ul style="list-style-type: none">– świateł kierunkowskazów,– oświetlenia zewnętrznego,– świateł przeciwmgielnych przednich,– tylne światło przeciwmgielne,– sygnał dźwiękowy (klakson). <p>7 Tablica wskaźników.</p> <p>8 Miejsce poduszki powietrznej kierowcy.</p> <p>9 – Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.</p> <ul style="list-style-type: none">– Przycisk wyświetlania informacji komputera pokładowego. <p>10 Boczna dysza nawiewu powietrza.</p> <p>11 Nawiew boczny.</p> | <p>12 Klapka skrzynki bezpieczników.</p> <p>13 Sterowanie:</p> <ul style="list-style-type: none">– regulacją zewnętrznych lusterek wstecznych,– włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu,– włączanie/wyłączanie trybu ECO. <p>14 Elementy zdalnego sterowania radiem.</p> <p>15 Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika.</p> <p>16 Stacyjka.</p> <p>17 Element sterujący regulacją wysokości wiązki światła reflektorów.</p> <p>18 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości.</p> <p>19 Element sterujący usuwaniem szronu z tylnej szyby i z lusterek wstecznych.</p> <p>20 Element sterujący elektrycznym podnoszeniem szyb.</p> <p>21 Element sterujący blokowaniem podnośników tylnych szyb.</p> <p>22 Dźwignia zmiany biegów.</p> <p>23 Hamulec ręczny.</p> | <p>24 Element sterujący włączaniem/wyłączaniem funkcji Stop and Start.</p> <p>25 Zapalniczka lub gniazdo zasilania akcesoriów.</p> <p>26 Miejsce na popielniczkę lub uchwyt na kubek.</p> <p>27 Główny element sterujący regulatorem/ogranicznikiem prędkości.</p> <p>28 Element sterujący elektrycznym podnoszeniem szyb.</p> <p>29 Element sterujący elektrycznymi podnośnikami tylnych szyb.</p> <p>30 Elementy sterujące klimatyzacją.</p> <p>31 Miejsce na radio lub schowek.</p> <p>32 Przycisk centralnego zamka.</p> <p>33 Element sterujący światłami awaryjnymi.</p> <p>34 Schowek podręczny.</p> <p>35 Blokada odłączania lub włączania poduszki powietrznej pasażera.</p> |
|---|---|---|

LAMPKI KONTROLNE (1/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**



Tablica wskaźników A



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Czerwona lampka kontrolna  informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Pomarańczowa lampka kontrolna  oznacza konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmieglnych



Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmieglnego



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych



Wskaźnik zmiany prędkości

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół).



Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięcie drzwi

Patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1.

LAMPKI KONTROLNE (2/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna zaciągania hamulca ręcznego i czujnika uszkodzenia układu hamulcowego

Zapala się po włączeniu zapłonu. Jeżeli zaś świeci się podczas hamowania lub podczas jazdy wraz z emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie hamulcowym. kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka wielofunkcyjna (czerwona lub pomarańczowa)

Lampka czerwona sygnalizująca konieczność natychmiastowego zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami kontrolnymi i towarzyszy jej sygnał dźwiękowy.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka kontrolna koloru pomarańczowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami kontrolnymi na tablicy wskaźników.

Należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzić pojazd z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Jeżeli lampka pozostaje zapalona podczas jazdy wraz z emisją sygnału dźwiękowego, oznacza to przegrzanie silnika. Należy zatrzymać się i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną lub dwie minuty. Temperatura płynu powinna się obniżyć. W przeciwnym razie, wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić poziom płynu chłodzącego. W razie potrzeby należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

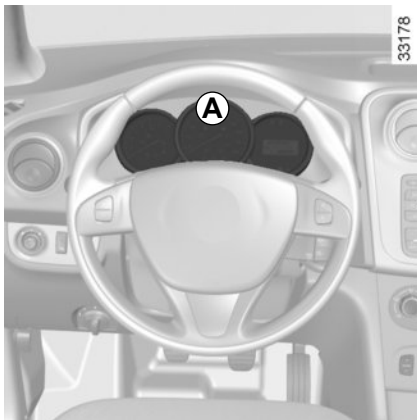
Zapala się ona po włączeniu zapłonu, po czym gaśnie:

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- Jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Patrz paragraf „Rady związane z przeglądami i ochroną środowiska” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (3/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju (patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego” w rozdziale 4). Jeżeli poziom jest prawidłowy, oznacza to inną przyczynę świecenia lampki: należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna grzania świec żarowych (w wersjach z silnikiem diesel)

Zapala się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych. Gaśnie po ich rozgrzaniu, gdy możliwe jest uruchomienie silnika.



Lampka kontrolna poduszki powietrznej

Zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub miga, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Jeżeli zaświeci się w czasie jazdy, oznacza rozładowanie obwodu elektrycznego. Należy zatrzymać się i jak najszybciej skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna odłączenia poduszek powietrznych pasażera z przodu

Patrz rozdział 1 „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu”.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli nie gaśnie po włączeniu zapłonu lub zapala się w czasie jazdy, sygnalizuje usterkę systemu zapobiegającego blokowaniu kół. W takim wypadku, układ hamulcowy działa, tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

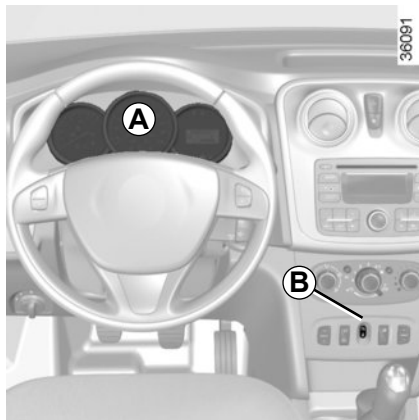


Lampka kontrolna rezerwy paliwa w zbiorniku

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie. Jeżeli zaświeci się podczas jazdy czemu towarzyszyć będzie sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować. Od chwili pierwszego zaświecenia się lampki kontrolnej możliwe jest jeszcze przejechanie około 50 km.

LAMPKI KONTROLNE (4/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna sygnalizująca niezapięty pas bezpieczeństwa

Wyswietla się na desce rozdzielczej **B**.

Lampka zapala się przy uruchamianiu silnika, jeżeli pas kierowcy i/lub pasażera, w zależności od wersji pojazdu, nie jest zapięty. W czasie jazdy, lampka zapala się i rozlega się sygnał dźwiękowy przez około 2 minuty, dopóki pas nie zostanie zapięty.



Nie używany



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Lampka ta może zaświecić się w kilku przypadkach: patrz paragraf „System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna ECO

Zapala się, kiedy tryb ECO jest włączony.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.



Lampki kontrolne regulatora prędkości

Patrz rozdział 2, punkt „Regulator prędkości”.



Lampka kontrolna ogranicznika prędkości

Patrz paragraf „Ogranicznik prędkości” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna obecności wody w filtrze oleju napędowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli lampka ta zaświeci się w czasie jazdy, oznacza obecność wody w oleju napędowym.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

Patrz paragraf „Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna braku dostępności stanu czuwania silnika

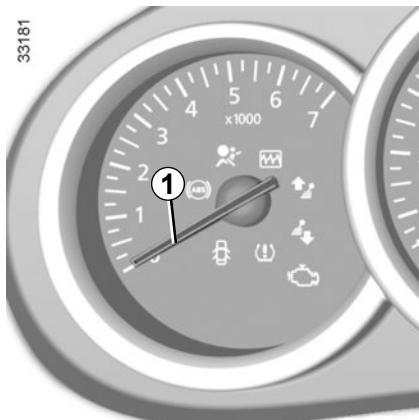
Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



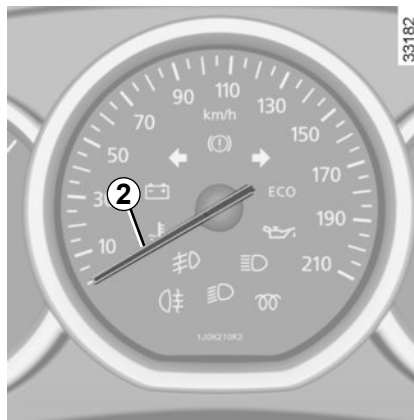
Lampka kontrolna nadmiernej prędkości

Rozlega się sygnał dźwiękowy i zapala się lampka kontrolna, kiedy pojazd przekracza prędkość 120 km/h.

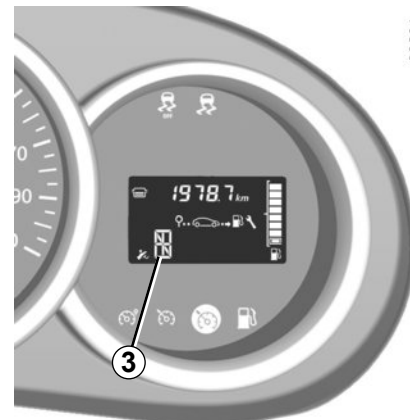
WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (1/2)



Obrotomierz 1 (obr./min × 1000)



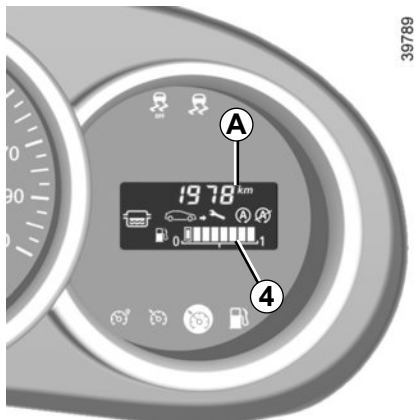
Prędkościomierz 2
(wyskalowany w km/h lub milach/h)



**Wyświetlacz automatycznej
lub zautomatyzowanej skrzyni
biegów 3**

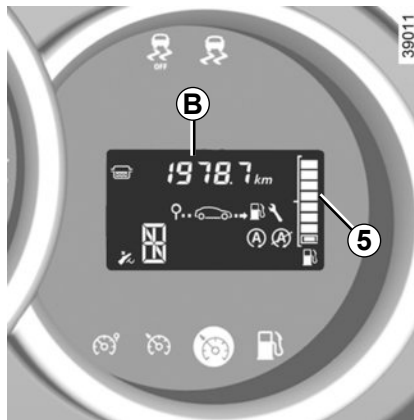
Informuje o włączonym biegu. Patrz punkty „Automatyczna skrzynia biegów” lub „Zautomatyzowana skrzynia biegów” w rozdziale 2.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (2/2)



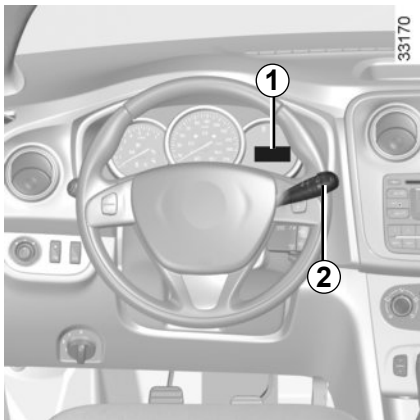
Wskaźnik poziomu paliwa 4 lub 5

Liczba świecących się punktów wskazuje poziom paliwa. Kiedy poziom osiąga minimum, punkty nie świecą się, natomiast miga lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa w zbiorniku.



Komputer pokładowy A lub B

Patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.



Komputer pokładowy 1

Przycisk wybierania wyświetlanych informacji 2

Wyświetlenie zależy od pojazdu i kraju.

Wyświetlić kolejno następujące informacje poprzez krótkie wciśnięcia przycisku 2:

- a) licznik całkowitego przebiegu,
- b) licznik przebiegów częściowych,
- c) zużyte paliwo,
- d) średnie zużycie paliwa,
- e) chwilowe zużycie paliwa,

- f) przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku,
- g) przebyty dystans,
- h) średnia prędkość,
- i) częstotliwość wymiany oleju,
- j) przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach.
- k) ogranicznik prędkości,
- l) zegar,
- m) temperatura zewnętrzna.

Patrz tabela na następnych stronach, pokazująca przykłady wyświetlanych informacji.

Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

W celu wyzerowania licznika przebiegów częściowych należy wybrać opcję „Licznik przebiegów częściowych”.

Wcisnąć dłużej przycisk 2.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa, przebieg możliwy do przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku, średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak rośnie ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

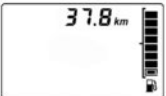
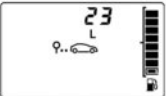
Przy pierwszych kilometrach po naciśnięciu przycisku „Top Départ”, można stwierdzić, że wskazanie liczby kilometrów, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku, zwiększa się w czasie jazdy. Wynika to z tego, że powyższa wartość uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk Top Départ. Natomiast średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji, gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ został wciśnięty, gdy silnik nie był jeszcze rozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjeżdża na drogę poza miastem.

Przy przeładowaniu jednej z pamięci, następuje jej automatyczne skasowanie.

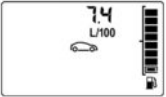
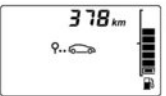
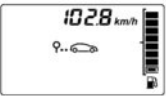
KOMPUTER POKŁADOWY (2/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Wyświetlacz A	Wyświetlacz B	
		➔ a) Licznik całkowitego przebiegu.
		➔ b) Licznik przebiegów częściowych.
	—	➔ c) Zużyte paliwo od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
	—	➔ d) Średnie zużycie paliwa od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu 400 metrów i uwzględnia przebyte dystans oraz zużyte paliwo od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

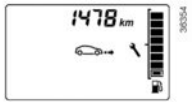
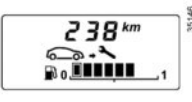
KOMPUTER POKŁADOWY (3/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Wyświetlacz A	Wyświetlacz B	
	—	 e) Chwilowe zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości 30 km/h.
	—	 f) Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość ta uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk „Top Départ”. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu około 400 metrów.
	—	 g) Przebyty dystans od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
	—	 h) Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu około 400 metrów.

KOMPUTER POKŁADOWY (4/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZAŁĘŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Wyświetlacz A	Wyświetlacz B	
		➔ i) Przebieg pozostały do wymiany oleju. Przebieg, jaki pozostał do najbliższej wymiany oleju. Zależnie od pojazdu: – przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju wynosi poniżej 1500 km. Lampka kontrolna  zapala się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem „1500 km” – przebieg pozostały do wymiany oleju 0 km. Lampka kontrolna  zapala się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem „--- km”. lub – przebieg lub czas pozostały do wymiany oleju mniejszy niż 1500 km lub 1 miesiąc. Na tablicy wskaźników świeci się lampka kontrolna . – przebieg lub czas pozostały do wymiany oleju to 0 km lub 0 dni. Na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  oraz pomarańczowa lampka ostrzegawcza . Przebieg lub lampka ostrzegawcza  pojawia się na ekranie przez kilka sekund po uruchomieniu silnika, gdy przebieg lub czas pozostały do wymiany oleju jest mniejszy niż 1500 km lub 1 miesiąc. Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na wymianę oleju.
Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda „od drzwi do drzwi”, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itp.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości. Częstotliwość wymiany oleju zależy od programu obsługi pojazdu: należy zapoznać się z informacjami znajdującymi się w książce przeglądów pojazdu. Ponowne ustawienie parametrów początkowych: w celu ustawienia parametrów początkowych przebiegu pozostałego do wymiany oleju, należy wcisnąć i przytrzymać przez 10 sekund bez przerwy przycisk zerowania, aż informacja o częstotliwości wymiany oleju zacznie się świecić w sposób ciągły.		

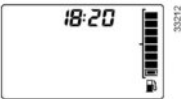
KOMPUTER POKŁADOWY (5/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

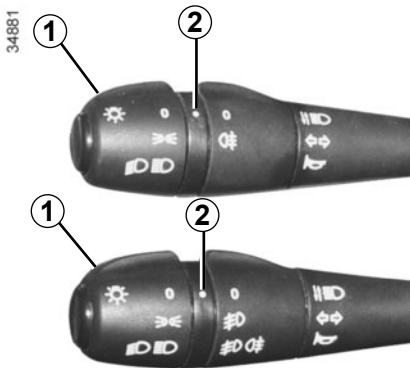
Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Wyświetlacz A	Wyświetlacz B	
		➔ j) Przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach. Patrz paragraf „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.
		
		➔ k) Prędkość zadana ogranicznika prędkości lub regulatora prędkości (jeśli jest uruchomiony). Patrz paragraf „Ogranicznik prędkości” w rozdziale 2.

KOMPUTER POKŁADOWY (6/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Wyświetlacz A	Wyświetlacz B	
 	 	➡ I) Godzina. ➡ m) Temperatura zewnętrzna.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/2)



Światła pozycyjne

Obrócić koniec dźwigni **1** aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu obok oznaczenia **2**.



Światła mijania

Obrócić koniec dźwigni **1** aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu obok oznaczenia **2**.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.



Światła drogowe

Po włączeniu światel mijania, pchnąć dźwignię **1**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Aby wrócić do położenia światel mijania, dźwignię **1** pociągnąć do siebie.



Wyłączenie światel

Z położenia przy włączonych światłach mijania pociągnąć dźwignię do siebie **1**, następnie ustawić końcówkę dźwigni **1** do pojawienia się symbolu obok znaku **2**.

Z położenia światel mijania ustawić końcówkę dźwigni **1** aż do pojawienia się sym-

bolu  obok oznakowania **2**.

Funkcja zapalania światel dziennych

(wyłącznie światła przednie)

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika. W momencie włączania światel pozycyjnych, światel mijania lub światel drogowych światła dzienne się wyłączają.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych światel

Sygnal dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych światel.

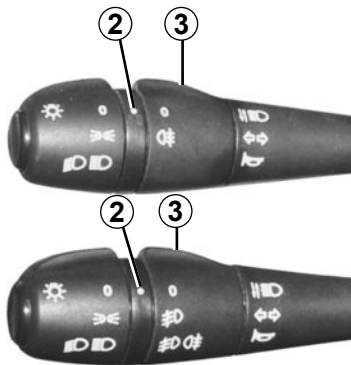


Przed wyruszeniem w drogę nocą należy sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle).

Należy zwracać uwagę, by światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty, mogące je zakryć...).

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (2/2)

34881



Przednie światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień **3** dźwigni, aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu na-przeciwko oznaczenia **2**.

Tylne światło przeciwmgielne działa tylko wtedy, gdy włączona jest funkcja oświetle-nia zewnętrznego. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Należy pamiętać o wyłączeniu tych światel w momencie, gdy ustalą przyczyna ich sto-sowania, aby nie oślepić innych użytkow-ników drogi.



Tylne światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień **3** dźwigni, aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu na-przeciwko oznaczenia **2**.

Tylne światło przeciwmgielne działa tylko wtedy, gdy włączona jest funkcja oświetle-nia zewnętrznego. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego świa-tła, gdy korzystanie z niego nie jest już ko-nieczne, by nie oślepić innych użytkow-ników dróg.



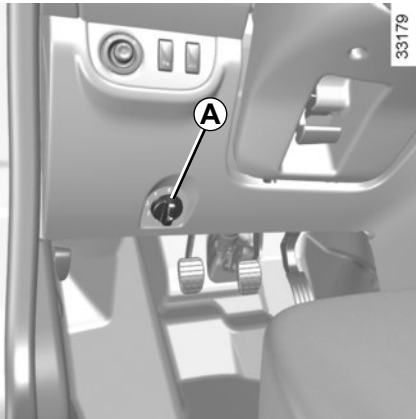
Wyłączenie światel przeciwmgielnych

Obrócić środkowy pierścień **3** dźwigni, aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu na-przeciwko oznaczenia **2**.

Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego po-woduje zgaszenie przednich i tylnych świa-teł przeciwmgielnych.

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW



Element sterujący **A** służy do regulacji wysokości wiązki światła reflektorów w zależności od obciążenia pojazdu.

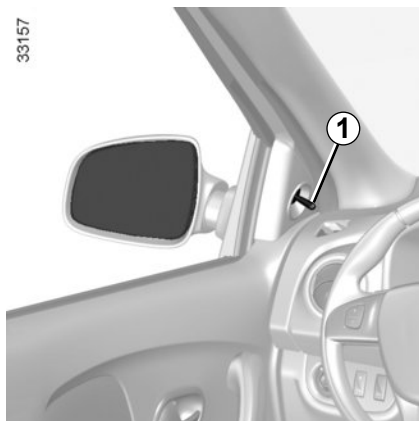
Obrócić element sterujący **A** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć wiązkę światła i w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby podwyższyć wiązkę światła.

Podczas jazdy w lewo pojazdem z miejscem kierowcy po lewej stronie (lub odwrotnie), Autoryzowany Partner marki powinien wyregulować światła na czas pobytu.

Przykłady ustawienia pokręćta sterującego Aw zależności od obciążenia pojazdu			
	Wszystkie wersje z wyjątkiem wersji Societe i kombi	Kombi	Wersja Societé
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0	0
Kierowca z pasażerem z przodu i dwoma lub trzema pasażerami z tyłu	1	1	–
Kierowca z pasażerem z przodu, trzema pasażerami z tyłu i bagażami	3	2	–
Kierowca z bagażami lub obciążeniem o dopuszczalnej masie załadunku	4	3	3

LUSTERKA WSTECZNE

33157



Zewnętrzne lusterka wsteczne regulowane ręcznie

W celu zmiany położenia lusterka, posłużyć się dźwignią 1.

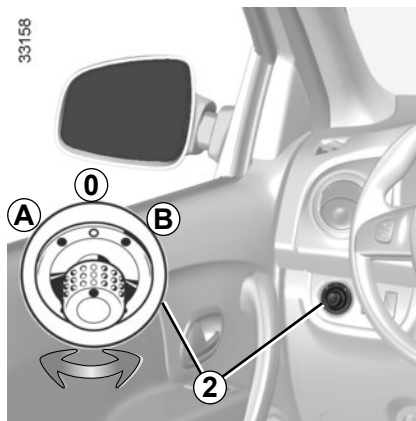
Składane, zewnętrzne lusterka wsteczne

Złożyć ręcznie lusterko, dosuwając je do szyby w drzwiach.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

33158



Lusterka zewnętrzne regulowane elektrycznie

Po włączeniu zapłonu, obrócić pokrętkę 2:

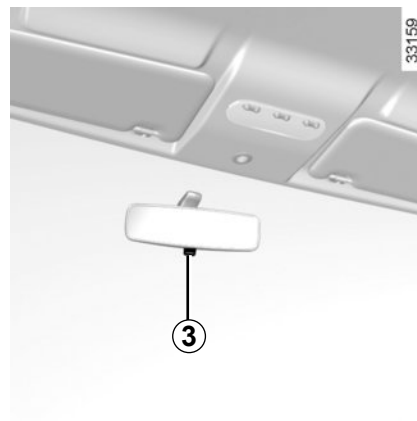
- pozycja **A** do regulacji lusterka lewego;
- pozycja **B** do regulacji lusterka prawego;

0 jest pozycją nieaktywną.

Lusterka wsteczne ogrzewane

Przy pracującym silniku, ogrzewanie działa równocześnie z funkcją ogrzewania tylnej szyby, patrz paragraf „Ogrzewana tylna szyba”.

33159



Lusterko wewnętrzne

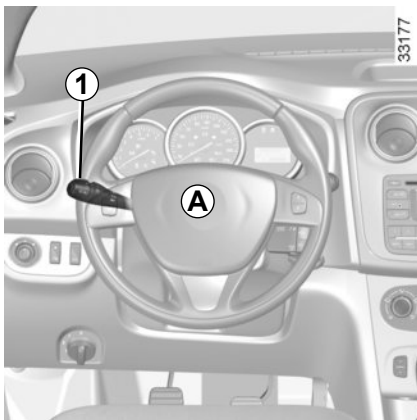
Istnieje możliwość jego regulacji. W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigni 3.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson)

Wcisnąć koniec dźwigni **1** lub poduszkę w kole kierownicy **A**.

Sygnał świetlny

W celu mignięcia światłami, należy pociągnąć do siebie dźwignię **1**.

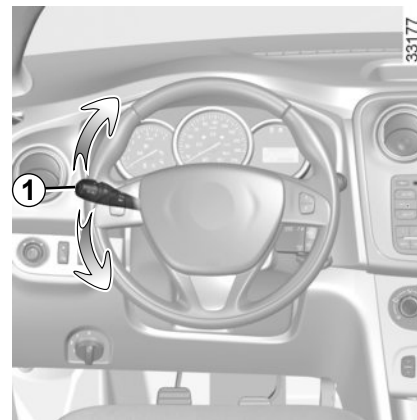


Światła awaryjne

Nacisnąć przełącznik **2**.

Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie.

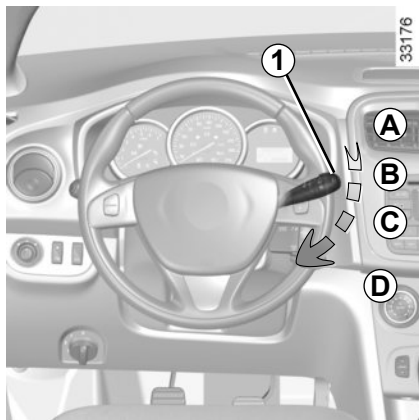
Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu, lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.



Światła kierunkowskazów

Odchylić dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

WYCIERACZKI - SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY



Wycieraczki szyby przedniej

Po włączeniu zapłonu, przesunąć dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy:

- A** Zatrzymanie.
- B** Przerwany bieg wycieraczek.
Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund.
- C** Powolny ciągły bieg wycieraczek.
- D** Szybki ciągły bieg wycieraczek.



Spryskiwacz przedniej szyby

Po włączeniu zapłonu, pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwacza szyby, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwacza szyby, trzy przetarcia szyby.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **A** (zatrzymanie). Ryzyko obrażeń.

W czasie mrozów należy upewnić się, że pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez szron (ryzyko przegrzania silnika wycieraczek).

Należy kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: mniej więcej raz do roku. Należy systematycznie czyścić przednią szybę w samochodzie.

W przypadku wyłączenia zapłonu przed zatrzymaniem pracy wycieraczek (położenie **A**) zatrzymają się one w położeniu, w którym się aktualnie znajdują.

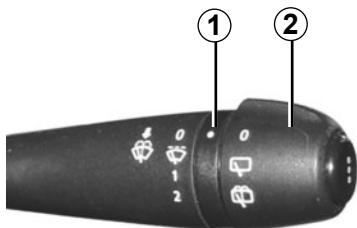
Po włączeniu zapłonu, należy ustawić dźwignię **1** w położeniu **A**, aby spowodować je do pozycji zatrzymania pracy.



Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności na przedniej szybie (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie itd.) należy ustawić dźwignię **1** w położeniu **A** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY



34870



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie, obrócić końcówkę dźwigni **2** do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **1**.



Wycieraczka spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie, obrócić końcówkę dźwigni **2** do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **1**.

Po zwolnieniu końcówki dźwigni, powraca ona do pozycji włączenia tylnej wycieraczki

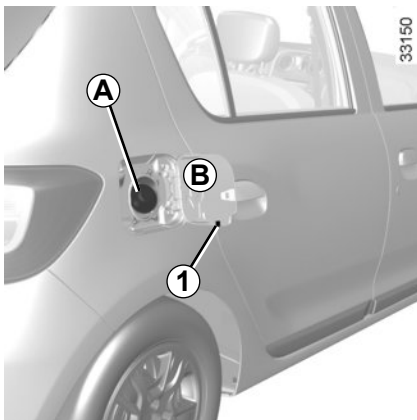
Przed włączeniem wycieraczki tylnej szyby trzeba upewnić się, czy żaden z przewożonych przedmiotów nie będzie utrudniać działania wycieraczki.

W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).

Należy kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.

Należy systematycznie czyścić tylną szybę w samochodzie.

ZBIORNIK PALIWA (1/5)



Wersje z silnikiem benzynowym i diesel

Pojemność użytkowa zbiornika: około 50 litrów.

Korek **A** można odblokować za pomocą kluczyka do stacyjki.

W celu napełnienia zbiornika, patrz paragraf „napełnianie zbiornika paliwa”.

W czasie napełniania zbiornika na klapce wlewu jest przewidziany korek **1**.

Po zakończeniu napełniania, sprawdzić, czy korek i klapka są zamknięte.



Korek wlewu paliwa ma specyficzną budowę. W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek ma te same parametry, co korek oryginalny. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Korka wlewu paliwa nie należy zbliżać do otwartego ognia lub źródeł ciepła.

Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.



Nie wolno myć okolic wlewu paliwa przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących.

Jakość paliwa

Należy stosować paliwo dobrej jakości, dostosowane do norm obowiązujących w danym kraju i koniecznie zgodne ze wskazaniami podanymi na naklejce **B** znajdującej się w klapce wlewu paliwa.

Patrz tabela „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.

Wersje diesel

Należy **koniecznie** używać oleju napędowego zgodnego z instrukcjami podanymi na naklejce **B** znajdującej się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy dolewać dodatków do paliwa, ponieważ grozi to uszkodzeniem silnika.

ZBIORNIK PALIWA (2/5)

Wersja z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (LO) musi być zgodna ze wskazówkami podanymi na naklejce **B**, która znajduje się na klapce wlewu paliwa.

Pojazdy z silnikami na paliwo na bazie etanolu

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej lub paliwa zawierającego maksymalnie 85 procent etanolu (E85).

Przy niskich temperaturach, uruchomienie silnika może być trudne, a nawet niemożliwe. W celu uniknięcia tego problemu, należy stosować benzynę bezołowiową.

Uwaga: przy stosowaniu tego paliwa, możliwe jest stwierdzenie zwiększonego zużycia.

W przypadku zmiany paliwa, silnik musi się dostosować, co może doprowadzić do odczuwania niedogodności (wydłużone ruszanie, szarpanie,...) przez kilka minut.

Tankowanie paliwa w wersji z silnikiem benzynowym i diesel

Wprowadzić pistolet w taki sposób, aby pochnąć zawór i wsunąć go **do oporu**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania. Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Zawór i jego brzeg powinny pozostać czyste.

Samochód wyposażony w funkcję Stop and Start.

Podczas uzupełniania paliwa silnik musi być całkowicie wyłączony (a nie znajdować się w stanie czuwania): należy **koniecznie** wyłączyć silnik (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Wersje z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada przewężenie z zastawką, które **pozwalają na wprowadzenie tylko pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji benzynowej).



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne, poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu i pozostawanie w bezpiecznej odległości od strefy ruchu;
- skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ZBIORNIK PALIWA (3/5)

Wersje zasilane LPG

Pojemność użytkowa zbiornika: ok. 32 litrów.

Tankowanie paliwa LPG

Zaciągnąć hamulec ręczny, wyłączyć silnik, wyłączyć zapłon i zgasić światła.

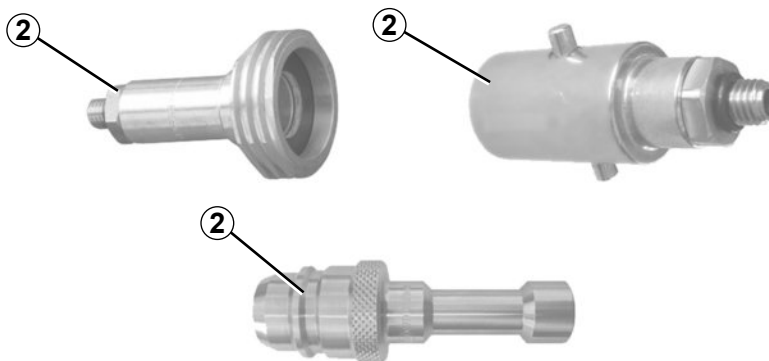
W każdym przypadku należy przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa wskazanych na stacji paliw.

Zbiornik należy zawsze całkowicie napełnić. Kiedy pompa przestanie dostarczać paliwo LPG lub kiedy wydajność pompy znacznie zmaleje, osiągnięty został maksymalny poziom paliwa LPG.

Nie należy wówczas próbować go dalej napełniać.



W przypadku przekroczenia pojemności zbiornika LPG podczas napełniania należy skontaktować się z certyfikowanym mechanikiem lub Autoryzowanym Partnerem marki w celu kontroli układu automatycznego napełniania.



36115

Stacja paliw bez samoobsługi

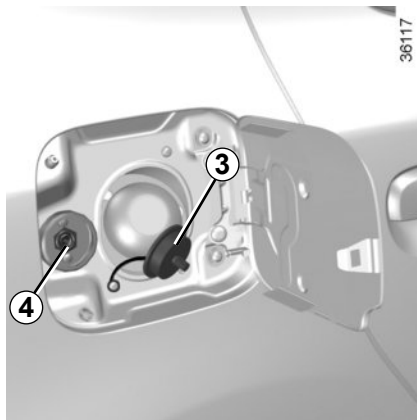
W przypadku, gdy napełniania LPG dokonuje pracownik stacji paliw, należy przekazać mu adapter do napełniania 2 znajdujący się w torebce w zamkniętym schowku.

WAŻNE:

Adapter 2 zależy od kraju zbytu pojazdu.

Przed przeprowadzką do innego kraju należy koniecznie skonsultować się w Autoryzowanym Partnerem marki.

ZBIORNIK PALIWA (4/5)



Stacje paliw z samoobsługą

W celu obsługi pistoletu LPG zalecamy założenie rękawic.

Otworzyć klapkę zbiornika pojazdu i odkręcić korek **3** końcówki do napełniania LPG **4**.

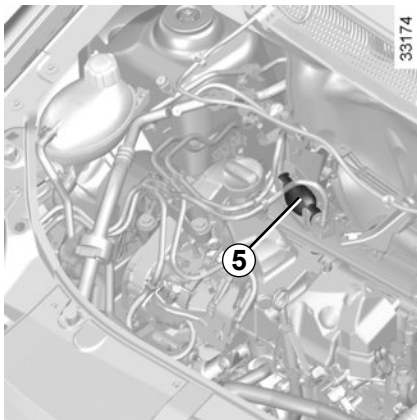
Należy postępować ostrożnie zgodnie z informacjami wyjaśniającymi proces tankowania umieszczonymi na dystrybutorze LPG.

Jeśli pompa zatrzyma się lub wystąpią kłopoty z jej działaniem, będzie to oznaczało, że został osiągnięty maksymalny poziom napełnienia zbiornika (80%).

Napełnianie kończy się po zwolnieniu przycisku. Odblokować dźwigienkę (może ulecieć niewielka ilość gazu), wyjąć pistolet i zawiesić na dystrybutor.

Ponownie założyć korek **3**, aby do układu paliwowego nie dostała się woda ani ciała obce.

ZBIORNIK PALIWA (5/5)



Brak paliwa - wersja diesel

Pojazdy z pompką odpowietrzającą 5

Po wystąpieniu awarii spowodowanej całkowitym zużyciem paliwa, należy odpowietrzyć układ przed próbą ponownego uruchomienia silnika.

Napełnić zbiornik minimum 8 litrami oleju napędowego.

Nacisnąć kilka razy pompkę 5.

Po wykonaniu tych czynności, uruchomienie silnika jest możliwe.

Jeżeli po kilku próbach, silnik nie uruchamia się, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Pojazdy z pompką odpowietrzającą 5

Umieścić klucz w położeniu „Bieg” M i odczekać kilka minut przed ruszeniem. Umożliwi to odpowietrzanie układu zasilania paliwem. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.



Jakakolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, obwód paliwowy, wtryskiwacz, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może on być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.



Rozdział 2: Jazda samochodem

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Docieranie, Stacyjka	2.2
Uruchamianie-Wyłączanie silnika	2.3
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym	2.7
Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel	2.8
Cechy szczególne wersji zasilanej LPG	2.9
Funkcja Stop and Start	2.12
dźwignia zmiany biegów	2.15
Rady dotyczące jazdy, ECO jazda	2.16
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska	2.20
Środowisko naturalne	2.21
Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach	2.22
hamulec ręczny	2.29
Wspomaganie układu kierowniczego	2.29
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.30
Ogranicznik	2.34
Regulator prędkości	2.37
Pomoc przy parkowaniu	2.41
Automatyczna skrzynia biegów	2.43
Zautomatyzowana skrzynia biegów	2.46

DOCIERANIE - STACYJKA

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu, bądź prędkości obrotowej silnika 3000 do 3500 obr/min.

Samochód osiągnie pełnię swoich możliwości dopiero po przejechaniu około **3000 km**.

Częstotliwość wymiany oleju: patrz książka przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do osiągnięcia przebiegu **1 500 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 2500 obr/min. Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu 6000 km.

W okresie docierania – dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany – nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągnięcia zbyt wysokich obrotów silnika.

Częstotliwość wykonywania przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.



Pozycja „Stop i blokada kierownicy” St

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczyk w stacyjce i kręcić kierownicą.

Pozycja „Akcesoria” A

Przy wyłączonym zapłonie można korzystać z niektórych elementów wyposażenia pojazdu (radio...).

Pozycja „Jazda” M

Włączony zapłon.

- **wersja z silnikiem benzynowym:** pojazd gotowy do uruchomienia.
- **wersja z silnikiem diesel:** włączone grzanie świec żarowych.

Pozycja „Rozruch” D

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu.

W momencie, gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Cecha szczególna pojazdów wyposażonych w zautomatyzowaną lub automatyczną skrzynię biegów

Patrz punkty „Automatyczna skrzynia biegów” lub „Zautomatyzowana skrzynia biegów” w rozdziale 2.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (1/4)

Uruchamianie silnika

Przy silnych mrozach (poniżej -20°C), dla ułatwienia rozruchu należy włączyć stacyjkę na kilka sekund **przed** uruchomieniem silnika.

W przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej (temperatura wewnętrzna -10°C): przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła aż do uruchomienia silnika.

Należy upewnić się, czy system blokady rozruchu jest wyłączony. Patrz paragraf „system blokady rozruchu” w rozdziale 1.

Benzynowy układ wtrysku

- Włączyć rozrusznik **nie naciskając na pedał gazu**.
- Puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.



Układ wtrysku diesla

Kluczyk w stacyjce ustawić w pozycji „Jazda” **M** i pozostawić w tym położeniu, aż do momentu zgaśnięcia lampki kontrolnej grzania świec żarowych.

Obrócić kluczyk do pozycji „Rozruch” **D** **nie wciskając pedału gazu**.

Puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Wersje zasilane LPG

Uruchamianie silnika zawsze oparte jest na użyciu benzyny:

- włączyć rozrusznik nie naciskając na pedał przyspieszenia;
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Jest to układ, który automatycznie określa przejście z zasilania benzyną na LPG.

Podczas pracy na LPG wskaźnik paliwa może pokazać spadek poziomu paliwa a komputer pokładowy nie działa.

W pewnych warunkach zimowych system może opóźnić lub wyłączyć zasilanie LPG.

Po zatrzymaniu silnika, o ile warunki otoczenia znowu zostaną spełnione, system może ponownie zezwolić na tryb LPG.

Przy temperaturze bliskiej 0°C lub niższej zaleca się uruchomienie trybu ECO, aby jak najlepiej wykorzystać tryb LPG. Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, eco jazda” w rozdziale 2.

Aby zapewnić dobre działanie układu i zapobiec uszkodzeniu elektrycznej pompy paliwa pojazdu, należy koniecznie mieć zawsze zbiornik wypełniony benzyną przynajmniej w 1/4.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (2/4)

Samochody z automatyczną skrzynią biegów

Przed uruchomieniem pojazdu ustawić dźwignię w położeniu P.

Patrz rozdział 2, paragraf „Automatyczna skrzynia biegów”.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, należy obrócić kluczyk do pozycji „Stop” **St**.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) przestają działać albo z chwilą wyłączenia silnika, albo w momencie otwarcia drzwi kierowcy, albo po zablokowaniu zamków drzwi.



Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

Nie należy nigdy zapłonu przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.

Wyłączenie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: hamulców, kierownicy itp. oraz dodatkowych urządzeń obsługi pasa bezpieczeństwa.

Wyjęcie kluczyka ze stacyjki uruchamia blokadę kierownicy.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (3/4)

40406



Zdalne uruchamianie silnika

Ustawianie parametrów początkowych

Jeżeli pojazd ma takie wyposażenie, nacisnąć krótko przycisk odblokowujący **1**, następnie w ciągu kolejnych pięciu sekund nacisnąć dwa razy przycisk zdalnego uruchamiania **3**, każdorazowo przytrzymując go przez 3 sekundy.



Czynność

Ta funkcja umożliwia zdalne uruchomienie silnika.

W tym celu nacisnąć przycisk blokujący **2**, następnie przycisk zdalnego uruchamiania **3** i przytrzymać go przez około 3 sekundy.

Funkcja ta pozwala zaprogramować uruchomienie silnika w celu ogrzania i przewietrzenia kabiny na maksymalnie 24 godzin przed użyciem pojazdu.

Konfiguracja i programowanie odbywa się za pomocą wyświetlacza multimedialnego **4**: patrz instrukcja obsługi systemu multimedialnego samochodu.

Zdalne uruchomienie silnika działa, jeśli:

- dźwignia znajduje się w położeniu neutralnym w przypadku pojazdów z automatyczną lub ręczną skrzynią biegów;
- dźwignia znajduje się w położeniu **P** w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów;
- zapłon jest wyłączony i do stacyjki nie jest włożony kluczyk;
- pokrywa komory silnika jest zamknięta;
- przy wysiadaniu z samochodu wszystkie elementy otwierane (drzwi i pokrywa bagażnika) zostały zamknięte i zablokowane;
- w ekstremalnych warunkach atmosferycznych funkcja programowania zdalnego rozruchu może nie działać.

Specjalna uwaga dla pojazdów wyposażonych w funkcję wzbudzenia co 2 godziny.

Pomiędzy kolejnymi użyciami funkcji pojazd musi wykonać cykl jazdy trwający co najmniej 10 minut. Ryzyko zużycia oleju silnikowego.

Patrz instrukcja obsługi systemu multimedialnego pojazdu.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (4/4)



Nie należy używać funkcji zdalnego rozruchu silnika ani jej programować gdy:

- samochód znajduje się w garażu lub w zamkniętej przestrzeni.

Istnieje ryzyko zatrucia lub uduszenia przez spaliny.

- pojazd jest przykryty plandeką.

Ryzyko pożaru.

- pokrywa komory silnika jest otwarta lub w trakcie otwierania.

Ryzyko poparzeń lub obrażeń.

W niektórych krajach przepisy mogą zabraniać korzystania z funkcji zdalnego rozruchu lub jej programowania.

Przed użyciem tej funkcji należy sprawdzić, czy przepisy obowiązujące w danym kraju na to pozwalają.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa, nie posiadających atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy;
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Chcąc zapobiec uszkodzeniu katalizatora trzeba **unikać** uruchamiania silnika „za wszelką cenę” (zbyt często włączając rozrusznik lub holując albo pchając pojazd), **jeżeli nie zostanie wcześniej zidentyfikowana przyczyna usterki i wykonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM DIESEL

Prędkość obrotowa silnika diesel

Silniki wysokoprężne są wyposażone w pompę wtryskową, **która nie dopuszcza do przekroczenia maksymalnej, dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika**, niezależnie od aktualnie włączonego biegu.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, w wyjątkowych przypadkach może pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

Po napełnieniu zbiornika w następstwie **całkowitego zużycia paliwa**, konieczne jest odpowietrzenie układu paliwowego: przed ponownym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z paragrafem „Zbiornik paliwa” w rozdziale 1.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

Chcąc uniknąć problemów w okresie mrozów należy:

- dbać o to, by akumulator był zawsze prawidłowo naładowany,
- uważać, by poziom oleju napędowego nie był zbyt niski, co mogłoby spowodować gromadzenie się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.



Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE WERSJI LPG (1/3)

Pojazdy zasilane LPG

Pojazdy te są zasilane zarówno benzyną, jak i LPG.

Są wyposażone w dwa różne zbiorniki.

Czym jest LPG

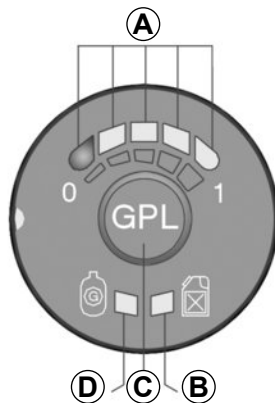
LPG (z ang. Liquefied Petroleum Gas) oznacza płynny gaz ropopochodny.

Rozpoznawany jest dzięki charakterystycznemu zapachowi.



Instalacja LPG w pojeździe może spowodować zmiany charakterystyki pojazdu w wersji zasilanej benzyną. Może to dotyczyć liczby miejsc, mas (stosowanych obciążeń) i wydajności holowniczej.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wybierak trybu paliwa LPG/benzyny C

Pozwala na przejście z jednego trybu paliwa na drugi.

Lampka kontrolna zielona D

Zapalona lampka kontrolna oznacza, że wybrano tryb LPG.

Szybkie miganie lampki kontrolnej **D** wskazuje na to, że system oczekuje na warunki konieczne do zmiany na tryb LPG.

Lampka kontrolna żółta B

Zapalona lampka kontrolna oznacza, że aktywny jest tryb benzynowy.

Lampki kontrolne poziomu paliwa A

Lampki kontrolne **A** (4 lampki kontrolne zielone i 1 czerwona) wskazują poziom napełnienia zbiornika LPG.

Czerwona lampka kontrolna oznacza rezerwę paliwa.

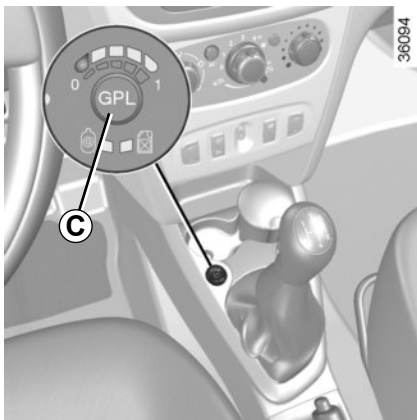
Wskazana ilość LPG to wartość orientacyjna.

Czerwona lampka kontrolna oznacza, że zbiornik jest prawie pusty i że silnik pracuje na rezerwie paliwa (około 11 - 13 litrów).



Jeśli pali się żółta lampka kontrolna, podczas gdy zielona lampka kontrolna miga powoli i słychać sygnał dźwiękowy, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki celem kontroli.

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE WERSJI ZASILANEJ LPG (2/3)

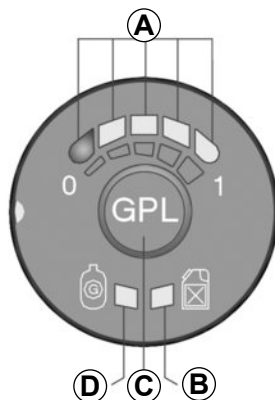


Zmiana paliwa podczas jazdy

Przejęcie z trybu benzynowego na LPG

Nacisnąć wybierak **C**, przejście na LPG nastąpi po pierwszym przyspieszeniu.

Uruchamia się poziom paliwa LPG **A**. Żółta lampka kontrolna **B** gaśnie, a zielona lampka kontrolna **D** miga szybko, następnie świeci się stale potwierdzając wybór trybu LPG i przestaje migać, gdy tryb LPG zostanie uaktywniony.



Przejęcie z trybu LPG na benzynowy

Zwolnić pedał gazu i nacisnąć wybierak **C**. Tryb benzyny jest oznaczony żółtą lampką kontrolną **B**.

Automatyczne przejście na tryb benzynowy

System przechodzi automatycznie na tryb benzyny, jeśli w zbiorniku nie ma paliwa LPG. Informuje o tym:

- zapalenie się zielonych **D** i żółtych **B** lampek kontrolnych;
- sygnał dźwiękowy.

Naciśnięcie elementu **C** wyłącza sygnał dźwiękowy i zapalona pozostaje tylko żółta lampka kontrolna **B**.

Zależnie od wersji pojazdu, w pewnych warunkach użytkowania, system może zdecydować o czasowym przejściu na tryb benzynowy (miga zielona lampka kontrolna **D**) bez sygnału dźwiękowego (np. silne przyspieszenie). Jeśli warunki są ponownie spełnione, wraca automatycznie do trybu LPG. Po kilku bezskutecznych próbach system może zdecydować o kontynuowaniu jazdy w trybie benzynowym. Wskazane jest całkowite zgaszenie silnika na około 1 minutę i ponowne próby.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowości silnik może przestać pracować prawidłowo, system przełączy się wówczas automatycznie z trybu LPG na benzynowy.

Potwierdza to:

- zapalenie się zielonej lampki kontrolnej **B**;
- powolne miganie zielonej lampki kontrolnej **D**;
- sygnał dźwiękowy.

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE WERSJI ZASILANEJ LPG (3/3)

W przypadku jazdy w trudnych warunkach

W przypadku jazdy w trudnych warunkach (obciążony pojazd, wysoka temperatura zewnętrzna, ruszanie na pochyłym terenie itd.), zaleca się przejście na tryb benzynowy.

Przy temperaturze bliskiej 0°C lub niższej zaleca się uruchomienie trybu ECO, aby jak najlepiej wykorzystać tryb LPG. Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, eco jazda” w rozdziale 2.

W przypadku wypadku

Najważniejsze środki ostrożności są takie same jak w przypadku pojazdu zasilanego benzyną:

- zaciągnąć hamulec ręczny;
- wyłączyć silnik (urządzenie zabezpieczające odcinające dopływ **LPG** do silnika włącza się automatycznie);
- wyłączyć zapłon;
- przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.



LPG ma bardzo szczególny zapach, dzięki czemu można łatwo wykryć ewentualne wycieki. W razie poczucia zapachu gazu w pojeździe lub w najbliższym sąsiedztwie:

- należy natychmiast przełączyć się na tryb benzynowy i upewnić się, że w okolicy pojazdu nie ma żadnego źródła zapłonu;
- należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno dotykać, uderzać ani demontować żadnej części składowej układu LPG.

FUNKCJA STOP AND START (1/3)

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych.

System włącza się automatycznie, gdy samochód ruszy z miejsca.

W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itd.).

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszy od czasu ostatniego zatrzymania.

Automatyczna lub zautomatyzowana skrzynia biegów:

- skrzynia biegów znajduje się w położeniu D, M lub N;

i
– pedał hamulca jest wciśnięty (wystarczająco mocno);

i
– pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty;

i
– prędkość pojazdu jest zerowa przez około sekundę.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położeniu P lub N przy zaciągniętym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

Dotyczy ręcznej skrzyni biegów:

- dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej;

i

- pedał sprzęgła jest zwolniony;

Migająca lampka kontrolna  oznacza, że pedał sprzęgła nie został zwolniony.

i

- prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 3 km/h.

We wszystkich pojazdach lampka kontrolna

 świeci się na tablicy wskaźników w sposób ciągły, ostrzegając o przejściu silnika w stan czuwania.

Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

W razie zgaśnięcia silnika, jeśli system działa, naciśnięcie do końca pedału sprzęgła uruchamia silnik ponownie.

Wychodząc z pojazdu, sygnał dźwiękowy ostrzega, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania i nie jest wyłączony.



Przed wyjściem z pojazdu konieczne jest wyłączenie silnika (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna



).



Przy silniku w stanie czuwania wspomaganie układu hamulcowego nie działa.

FUNKCJA STOP AND START (2/3)

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

Automatyczna lub zautomatyzowana skrzynia biegów

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

Ręczna skrzynia biegów

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.

Podczas uzupełniania paliwa silnik musi być całkowicie wyłączony (a nie znajdować się w stanie czuwania): należy koniecznie wyłączyć silnik (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).

Wyjście z trybu czuwania silnika

Automatyczna lub zautomatyzowana skrzynia biegów:

- pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu D lub M,
- pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia znajduje się w położeniu N i hamulec postojowy jest poluzowany lub
- pedał hamulca jest wciśnięty ponownie; dźwignia znajduje się w położeniu P lub N przy zaciągniętym hamulcu postojowym lub
- w położeniu R lub
- pedał gazu jest wciśnięty.

Dotyczy ręcznej skrzyni biegów:

- bieg w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła lekko wciśnięty, lub
- włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 0°C lub powyżej ok. 30°C);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- funkcja „dobra widoczność” jest włączona, jeśli pojazd jest w nią wyposażony (patrz punkt „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- przerwa wskutek działania systemu kontroli zanieczyszczeń;
- lub
- ...



Lampka kontrolna  pojawia się na tablicy wskaźników i ostrzega przed brakiem możliwości włączenia silnika w stan czuwania.

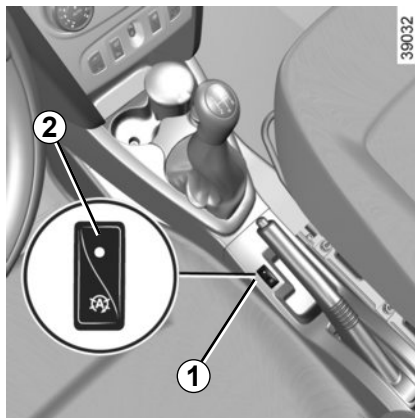
FUNKCJA STOP AND START (3/3)

Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Dzieje się tak w następujących przypadkach:

- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 0°C lub powyżej ok. 30°C);
- funkcja „dobra widoczność” jest włączona, jeśli pojazd jest w nią wyposażony (patrz punkt „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- wielokrotne naciśnięcie pedału hamulca lub potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...



Włączanie, wyłączanie systemu

Wcisnąć przełącznik **1** w celu wyłączenia tej funkcji. Zapala się lampka kontrolna **2** wbudowana w przełącznik.

Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Lampka kontrolna **2** wbudowana w przełącznik **1** gaśnie.

Cecha szczególna : silnik w stanie czuwania, wciśnięcie przełącznika **1** ponownie uruchamia automatycznie silnik.

System włącza się automatycznie przy każdym zamierzonym włączeniu pojazdu (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Nieprawidłowości w działaniu

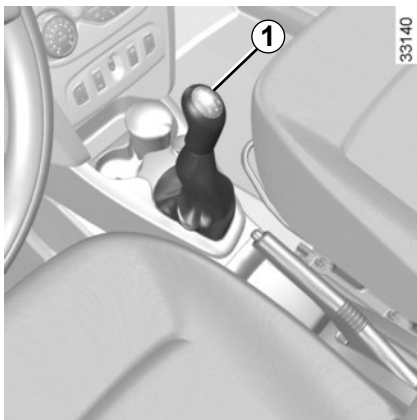
Jeżeli lampka kontrolna **2** zapala się bez wciśnięcia włącznika **1**, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Przed wyjściem z pojazdu konieczne jest wyłączenie silnika (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW



Włączanie wstecznego biegu (pojazd na postoju)

Samochody z mechaniczną skrzynią biegów: dźwignię należy przestawić zgodnie ze schematem na gałce 1.

Pojazdy wyposażone w zautomatyzowaną lub automatyczną skrzynię biegów: patrz punkty „Automatyczna skrzynia biegów” lub „Zautomatyzowana skrzynia biegów” w rozdziale 2.

Światła cofania zapalają się w momencie włączenia wstecznego biegu, po włączeniu zapłonu.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

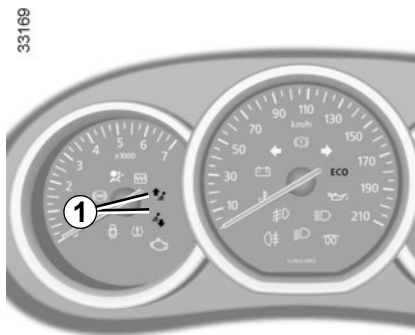
W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (1/4)

Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Jest identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków użytkowania pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu, do dyspozycji są różne funkcje umożliwiające zmniejszenie zużycia paliwa:

- obrotomierz;
- Wskaźnik zmiany prędkości;
- tryb **ECO** włączany za pomocą przycisku **ECO**.



Wskaźnik zmiany prędkości 1

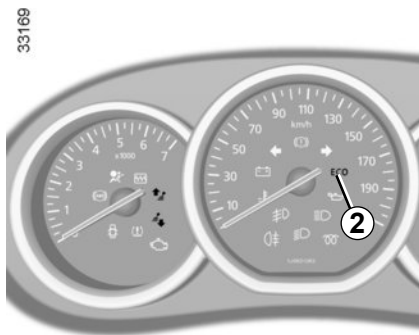
Lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy w celu optymalizacji zużycia paliwa:



włącz wyższy bieg;

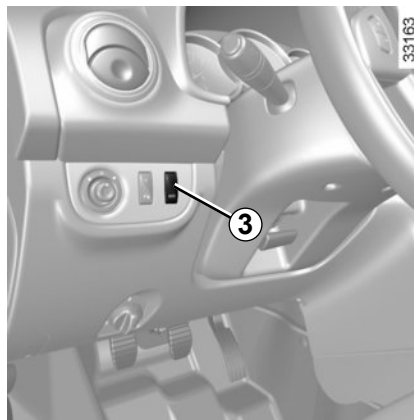
włączyć niższy bieg.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (2/4)



Tryb ECO

Tryb **ECO** to funkcja optymalizująca zużycie paliwa. Zmienia sposób działania niektórych urządzeń pobierających energię elektryczną pojazdu (ogrzewanie, klimatyzacja, wspomaganie układu kierownicy itd.) oraz działanie niektórych funkcji (przyspieszanie, zmiana biegów, regulator prędkości, zwalnianie itd.).



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik 3.

Lampka kontrolna 2 **ECO** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie.

W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu **ECO**, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu należy zdecydowanie i do końca wcisnąć pedał gazu.

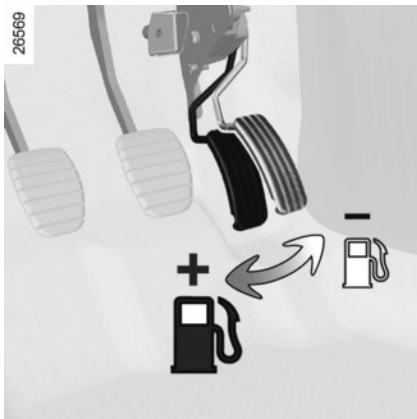
Tryb **ECO** ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączenie funkcji

Nacisnąć przełącznik 3.

Lampka kontrolna 2 **ECO** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (3/4)



Rady dotyczące jazdy, ECO jazda

Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt do momentu, aż silnik osiągnie właściwą temperaturę.
- Szybka jazda drogo kosztuje.
- „Sportowy” sposób jazdy drogo kosztuje, dlatego też zaleca się prowadzić samochód w sposób „elastyczny”.
- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.

- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Jadąc pod górę nie starać się utrzymać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał przyspieszenia na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i dodawanie gazu przed wyłączeniem silnika, to czynności zbyteczne w nowoczesnych pojazdach.
- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

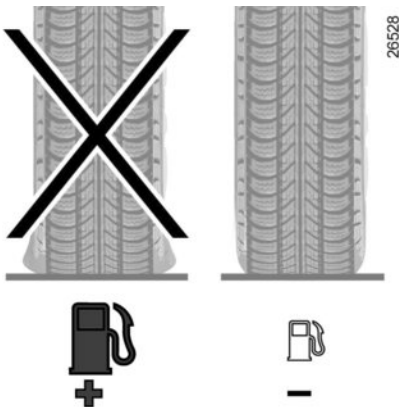


Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy konieczne używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

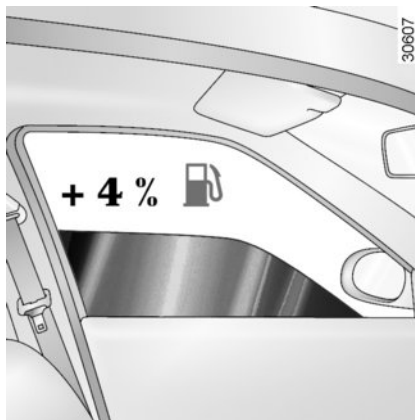
Ryzyko zablokowania pedałów.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (4/4)



Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady dotyczące użytkowania

- Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
- Włączone odbiorniki prądu, to wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

- W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i dokonać jego odpowiedniej regulacji.
- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje) – w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Państwa samochód jest zgodny z normami recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które zaczną obowiązywać w roku 2015.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploataowania pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, gdyż dysponują oni odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

- **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Filtr powietrza:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.
- **Zapłon i praca na biegu jałowym:** nie wymagają żadnych regulacji.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin. Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Ta lampka na tablicy wskaźników wskazuje ewentualne nieprawidłowości w działaniu systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Podjęcie tego zobowiązania potwierdza oznaczenie eco² producenta.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem diesel).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Recykling

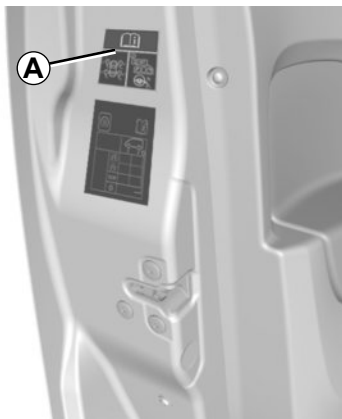
Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

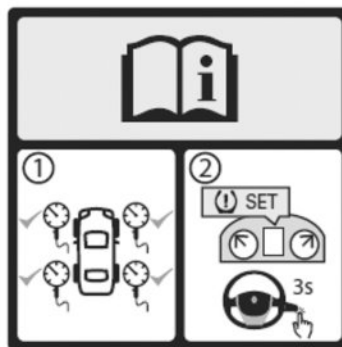
SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (1/7)

39768



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej oponie lub w kilku oponach.

Ⓐ



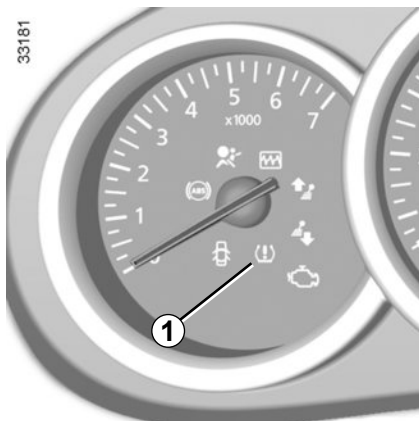
39767

Identyfikacja systemu

Istnieją dwa systemy ostrzegające o utracie ciśnienia opon:

- **system A:** rozpoznawalny po obecności etykiety **A** w samochodzie. Aby ją sprawdzić, należy otworzyć drzwi kierowcy.
- **system B:** rozpoznawalny po braku obecności etykiety **A** w samochodzie.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (2/7)



SYSTEM A

Zasada działania

System wykrywa utratę ciśnienia w jednej z opon, mierząc szybkość kół podczas jazdy.

Lampka kontrolna  1 zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (niedopompowana opona, przebita opona itp.).

Warunki działania

System musi zostać przywrócony do wartości ciśnienia takiej, jaka widnieje na etykiecie ciśnienia opon, w przeciwnym razie ostrzeżenie może nie być miarodajne w przypadku znacznego spadku. Patrz paragraf „Ciśnienie w oponach” w rozdziale 4.

System może zadziałać z opóźnieniem lub nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

- system nie został ponownie uruchomiony po dopompowaniu lub innych przeprowadzonych działaniach dotyczących kół;
- system został błędnie przywrócony: wartość ciśnienia jest inna niż zalecana;
- poważna zmiana obciążenia lub ustawienie ciężaru po jednej stronie pojazdu;
- jazda sportowa z gwałtownym przyspieszeniem;
- jazda po drodze zaśniewzonej lub śliskiej;
- jazda z łańcuchami śniegowymi;

- zamontowanie tylko jednej nowej opony;
- używanie opon nieautoryzowanych przez markę.
- ...



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (3/7)

SYSTEM A (ciąg dalszy)

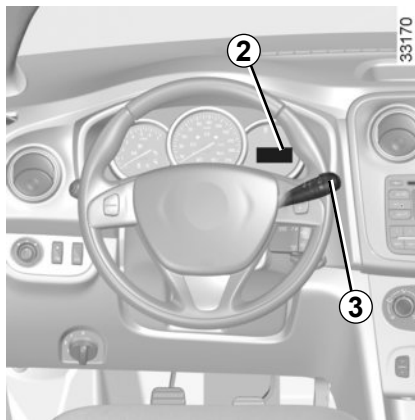
Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- po każdym pompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon;
- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po wymianie koła;
- po użyciu zestawu do pompowania opon;
- po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki).

Trzeba to robić zawsze po przeglądzie ciśnienia w ogumieniu czterech opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).



Procedura ustawianie parametrów początkowych

Przy włączonym zapłonie:

- nacisnąć kilka razy przycisk **3**, aby wybrać funkcję „SEt tP”; w niektórych wersjach pojazdu na tablicy wskaźników może się pojawić komunikat “=0=”2;
- nacisnąć dłużej (około 3 sekundy) przycisk **3**, aby włączyć ustawianie parametrów początkowych. Miganie przez około pięć sekund, po którym wyświetla się w sposób ciągły komunikat „SEt tP” (lub “=0=”, zależnie od pojazdu) oznacza, że żądanie ustawiania wartości referencyjnej ciśnienia opon zostało uwzględnione.

Ustawienie parametrów początkowych odbywa się po kilku minutach jazdy.

Uwaga

Wartość ciśnienia odniesienia nie może być niższa niż zalecana i wskazana na krawędzi drzwi.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (4/7)

SYSTEM A (ciąg dalszy)

Wyświetlanie informacji

Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach

Lampka kontrolna  świeci się przez cały czas.

Oznacza to, że przynajmniej jedno z kół ma za niskie ciśnienie w oponie lub jest przebite.

W przypadku spadku ciśnienia – dopompuwać daną oponę.

W przypadku przebicia opony należy ją wymienić lub skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

Sprawdzić i uzupełnić ciśnienie we wszystkich oponach na zimno, a następnie uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości referencyjnej ciśnienia opon.

Lampka kontrolna  gaśnie po przywróceniu wartości referencyjnej ciśnienia opon.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

Wykonać ponowne resetowanie wartości ciśnień w oponach

Lampka kontrolna  miga przez kilka sekund, a następnie świeci się w sposób ciągły.

Wskazuje, że żądanie ustawień parametrów początkowych wartości ciśnienia odniesienia opon powinno być rozpoczęte.

System niedostępny

Lampka kontrolna  miga przez kilka sekund, a następnie świeci się w sposób ciągły.

Oznacza, że pojazd jest wyposażony w koło zapasowe o rozmiarze innym niż cztery pozostałe koła oraz że jest ono zamontowane w pojeździe.

System do sprawdzenia

Lampka kontrolna  miga przez kilka sekund, a następnie świeci się przez cały czas, czemu towarzyszy pomarańczowa

lampka kontrolna .

Informują o błędzie w systemie i konieczności skontaktowania się z autoryzowanym partnerem marki.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Wymiana kół/opon

Używać wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez sieć marki, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób. Patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (5/7)

SYSTEM A (ciąg dalszy)

Po każdej wymianie koła/opony należy odpowiednio ustawić ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

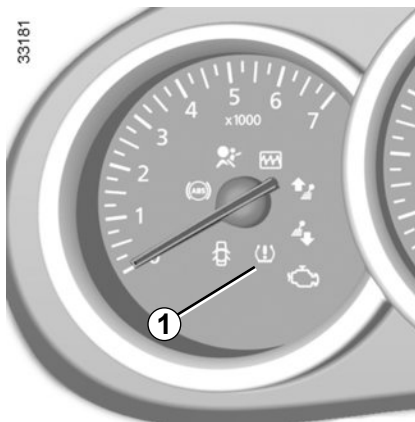
Koło zapasowe

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, należy dopasować ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych ciśnienia opon.

Zestaw do pompowania opon

Używać wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez sieć marki, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób. Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.

Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie opon i uruchomić wartość odniesienia ciśnienia opon.



SYSTEM B

Zasada działania

Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo, podczas jazdy, ciśnienie w danej oponie.

Lampka kontrolna  1 zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (niedopompowana opona, przebita opona itp.).

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki);
- po wymianie koła.

Trzeba to robić zawsze po przeglądzie ciśnienia w ogumieniu czterech opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

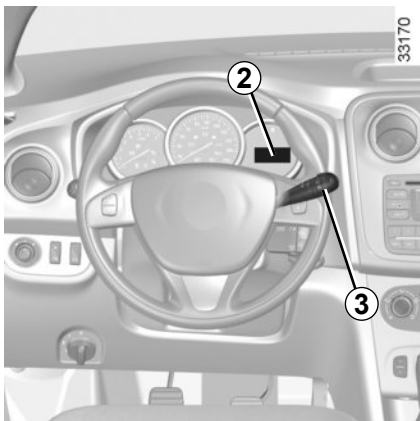


Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (6/7)



SYSTEM B (ciąg dalszy)

Procedura ustawianie parametrów początkowych

Przy włączonym zapłonie:

- nacisnąć kilka razy przycisk **3**, aby wybrać funkcję „SEt tP”; w niektórych wersjach pojazdu na tablicy wskaźników może się pojawić komunikat „=0=”**2**;
- nacisnąć dłużej (około 3 sekundy) przycisk **3**, aby włączyć ustawianie parametrów początkowych.

Miganie przez około pięć sekund, po którym wyświetla się w sposób ciągły komunikat „SEt tP” (lub „=0=”, zależnie od pojazdu) oznacza, że żądanie ustawiania wartości referencyjnej ciśnienia opon zostało uwzględnione.

Ustawienie parametrów początkowych odbywa się po kilku minutach jazdy.

Uwaga

Wartość ciśnienia odniesienia nie może być niższa niż zalecana i wskazana na krawędzi drzwi.

Wyświetlanie informacji

Konieczność dostosowania ciśnienia w ogumieniu

Lampka kontrolna  świeci się przez cały czas.

Oznacza to, że przynajmniej jedno z kół ma za niskie ciśnienie w oponie.

Sprawdzić i w razie konieczności wyregulować ciśnienie w czterech zimnych oponach.

Lampka kontrolna  gaśnie po kilku minutach jazdy.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W Oponach (7/7)

SYSTEM B (ciąg dalszy)

Przebiecie opony

Lampka kontrolna  i czerwona lampka kontrolna  zapalają się na stałe wraz z sygnałem dźwiękowym.

Wskazują, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub bardzo niedopompowana. Należy ją wymienić lub zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, jeśli jest przebita. Uzupełnić ciśnienie w oponie, jeśli jest ona niedopompowana.



Czerwona lampka kontrolna  informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

Konieczność skontrolowania czujników w oponach

Lampka kontrolna  miga przez kilka sekund, a następnie świeci się przez cały czas, czemu towarzyszy pomarańczowa lampka kontrolna .

Wskazują, że przynajmniej jedno z kół nie jest wyposażone w czujniki (np. koło zapasowe). W innym przypadku należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Wymiana kół/opon

System ten wymaga montażu specjalnego wyposażenia (kół, kołpaków i opon). Patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki w celu wymiany opon oraz sprawdzenia, jakie akcesoria są kompatybilne z systemem i dostępne w sieci sprzedaży marki. Stosowanie wszelkich innych akcesoriów mogłoby spowodować nieprawidłowe działanie systemu.

Koło zapasowe

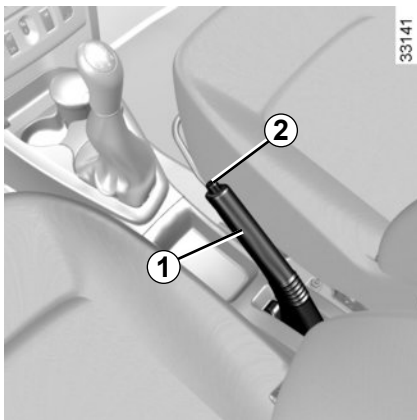
Jeśli pojazd jest wyposażony w koło zapasowe, nie zawiera ono czujnika. Jeśli jest zainstalowane w pojeździe, na tablicy wskaźników pojawiają się lampka

kontrolna  i pomarańczowa lampka kontrolna .

Zestaw do pompowania opon

Ze względu na specyficzne cechy zaworów, należy stosować wyłącznie elementy wyposażenia homologowane przez markę. Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.

HAMULEC RĘCZNY/WSPOMAGANIE UKŁADU KIEROWNICZEGO



Hamulec ręczny

Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **1** lekko do góry, wciśnąć przycisk **2** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

W przypadku jazdy z hamulcem ręcznym niezwolnionym do końca, na tablicy wskaźników świeci się czerwona lampka kontrolna i rozlega się sygnał dźwiękowy (jeśli prędkość przekracza 20 km/h).



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

Blokowanie

Pociągnąć dźwignię **1** do góry, sprawdzić, czy pojazd jest rzeczywiście unieruchomiony.



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.

Wspomaganie układu kierowniczego

Przy pracującym silniku nie należy utrzymywać kierownicy przez długi czas w pozycji maksymalnego skrętu (ryzyko uszkodzenia pompy wspomagania układu kierowniczego).

Nigdy nie należy jeździć samochodem ze słabo naładowanym akumulatorem.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła, którą trzeba będzie przyłożyć do kierownicy.



Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa przełożenia i włączenie jakiegoś biegu (pierwszego lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów, albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** w samochodach ze skrzynią automatyczną.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/4)

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- z systemu ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);
- system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności oraz układem antypoślizgowym;
- system wspomagania nagłego hamowania;
- system pomocy przy ruszaniu pod górę.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Nie zastępują one jednak kierowcy. **Ich działanie nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinno skłaniać osoby prowadzącej go do jazdy z większą prędkością.** W czasie manewrów systemu w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia).

Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).

Nieprawidłowości w działaniu

- Jeżeli w czasie jazdy lampka kontrolna



wyświetli się na tablicy wskaźników, **hamowanie jest nadal zapewnione**;

- Jeżeli lampki kontrolne  i  wyświetlają się na tablicy wskaźników, **oznacza to wystąpienie usterki elementów układu hamulcowego.**

W takich przypadkach ABS, ESC i system wspomagania nagłego hamowania są również wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wy-

musza konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/4)

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC (zależnie od wersji pojazdu)

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje tor jazdy wybrany przez kierowcę z torem rzeczywistym i, w razie potrzeby, koryguje ten ostatni, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika.

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Za pomocą czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

Kiedy funkcja ESC (z układem przeciwpoślizgowy kół napędowych) zac-

zyna działać, lampka kontrolna  na tablicy wskaźników miga.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy tylko system wykrywa nieprawidłowości w działaniu, na tablicy wskaźników świeci

się stale lampka kontrolna . W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Nie zastępują one jednak kierowcy. **Ich działanie nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinno skłaniać osoby prowadzącej go do jazdy z większą prędkością.** W czasie manewrów systemy w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Światła te mogą włączyć się w przypadku silnego hamowania, zależnie od wersji pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla

się lampka kontrolna .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Nie zastępują one jednak kierowcy. **Ich działanie nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinno skłaniać osoby prowadzącej go do jazdy z większą prędkością.** W czasie manewrów systemy w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on cofanie się pojazdu na wzniesieniu, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał gazu.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż neutralne (położenie inne niż **N** w wersjach ze zautomatyzowaną skrzynią biegów lub **N** lub **P** z automatyczną skrzynią biegów), a pojazd stoi nieruchomo (wcisnięcie pedału hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

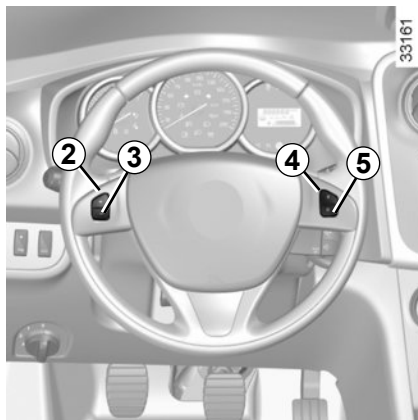
Na nawierzchni śliskiej lub o złej przyczepności i/lub na pochyłym terenie kierowca powinien zachować szczególną ostrożność.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości (1/3)

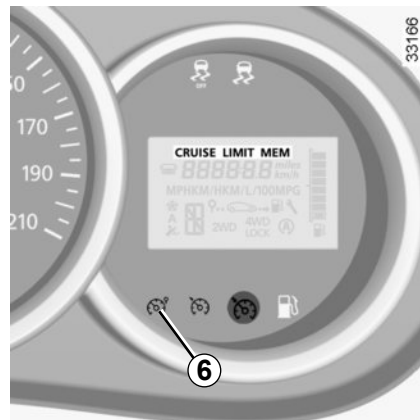


Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.



Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie-wyłączanie.
- 2 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości ograniczonej do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+).
- 3 Zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).
- 4 Włączenie funkcji i wywołanie prędkości ograniczonej zapisanej w pamięci (R).
- 5 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (O).



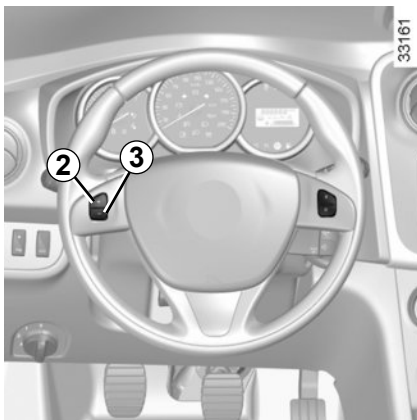
Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie (S). Lampka kontrolna **6** zaczyna się świecić na pomarańczowo, a na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „LIMIT” lub lampka kontrolna **LIMIT** pojawia się na tablicy kontrolnej z kreskami w polu, co oznacza, że funkcja ogranicznika prędkości jest włączona i można zapisać wartość prędkości ograniczonej.

W celu zapisania bieżącej prędkości należy wcisnąć przełącznik **2** (+): kreski zostają zastąpione przez wartość prędkości ograniczonej.

Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości (2/3)



Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Można zmieniać prędkość ograniczoną poprzez kolejne naciskanie na:

- przełącznik 2 (+) w celu zwiększenia prędkości;
- przełącznik 3 (-) w celu zmniejszenia prędkości.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej. W tym celu: należy wcisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał gazu (poza „punkt oporu”).

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: funkcja ogranicznika prędkości staje się ponownie aktywna, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

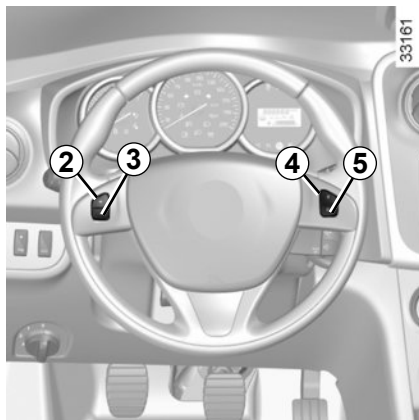
Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości ograniczonej na zadanym poziomie: informacja o zapamiętanej prędkości miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości (3/3)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu na przełącznik **5** (O). W takim przypadku prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci, a – w zależności od pojazdu – na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „MEM” lub lampka kontrolna **MEM** oraz wartość zapisanej prędkości.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Po zapisaniu prędkości w pamięci, istnieje możliwość wywołania jej poprzez naciśnięcie na przełącznik **4** (R).

Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika **2** (+) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkością zadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Wyłączenie funkcji

Funkcja ogranicznika prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu przełącznika **1**, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie pomarańczowej lampki (O) na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (1/4)



Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana w sposób ciągły, począwszy od prędkości 30 km/h.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

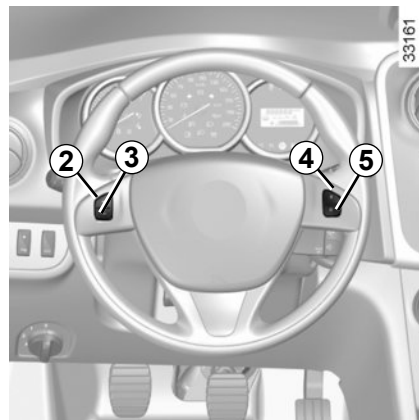


Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Nie zastępuje ona jednak kierowcy.

Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.



Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie-wyłączanie.
- 2 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+).
- 3 Zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 4 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).
- 5 Przejęcie funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).

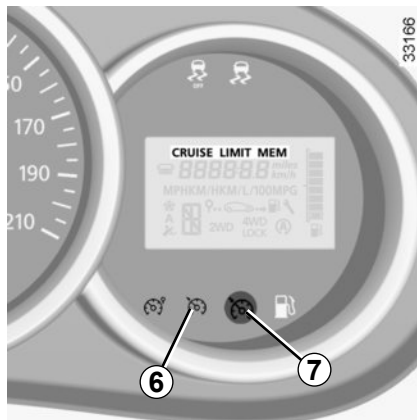
REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (2/4)



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

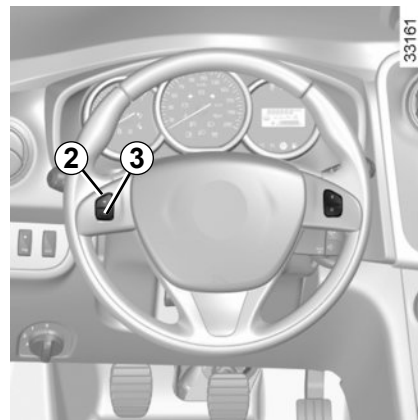
Lampka kontrolna **6** zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat: „CRUISE” lub lampka kontrolna **CRUISE** z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.



Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości (powyżej około 30 km/h), wcisnąć przycisk **2** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.

Wartość prędkości regulowanej zastępuje kreski, a ustawienie zostaje potwierdzone poprzez pojawienie się komunikatu „CRUISE” lub lampki kontrolnej **CRUISE** i lampki kontrolnej **7**  na zielono wraz z lampką kontrolną **6** .



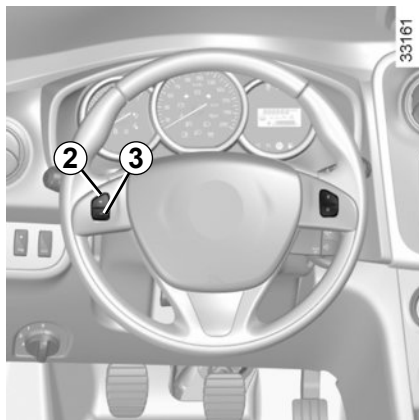
Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.



Uwaga, zalecamy jednak trzymać nogi w pobliżu pedałów, aby móc na nie nacisnąć w przypadku wystąpienia nagłej sytuacji.

REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (3/4)



Zmiana prędkości regulowanej

Można zmieniać prędkość regulowaną przez kolejne naciskanie na:

- przełącznik **2 (+)** w celu zwiększenia prędkości,
- przełącznik **3 (-)** w celu zmniejszenia prędkości.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

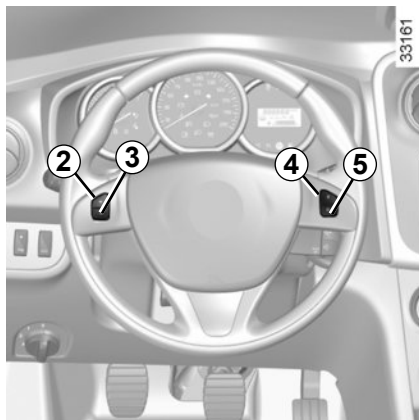
W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału gazu. Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości regulowanej na zadanym poziomie: informacja o zapamiętanej prędkości miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.

REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (4/4)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu na:

- przełącznik **5** (O);
- pedał hamulca;
- pedału sprzęgła, lub przestawieniu dźwigni automatycznej skrzyni biegów w położenie neutralne.

W tych trzech przypadkach prędkość regulowana pozostaje wprowadzona do pamięci, a na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „MEM” lub, zależnie od pojazdu, zapala się lampka kontrolna **MEM**.

Przejęcie do stanu czuwania zostaje potwierdzone zgaśnięciem lampki kontrolnej .

Wywołanie prędkości regulowanej

Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość jej przywołania po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne itp.). Wcisnąć przełącznik **4** (R), jeśli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h. Podczas wywoływania zapamiętanej prędkości, włączenie regulatora prędkości zostaje potwierdzone przez zapalenie lampki kontrolnej .

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięciażądanego progu prędkości.



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje wyłączona po naciśnięciu przełącznika **1**, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie zielonych lampek kontrolnych  i  na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

Gdy regulator znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika **2** (+) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkością żadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

POMOC PRZY PARKOWANIU (1/2)

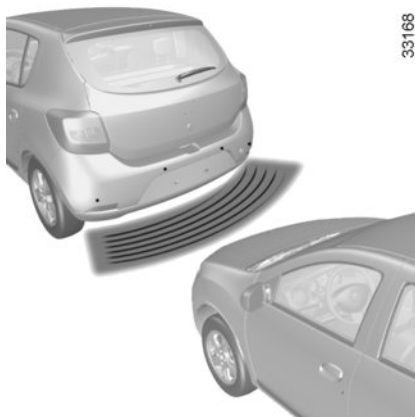
Zasada działania

Czujniki ultradźwiękowe, umieszczone w tylnym zderzaku samochodu, „mierzą” odległość między pojazdem a przeszkodą w czasie jazdy do tyłu.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 40 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

Podczas włączania wstecznego biegu, rozlega się sygnał dźwiękowy. Jeżeli sygnał jest długi (3 sekundy), oznacza to nieprawidłowości w działaniu.

Uwaga: należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

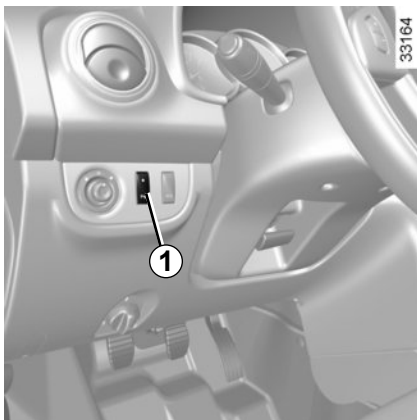
W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w czasie jazdy do tyłu, informując, przy pomocy sygnałów dźwiękowych, jaka jest odległość między pojazdem a przeszkodą.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialnym podczas manewrowania na biegu wstecznym.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o zbyt małych wymiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek itp.).



Wyłączanie systemu

Istnieje możliwość trwałego wyłączenia systemu poprzez wciśnięcie przełącznika **1**.

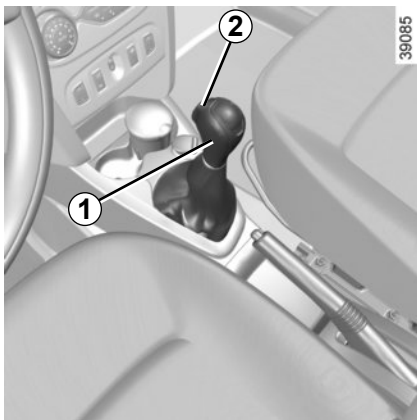
Lampka wbudowana w przycisk świeci się w sposób ciągły.

Wyłączony system można włączyć ponownie poprzez naciśnięcie przełącznika.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, emitowany jest sygnał dźwiękowy przez około trzy sekundy w celu powiadomienia o tym kierowcy. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (1/3)



Dźwignia sterująca 1

P: postój

R: bieg wsteczny

N: położenie neutralne

D: tryb automatyczny

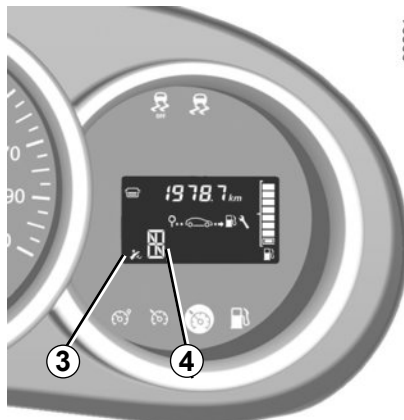
M: tryb ręczny

+: wyższy bieg

-: niższy bieg

4: informacja o biegu włączonym w trybie ręcznym.

Uwaga: Nacisnąć przycisk 2 w celu przejścia do pozycji **D** lub **N** do **R** lub **P**.



Uruchomienie silnika

Ustawić dźwignię 1 w położeniu **P**, włączyć zapłon.

W celu przestawienia dźwigni z położenia **P**, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem przycisku odblokowującego 2.

Wciskając pedał hamulca (lampa kontrolna 3 na wyświetlaczu gaśnie) przestawić dźwignię z pozycji **P**.

Wyświetlacz 4 informuje o działającym trybie i włączonym biegu.

Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu D lub R może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjąwszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię 1 w pozycji **D**.

W większości sytuacji napotykanych w czasie jazdy, nie ma już potrzeby posługiwania się tą dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. Automatyczne działanie skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.



Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu **D**, przesunąć dźwignię w lewo do pozycji **M**. Włączanie biegów w trybie ręcznym odbywa się poprzez pchnięcie dźwigni:

- do przodu, w celu włączenia niższego biegu;
- do tyłu, w celu włączenia wyższego biegu.

Informacja o włączonym biegu pojawia się na wyświetlaczu, na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (w celu np. ochrony silnika, uruchomienia systemu kontroli toru jazdy: ESC...) „automat” może sam ustawić bieg. Podobnie w celu uniknięcia tzw. „niewłaściwych zmian biegów”, „automat” może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Przypadki szczególne

- **Jeśli ukształtowanie terenu oraz liczne zakręty** nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym (np. w terenie górzystym), zalecane jest przejście do trybu ręcznego. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
- W celu uniknięcia ślizgania się kół **przy ruszaniu z nawierzchni śliskiej** lub o słabej przyczepności, należy przejść do trybu ręcznego **M** i przed przyspieszeniem włączyć drugi bieg.

Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.

Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (3/3)

- **Przy niskiej temperaturze** (temperatura poniżej -20°C), chcąc zapobiec gaśnięciu silnika, należy odczekać, chwilę pozostawiając dźwignię sterującą w pozycji **P** i przestawić ją w pozycję **D** lub **R**. Unikać gwałtownego przyspieszania w czasie pierwszych minut jazdy.

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, trzymając nogę na pedale hamulca, należy ustawić dźwignię w położeniu **P**: dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym, zaś koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Zaciągnąć hamulec ręczny.

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

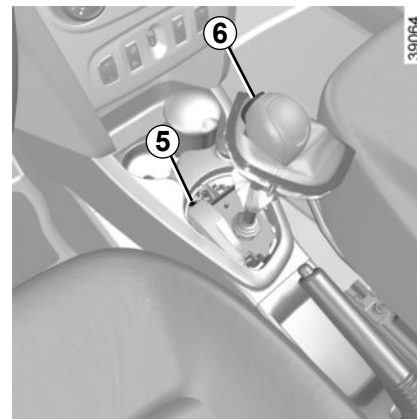
Silnik wyłączony: ze względu na brak smarowania skrzyni biegów, najlepiej jest przewieźć pojazd na platformie lub holować go z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach, istnieje możliwość holowania pojazdu po drodze, nie na lawecie, wyłącznie przodem do kierunku jazdy z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N** i na odcinku nie dłuższym niż 50 km.

Przy bardzo niskich temperaturach zewnętrznych system może zablokować możliwość zmiany biegów w trybie ręcznym, do czasu aż skrzynia biegów osiągnie odpowiednią temperaturę.



Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.



Nieprawidłowości w działaniu

Holowanie pojazdu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów, patrz punkt „Holowanie” w rozdziale 5. **Jeśli przy uruchamianiu silnika**, dźwignia zostaje zablokowana w położeniu **P** podczas wciskania pedału hamulca, istnieje możliwość ręcznego zwolnienia dźwigni. W tym celu, należy odpiąć podstawę dźwigni, następnie włożyć narzędzie (sztywny trzpień) do szczeliny **5** i nacisnąć równocześnie przycisk **6**, aż dźwignia się odblokuje.

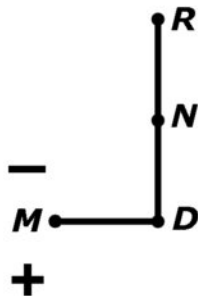
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ZAUTOMATYZOWANA SKRZYŃNIA BIEGÓW (1/6)



Dźwignia sterująca 1

- Pozwala na wybór biegu jazdy do przodu, jazdy do tyłu i położenia neutralnego oraz na zmianę biegów w trybie ręcznym.
- Pozwala na przejście w każdej chwili z trybu automatycznego do trybu ręcznego i odwrotnie, przy pracującym silniku i włączonym biegu jazdy do przodu. Patrz schemat wyboru przełożeń.



Schemat wyboru przełożeń

(patrz rysunek na podstawie dźwigni)

+ : Ręczne przejście na wyższy bieg

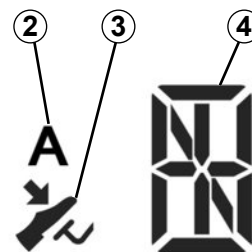
– : Ręczne przejście na niższy bieg

M tryb ręczny

D tryb automatyczny

N położenie neutralne

R bieg wsteczny



Wyświetlacz

2 : tryb automatyczny

3 : lampka kontrolna wciśnięcia pedału hamulca

4 : wyświetlanie włączonego biegu.

Włączony bieg (**1**, **2...**, **5**, lub **6**, **N**, **R**) jest wskazany na wyświetlaczu **4** na tablicy wskaźników. W trybie automatycznym wyświetlają się **A** i włączone przełożenie.



Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.

ZAUTOMATYZOWANA SKRZYŃNIA BIEGÓW (2/6)

Uruchomienie silnika

Włączyć zapłon.

Wyświetlacz na tablicy wskaźników zostaje podświetlony.

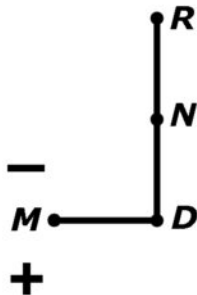
Jeżeli na wyświetlaczu świeci się informacja o położeniu neutralnym **N** dźwigni, należy uruchomić silnik, nie wciskając pedału przyspieszenia.

Jeśli włączone jest inne przełożenie niż neutralne na wyświetlaczu miga **N**; wcisnąć pedał hamulca i ustawić dźwignię w położeniu **N**. Uruchomić silnik.

Uwaga: nie należy próbować uruchamiać silnika, pchając pojazd, w przypadku, gdy akumulator jest rozładowany (wyświetlacz pozostaje zgaszony po włączeniu zapłonu). W pewnych warunkach uruchomienie silnika może być wstrzymane, należy przytrzymać kluczyk w pozycji uruchomienia.



Podobnie jak w przypadku pojazdu z mechaniczną skrzynią biegów, samochód wyposażony w skrzynię zautomatyzowaną nie będzie stać w miejscu na pochyłym podłożu, jeśli hamulec ręczny nie zostanie zaciągnięty lub pedał hamulca przytrzymany w położeniu wciśniętym.



36131

Uruchamianie pojazdu

Jazda do przodu (pozycja wyjściowa: położenie neutralne)

Na wyświetlaczu wskazane są przełożenia N następnie A.

Trzymając stopę na pedale hamulca, ustawić dźwignię dźwigni zmiany biegów w położeniu **D**.

Zwolnić pedał hamulca:

- Obroty biegu jałowego są wystarczające do wykonania manewrów związanych z parkowaniem.
- Wcisnąć lekko pedał gazu, by ruszyć do przodu.

Wsteczny bieg (z położenia neutralnego, pojazd na postoju)

Trzymając stopę na pedale hamulca, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **R**. Litera **R** pojawia się na wyświetlaczu.

Zwolnić pedał hamulca:

- Obroty biegu jałowego są wystarczające do wykonania manewrów związanych z parkowaniem.
- Wcisnąć lekko pedał gazu, by ruszyć do tyłu.

Podczas włączania wstecznego biegu, rozlega się sygnał dźwiękowy.

Podczas postoju pojazdu, z położenia biegu wstecznego, można przestawić dźwignię do położenia jazdy do przodu, poprzez pchnięcie dźwigni do **D**.

Uwaga: Na postoju należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca w celu włączenia przełożenia. W przeciwnym razie zapali się

lampka kontrolna



ZAUTOMATYZOWANA SKRZYNIA BIEGÓW (3/6)

Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu zmiany biegów

Ten tryb może być włączony w każdej chwili w czasie jazdy poprzez pchnięcie dźwigni w położenie **M**.

W celu przełączenia na wyższe przełożenie, należy przesunąć dźwignię sterującą do tyłu, bez konieczności zwalniania pedału przyspieszenia.

W celu przełączenia na niższe przełożenie, należy przesunąć dźwignię sterującą do przodu, bez konieczności zwalniania pedału przyspieszenia.

System uniemożliwia włączenie zbyt niskiego biegu wywołujące nadmiernie wysoką prędkość obrotową lub włączenie zbyt wysokiego biegu wywołujące nadmiernie niską prędkość obrotową.

Dwukrotne, kolejne pchnięcie dźwigni do tyłu umożliwia jednocześnie przełączenie o dwa biegi wyżej (za wyjątkiem przypadków, gdy prędkość obrotowa silnika jest nadmiernie niska). Dwukrotne, kolejne pchnięcie dźwigni do przodu umożliwia jednocześnie przełączenie o dwa biegi niżej (za wyjątkiem przypadków, gdy prędkość obrotowa silnika jest nadmiernie wysoka).

Przy zwalnianiu, po zdjęciu nogi z pedału gazu następuje automatyczne przełączanie na niższe biegi, aż do możliwie najniższej prędkości obrotowej, co ma zapobiec gaśnięciu silnika. Na postoju (znak stop, czerwone światło itp.) można utrzymać samochód na miejscu, trzymając wciśnięty pedał hamulca bez przestawiania dźwigni do położenia neutralnego **N**.

Samochodem można ruszyć:

- delikatnie, zwalniając hamulec i nie wciskając pedału gazu (np. przy jeździe w korku)
- lub: zwalniając hamulec i wciskając pedał gazu, aby samochód ruszył zdecydowanie do przodu.

Uwaga: ustawienie dźwigni w położeniu neutralnym **N** jest możliwe w czasie jazdy lub na postoju po wciśnięciu hamulca lub też bez jego wciśnięcia.

W przypadku zbyt niskiej lub zbyt wysokiej prędkości obrotowej, system wybierze optymalne przełożenie.

Tryb ręczny może być wyłączony lub ponownie włączony w każdej chwili przy pracującym silniku poprzez pchnięcie dźwigni w położenie **D** i odpowiednio w położenie **M**.

ZAUTOMATYZOWANA SKRZYNIA BIEGÓW (4/6)

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Za każdym razem po włączeniu zapłonu, przechodząc z położenia neutralnego, należy przesunąć dźwignię w położenie **D**, aby włączyć tryb automatyczny.

Litera **A** pojawia się na wyświetlaczu. Kierowca zachowuje kontrolę nad pojazdem przy pomocy pedału przyspieszenia i hamulca. Biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. Automatyczne działanie skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak: kształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Uwaga:

Tryb automatyczny uwzględnia:

- położenie i prędkość wciśnięcia pedału gazu, pozwalające na określenie stylu jazdy kierowcy i wybranie optymalnego przełożenia,
- położenie pedału hamulca, pozwalające zapewnić efekt hamowania silnikiem przy przewidywanej redukcji biegów.

Zatrzymując samochód na czerwonym świetle, przy włączonym biegu, można unieruchomić pojazd przy pomocy hamulca bez konieczności przestawiania dźwigni do położenia neutralnego **N**.

Samochodem można ruszyć:

- delikatnie, zwalniając hamulec i nie wciskając pedału gazu (np. przy jeździe w korku)
- lub: zwalniając hamulec i wciskając pedał gazu, aby samochód ruszył zdecydowanie do przodu.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

- wolne wciśnięcie pedału gazu, które powoduje stopniowe wzrastanie prędkości pojazdu,
- **w celu uzyskania maksymalnej mocy pojazdu bez względu na wybrany tryb pracy (automatyczny lub ręczny), należy wcisnąć zdecydowanie pedał gazu aż do przekroczenia punktu oporu.**

W zależności od prędkości wciśnięcia pedału, skrzynia biegów wybierze automatycznie optymalne przełożenie uwzględniające charakterystykę silnika.

W przypadku zbyt niskich lub zbyt wysokich obrotów silnika, system wybierze odpowiednie przełożenie.

ZAUTOMATYZOWANA SKRZYNIA BIEGÓW (5/6)

Postój

Jeśli pojazd jest unieruchomiony

- na płaskim terenie, zaciągnąć hamulec ręczny, następnie wyłączyć zapłon,
- na pochyłym terenie, możliwe jest zachowanie włączonego biegu ustawiając dźwignię w położeniu **D** lub w położeniu **R**, zaciągnąć hamulec ręczny, następnie wyłączyć zapłon.

Uwaga: po wyłączeniu zapłonu żaden ruch dźwigni nie jest brany pod uwagę.



W przypadku uderzenia w podwozie (np. najechania na słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), samochód może ulec uszkodzeniu (na przykład: odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Biegoryzowanemu Partnerowi marki.

Sygnał dźwiękowy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu z uruchomionym silnikiem i włączonym biegiem.

Uwaga

- Jeśli kierowca otworzy drzwi, aby wyjść z pojazdu, gdy nie jest włączony bieg **N**, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Lampka kontrolna  zapala się za każdym razem, kiedy konieczne jest wciśnięcie pedału hamulca, żeby zmienić położenie zautomatyzowanej skrzyni biegów.



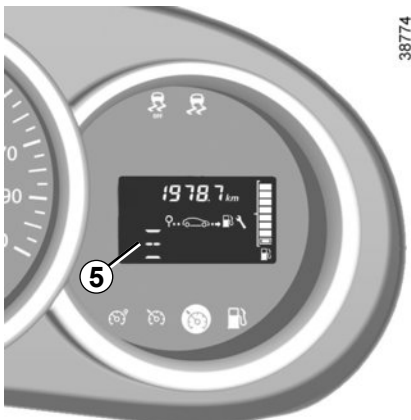
Przed wyjściem z pojazdu konieczne jest wyłączenie silnika (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).

Przypadki szczególne

- **Jeśli ukształtowanie terenu oraz liczne zakręty** nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym (np. w terenie górzystym), zalecane jest przejście do trybu ręcznego. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
- W celu uniknięcia ślizgania się kół **przy ruszaniu z nawierzchni śliskiej** lub o słabej przyczepności, należy przejść do trybu ręcznego **M** i przed przyspieszeniem włączyć drugi bieg.

Przy bardzo niskich temperaturach zewnętrznych system może opóźniać możliwość zmiany biegów do czasu, aż silnik osiągnie odpowiednią temperaturę.

ZAUTOMATYZOWANA SKRZYŃNIA BIEGÓW (6/6)



Nieprawidłowości w działaniu

– podczas jazdy, pojawienie się lampki kontrolnej **5** na wyświetlaczu tablicy wskaźników oznacza usterkę.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– podczas jazdy, jeśli lampka kontrolna **5**

i pomarańczowa lampka  zapalą się równocześnie na tablicy wskaźników, należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzić pojazd z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Holowanie pojazdu ze zautomatyzowaną skrzynią biegów

W przypadku zablokowania skrzyni na jednym z przełożeń, należy:

- włączyć zapłon,
- ustawić dźwignię sterującą w położeniu neutralnym,
- sprawdzić, czy skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym,
- wyłączyć zapłon.

Jeżeli ustawienie skrzyni biegów w położeniu neutralnym jest niemożliwe, pojazd należy holować z uniesionymi przednimi kołami.

Nie wolno zapomnieć, że w holowanym pojeździe zapłon musi być zawsze wyłączony.

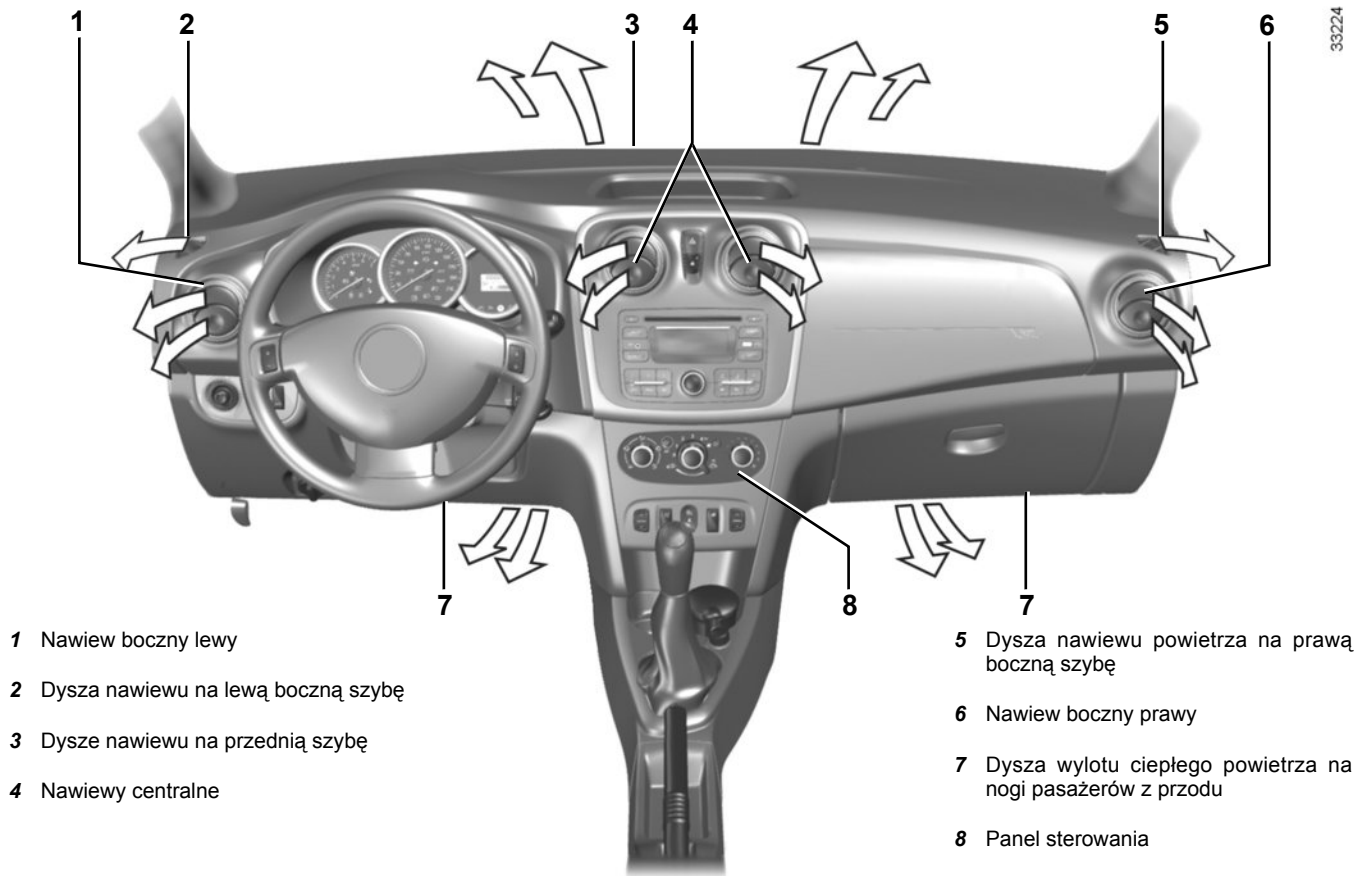


Rozdział 3: Komfort jazdy

Nawiewy, dysze wylotów powietrza	3.2
Ogrzewanie, Nawiew powietrza, Klimatyzacja	3.4
Klimatyzacja automatyczna	3.7
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.11
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.12
oświetlenie wnętrza	3.16
Oslona przeciwsłoneczna - Uchwyt przytrzymujący	3.17
Schowki - Elementy wyposażenia wnętrza	3.18
Popielniczki, zapalniczka, gniazdko akcesoriów	3.22
Zagłówki tylne	3.23
Tylna kanapa: funkcje	3.25
Bagażnik	3.26
Schowki - Elementy wyposażenia bagażnika	3.27
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.28
Przewożenie bagażu: holowanie, hak holowniczy)	3.29
Tylna półka	3.30
Pokrywa przestrzeni bagażowej: wersja sport tourer	3.31
Przewożenie ładunku: siatka oddzielająca	3.32
Relingi dachowe	3.34
Multimedialne elementy wyposażenia	3.35

NAWIEWY - dysze wylotu powietrza (1/2)

33224



1 Nawiew boczny lewy

2 Dysza nawiewu na lewą boczną szybę

3 Dysze nawiewu na przednią szybę

4 Nawiewy centralne

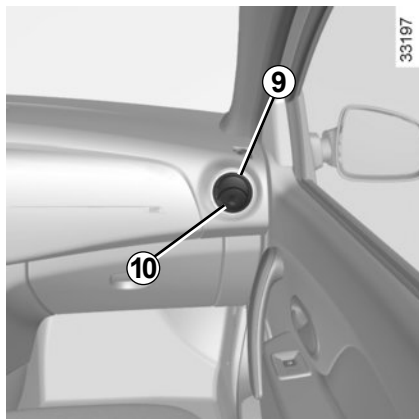
5 Dysza nawiewu powietrza na prawą boczną szybę

6 Nawiew boczny prawy

7 Dysza wylotu ciepłego powietrza na nogi pasażerów z przodu

8 Panel sterowania

NAWIEWY - dysze wylotu powietrza (2/2)



Przepływ powietrza

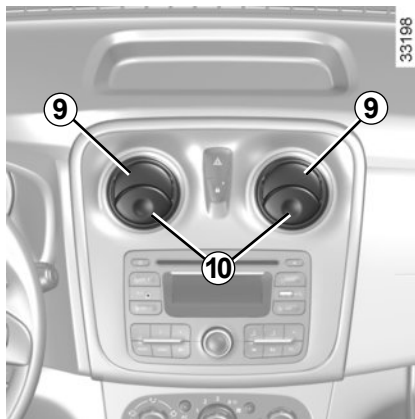
Nawiewy 9

Aby otworzyć, należy nacisnąć dyszę nawiewu (punkt 10) ustawiając żądany poziom otwarcia.

Nawiewy 11

Zamykanie: pociągnąć suwak 12 lub 13 do środka pojazdu poza punkt oporu.

Otwieranie: pociągnąć suwak 12 lub 13 na zewnątrz pojazdu.



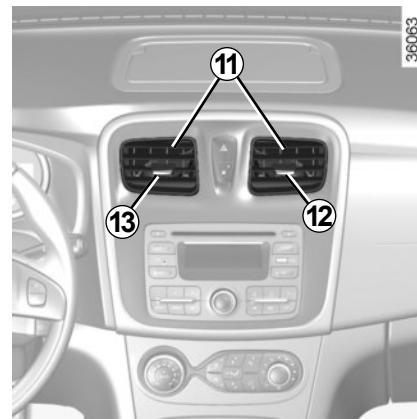
Kierunek nawiewu

Nawiewy 9

Obrócić dyszę nawiewu 9.

Nawiewy 11

Pociągnąć suwak 12 lub 13 do żądanego położenia.

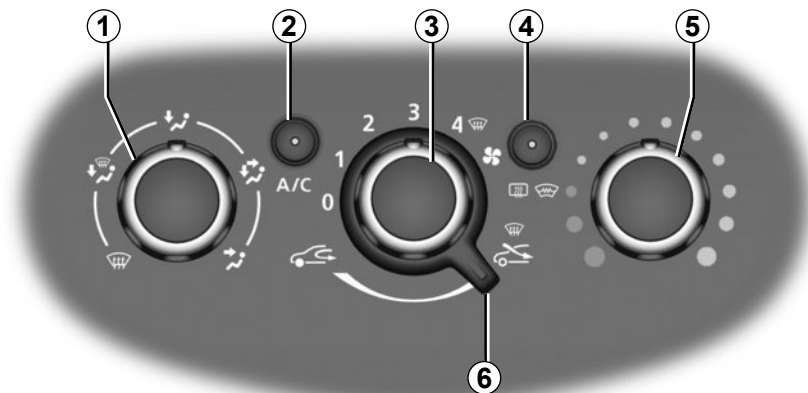


Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie należy stosować wyłącznie systemy przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.



Elementy sterujące

Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

- 1 Rozdział powietrza.
- 2 Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji.
- 3 Regulacja siły nawiewu.
- 4 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych
- 5 Regulacja temperatury powietrza.
- 6 Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza.

Informacje i rady związane z eksploatacją: patrz paragraf „Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją”.

W zależności od pojazdu system wentylacji należy wyłączyć przed opuszczeniem pojazdu w przypadku korzystania z funkcji zdalnego uruchomienia co 2 godziny.

Patrz instrukcja obsługi systemu multimedialnego pojazdu.

Regulacja temperatury powietrza

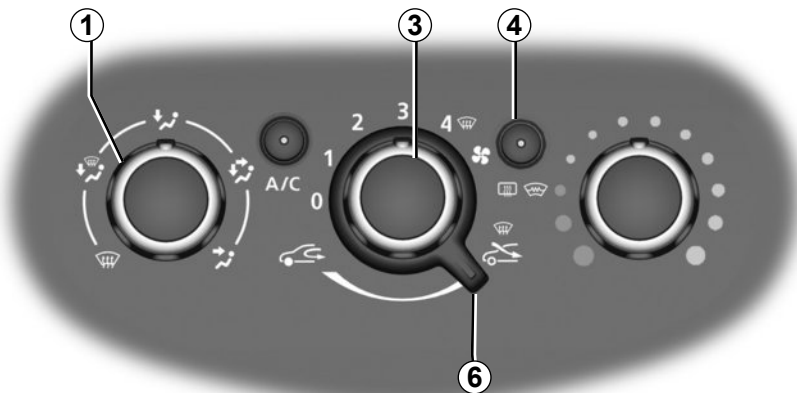
Obrócić element sterujący **5** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

Regulacja siły nawiewu

Obracać pokrętką **3** z 0 na 4. Im bardziej pokrętło jest obrócone w prawo, tym większa jest ilość nawiewanego powietrza. W celu całkowitego zamknięcia wlotu powietrza i wyłączenia instalacji należy ustawić element sterujący **3** w pozycji 0.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza poprzez pozostawienie pokrętła w położeniu 0 może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.



Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza

Ustawić element sterujący **6** w pozycji



Przy takim ustawieniu powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i ulega recyrkulacji bez pobierania powietrza z zewnątrz.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od warunków zewnętrznego otoczenia (przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.);
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Dlatego też zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz), przez obrócenie elementu sterującego **6** w prawo, gdy recyrkulacja nie będzie już potrzebna.

Szybkie usuwanie zaparowania

Ustawić elementy sterujące **1**, **3** i **6** w położeniach

- powietrze zewnętrzne;
- nawiew powietrza;
- usuwanie zaparowania.

Włączenie klimatyzacji umożliwia szybsze usunięcie zaparowania.

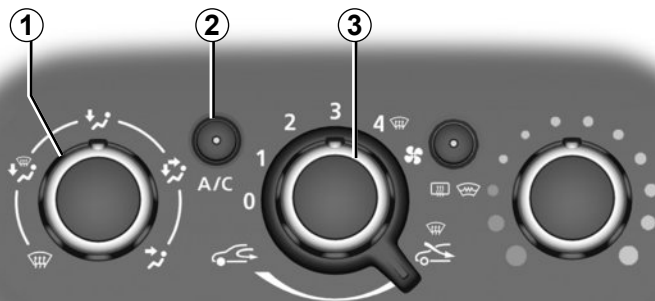


Elektryczne ogrzewanie

przedniej szyby/Ogrzewanie tylnej szyby

Przy pracującym silniku, nacisnąć przycisk **4** (zapala się lampka kontrolna). Zależnie od wersji pojazdu, funkcja ta umożliwia usunięcie szronu-pary z tylnej szyby, zewnętrznych ogrzewanych lusterek wstecznych, regulowanych elektrycznie oraz przedniej szyby. Zależnie od wersji pojazdu, wyłączenie funkcji następuje:

- automatycznie po czasie określonym przez system (lampa gaśnie);
- poprzez ponowne wciśnięcie przycisku **4** (lampa kontrolna gaśnie).



Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Obrócić element sterujący **1**, aby wybrać rozdział powietrza.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów i do dysz nawiewu w desce rozdzielczej.

Chcąc skierować strumień powietrza wyłącznie na stopy pasażerów, należy zamknąć dysze nawiewu w desce rozdzielczej.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na stopy osób jadących na siedzeniach przednich i tylnych.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku **2** można uruchomić (lampa zapalona) lub wyłączyć (lampa zgaszona) klimatyzację.

Włączenie instalacji nie jest możliwe, gdy element sterujący **3** znajduje się w pozycji 0.

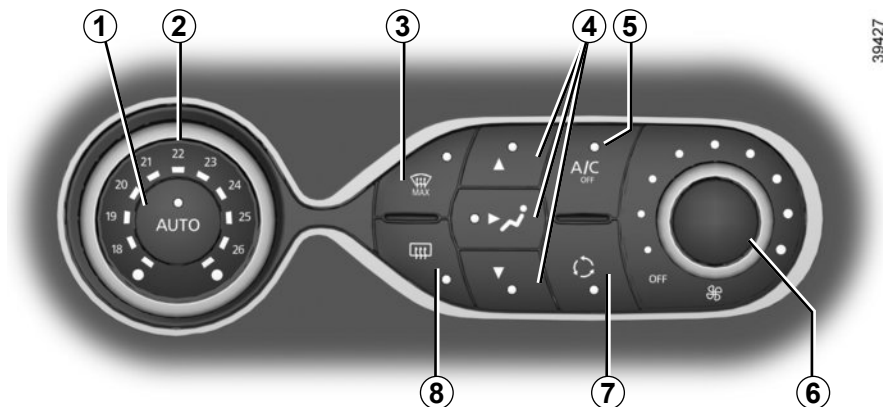
Użycie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie samochodu;
- szybkie usunięcie zaparowania.

Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska.

Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (1/4)



39427

Elementy sterujące (zależnie od wersji pojazdu)

- 1 Tryb automatyczny.
- 2 Regulacja temperatury powietrza.
- 3 Funkcja „dobra widoczność”.
- 4 Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.
- 5 Przycisk sterujący klimatyzacji.
- 6 Regulacja siły nawiewu.
- 7 Recyrkulacja powietrza.
- 8 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.

Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednocześnie optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączanie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

AUTO: optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Wcisnąć przycisk 1.

Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu obracając element sterujący 6 w celu zwiększenia lub zmniejszenia siły nadmuchu.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący 2 do wybranego położenia.

Im bardziej jest ono obrócone w prawą stronę, tym wyższa jest temperatura nawiewanego powietrza.

Cecha szczególna: skrajne ustawienia pozwalają systemowi wytworzyć maksymalną ilość zimnego lub gorącego powietrza („18°C” i „26°C”).

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (2/4)

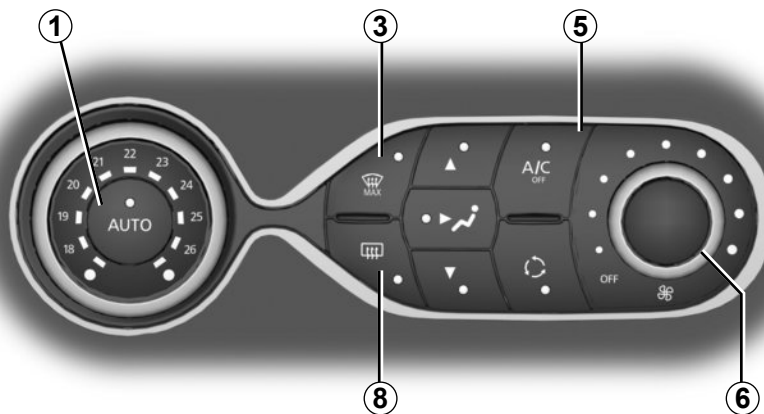
Funkcja „dobra widoczność“

Wcisnąć przycisk **3**, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Powoduje automatyczne włączenie układu klimatyzacji i funkcji ogrzewania tylnej szyby.

Nacisnąć na przycisk **8** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy nacisnąć przycisk **3** lub **1** lub wyregulować nawiew obracając element sterujący **6**.



39427

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

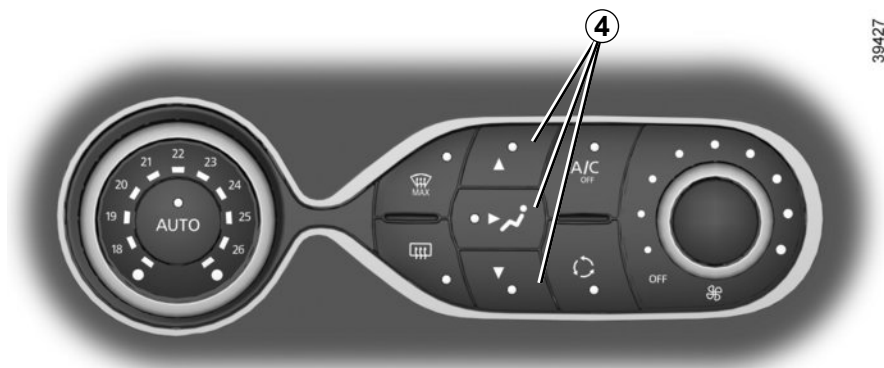
Nacisnąć przycisk **5**, aby wyłączyć klimatyzację, zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk **8**, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **8**. Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną działania, która wskazuje stan działania.



Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Nacisnąć jeden z przycisków 4. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk.

Możliwe jest połączenie dwóch lub trzech pozycji na raz, należy nacisnąć dwa lub trzy przyciski 4.



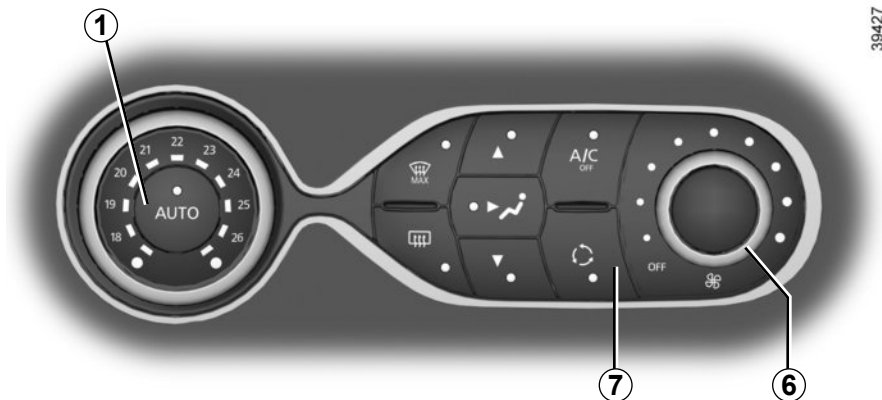
Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie szyby przednie, boczne i szybę przednią.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.



Recyrkulacja powietrza

(odizolowanie kabiny)



Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją również włączyć ręcznie, w takim przypadku uruchomienie funkcji jest potwierdzone przez zapalenie się lampki kontrolnej wbudowanej w przycisk 7.

Usuwanie zaparowania-usuwanieszronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.);
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Używanie funkcji w trybie ręcznym

Wcisnąć przycisk 7, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk 7, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk 7.

Wyłączenie systemu

Obrócić element sterujący 6 na OFF, aby wyłączyć system. Aby uruchomić, należy ponownie obrócić element sterujący 6, aby wyregulować siłę nawiewu lub nacisnąć przycisk 1.

KLIMATYZACJA: informacje i rady związane z eksploatacją

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte.

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, przed ruszeniem należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza.

Konserwacja

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– Obniżona skuteczność usuwania szronu, zaparowania lub działania klimatyzacji.

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– Brak nawiewu zimnego powietrza.

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.

Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.



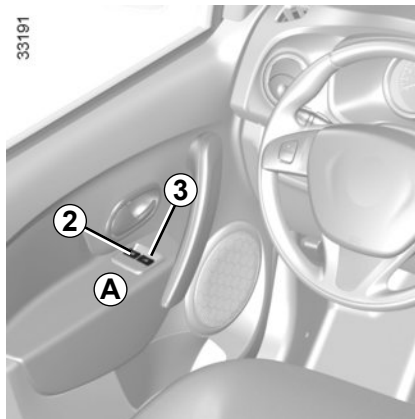
Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

PODNOŚNIKI SZYB (1/4)



Ręczne podnoszenie szyb

Użyć dźwigni **1** w celu opuszczenia lub podniesienia szyby do żądanej wysokości.



Elektryczne podnoszenie przednich szyb

Elektryczne podnoszenie szyb działa przy włączonym zapłonie.

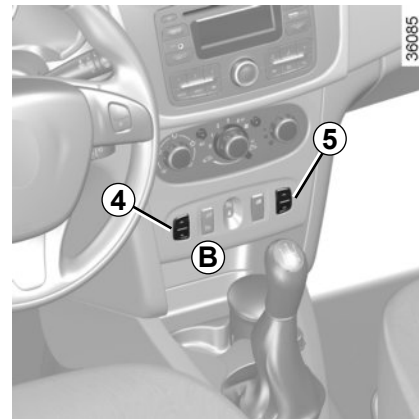
Na miejscu kierowcy

Przełączniki na drzwiach A

Wcisnąć przełącznik danej szyby, aby opuścić ją lub podnieść do żądanej wysokości;

2 szyba po stronie kierowcy.

3 szyba po stronie pasażera z przodu.



Przełączniki na desce rozdzielczej B

Nacisnąć dolną część przełącznika **4** lub **5** w celu opuszczenia szyby albo górną część przełącznika **4** lub **5** w celu jej podniesienia do żądanej wysokości.

4 szyba po stronie kierowcy.

5 szyba po stronie pasażera z przodu.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały na uchyloną szybę: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

PODNOŚNIKI SZYB (2/4)



Na miejscu pasażera z przodu

Użyć przełącznika 6.

Podnośniki szyb z impulsowym trybem działania

Jeśli pojazd jest wyposażony w tę funkcję, impulsowy tryb działania stanowi uzupełnienie działania wyżej opisanych elektrycznych podnośników szyb.

W ten tryb wyposażona jest jedynie szyba po stronie kierowcy.

- **Wcisnąć krótko, do oporu** dany przełącznik: szyba zostaje całkowicie opuszczona.
- **Krótko pociągnąć do góry, do oporu** dany przełącznik: szyba zostaje całkowicie podniesiona.

Poruszenie przycisku podczas przesuwania się szyby powoduje jej zatrzymanie.

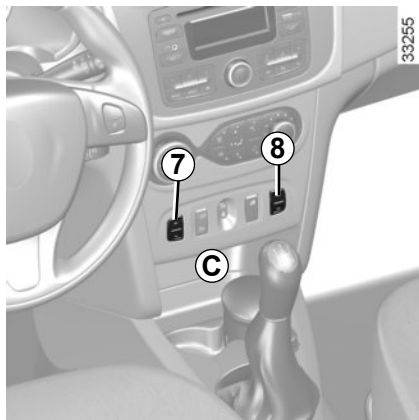
Uwaga: jeżeli szyba w drzwiach kierowcy napotka opór podczas zamykania (np. gałąź itp.), szyba się zatrzyma, następnie się opuści o kilka centymetrów.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

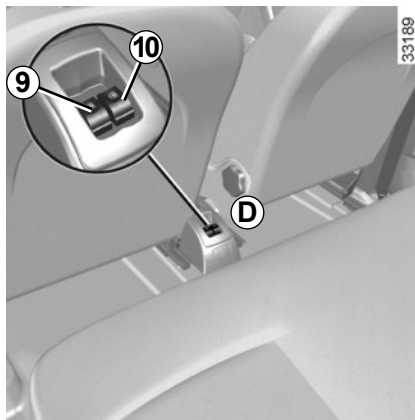
PODNOŚNIKI SZYB (3/4)



Elektryczne podnoszenie tylnych szyb

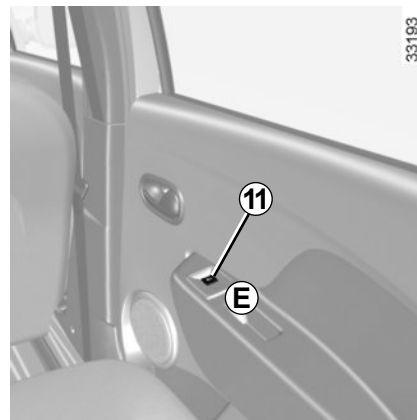
Przełączniki na desce rozdzielczej C

Przy zapalonym zapłonie, wcisnąć dolną część przełącznika **7** lub **8** w celu opuszczenia szyby albo górną część przełącznika **7** lub **8** w celu jej podniesienia do żądanej wysokości.



Przełączniki na miejscu tylnym D

Po włączeniu zapłonu, wcisnąć przełącznik **9** lub **10** w celu opuszczenia szyby albo podnieść przełącznik **9** lub **10** w celu jej podniesienia do żądanej wysokości.



Przełącznik w drzwiach E

Użyć przełącznika **11**.



Blokowanie i odblokowanie podnośników tylnych szyb

Wcisnąć górną część przełącznika **12** w celu zablokowania podnośników tylnych szyb lub dolną część przełącznika **12** w celu ich odblokowania.



Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

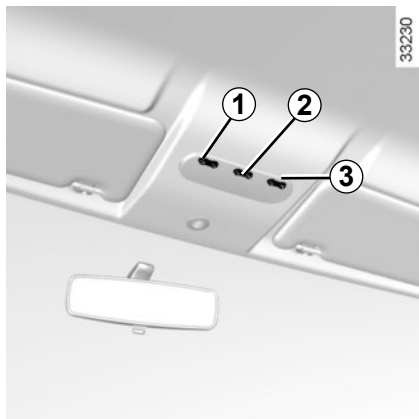
Kierowca może zablokować działanie funkcji podnośników szyb wciśnięciem przełącznika **12**.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko, niepełnosprawną osobę lub zwierzę nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk znajduje się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciśnięciem odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA



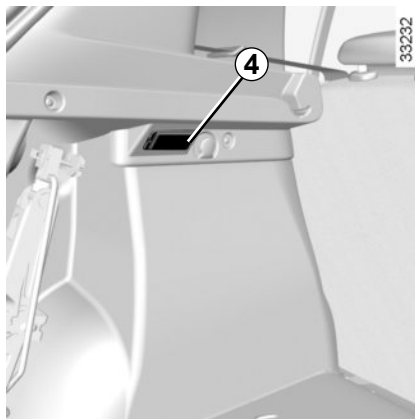
Lampka sufitowa

Wciśnięcie włącznika 2 powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- włączenie oświetlenia przy otwarciu jednych z drzwi. Oświetlenie gaśnie dopiero, gdy dane drzwi zostaną prawidłowo zamknięte i po upływie określonego czasu;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.

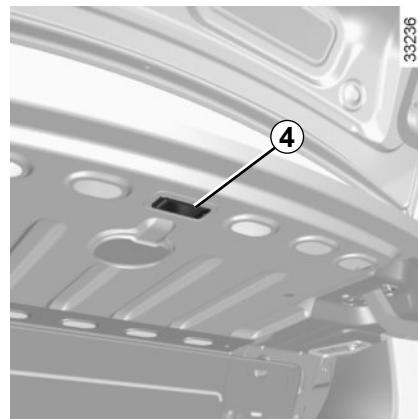
Lampki punktowe

Zależnie od pojazdu, nacisnąć włącznik 1 dla kierowcy, 3 dla pasażera z przodu.



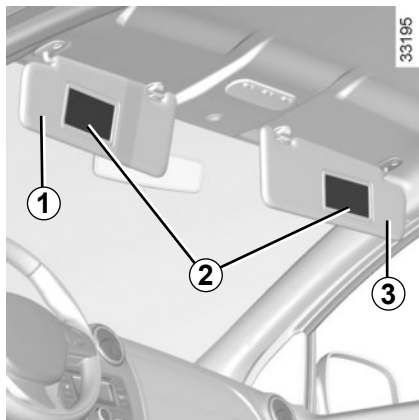
Lampka oświetlenia bagażnika 4

Zapala się przy otwartej pokrywie bagażnika lub drzwi



Odblokowanie i otwarcie drzwi lub pokrywy bagażnika powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia podłogi.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA/UCHWYT PRZYTRZYMUJĄCY

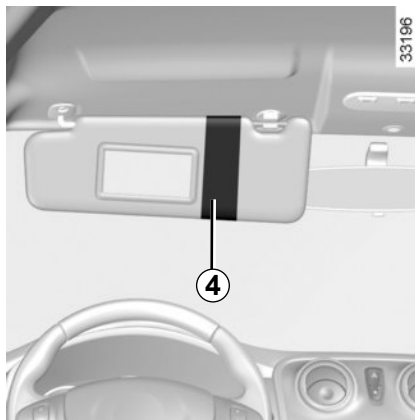


Osłona przeciwsłoneczna przednia

Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **1** lub **3** na przednią szybę lub odpiąć ją i skierować na boczną szybę.

Lusterka wewnętrzne 2

Zależnie od wersji pojazdu, osłony przeciwsłoneczne są wyposażone w lusterko wewnętrzne.



Schówek w osłonie przeciwsłonecznej 4

Można tam zostawić bilety za przejazd autostradą itp.

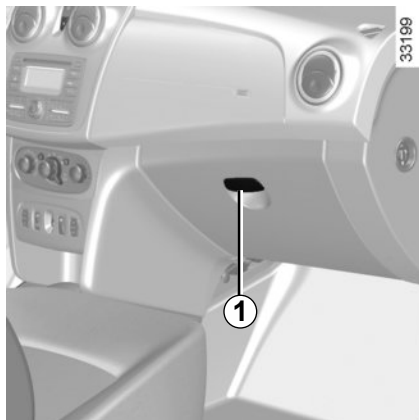


Uchwyt przytrzymujący 5

Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (1/4)



Schowek podręczny

W celu otwarcia schowka, należy pociągnąć za uchwyt **1**.



Schowek w konsoli centralnej 2 (lub miejsce na radio)



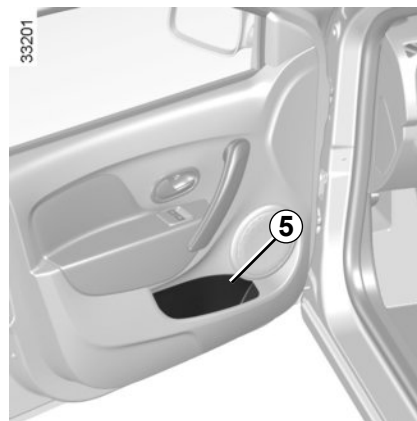
Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć osoby podróżujące.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (2/4)



Górny schowek w desce rozdzielczej 3

Kiedy schowek jest wyposażony w pokrywę, należy nacisnąć przycisk 4 w celu otwarcia.

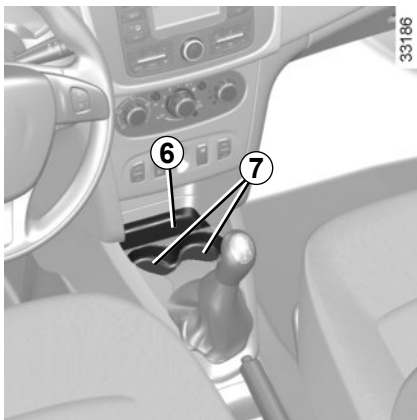


Schowki w drzwiach 5



Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (3/4)

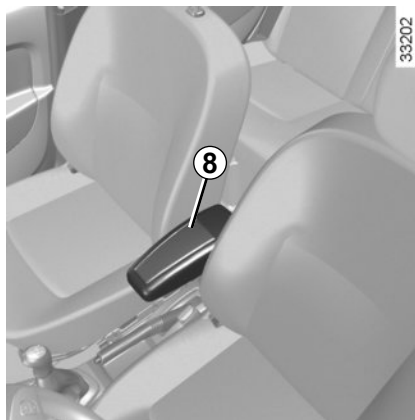


Schówek 6

Miejsca na popielniczkę 7



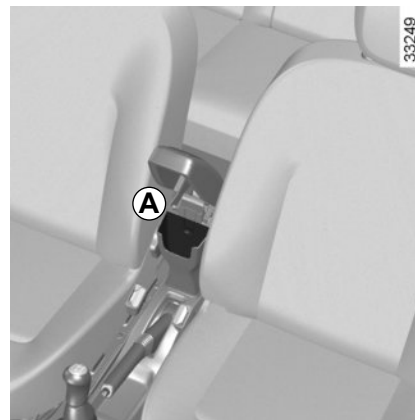
Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć osoby podróżujące.



Podłokietnik środkowy 8

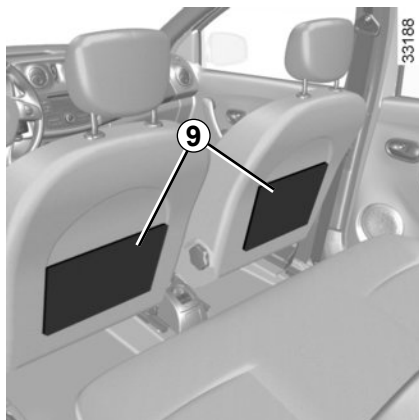


Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

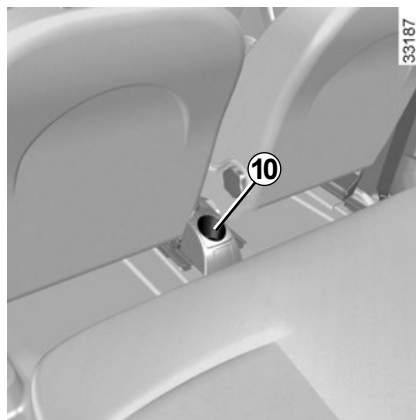


Schowki w podłokietniku A

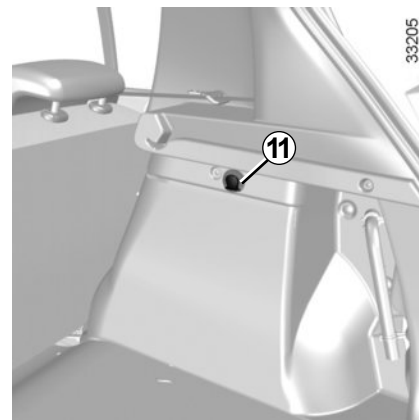
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (4/4)



Kieszenie w przednich fotelach 9



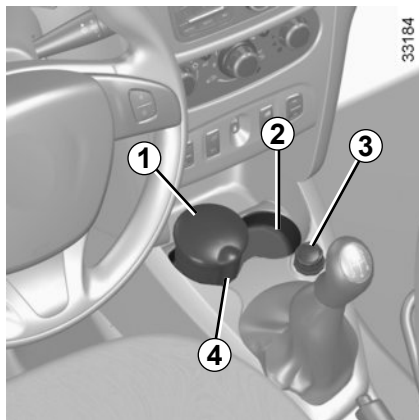
Miejsce na kubek 10



Zaczepy wieszaka na torbę 11

Maksymalny ciężar na zaczep: 5 kg.

POPIELNICZKA, ZAPALNICZKA, GNIAZDO AKCESORIÓW



Popielniczka 1

Może być umieszczony w jednym z miejsc 2 lub 4.

W celu jej otwarcia, należy podnieść pokrywkę.

W celu jej opróżnienia, należy pociągnąć całość, a popielniczka wysunie się z obudowy.

Zapalniczka 3

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć zapalniczkę 3. Wsunie się ona automatycznie po odpowiednim rozgrzaniu. Wyjąć ją.

Po użyciu należy zapalniczkę włożyć w jej gniazdo, nie wciskając do oporu.

Gniazdo akcesoriów 3

Służy do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki.

Patrz paragraf „Akcesoria” w rozdziale 5.



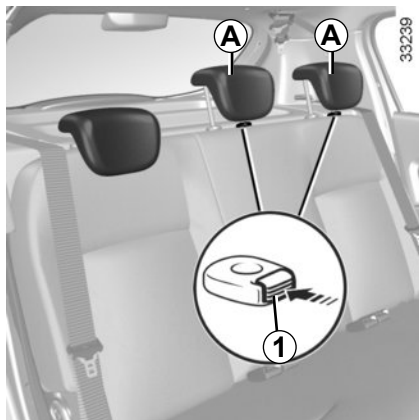
Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zapalniczkę i w popielniczkę, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.

ZAGŁÓWKI TYLNE

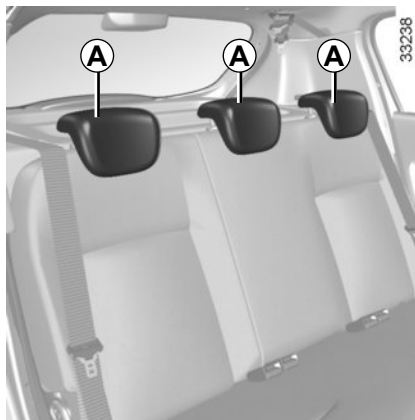


Położenie użytkowe zagłówka A

Podnieść zagłówek maksymalnie do góry, a następnie opuścić go aż do zablokowania.

Zdejmowanie zagłówka A

Unieść zagłówek jak najwyżej, a następnie nacisnąć przycisk **1** i wyjąć zagłówek.



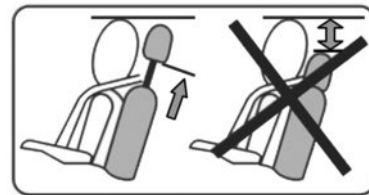
Montaż zagłówka A

Wprowadzić trzpień w prowadnicę, nacisnąć przycisk **1**, opuścić zagłówek i sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowany.

Składanie zagłówka A

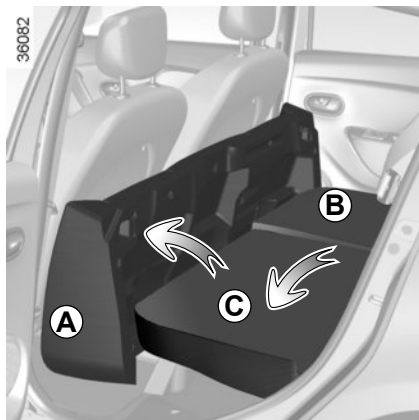
Wcisnąć przycisk **1** i opuścić całkowicie zagłówek.

Zagłówek całkowicie opuszczony znajduje się w pozycji złożonej: zagłówek nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy, dlatego powinny być zawsze prawidłowo zamontowane w oparciach foteli: górna część zagłówka musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

TYLNA KANAPA: funkcje (1/2)

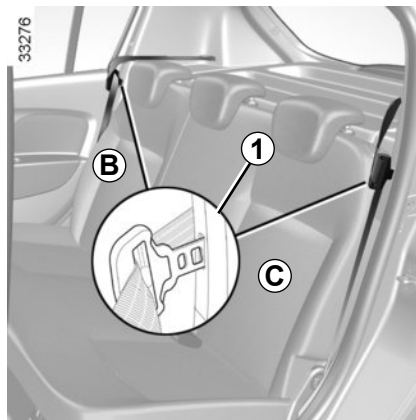


W zależności od pojazdu, siedzenie i oparcie powinny być złożone w celu umożliwienia przewiezienia dużych przedmiotów.

Składanie siedzenia:

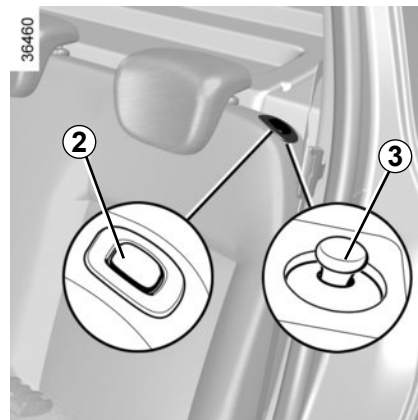
Odchylić siedzenie **A**, opierając je o przednie fotele.

Należy umożliwić naturalne i swobodne obrócenie się kanapy wokół własnej osi obrotu, amortyzując jednocześnie siłę jej opadania na podłogę.



Aby złożyć oparcie **B** lub **C**

- Wsunąć klamrę pasa tylnego fotela w gniazdo **1**;
- wyjąć lub obniżyć całkowicie zagłówki (patrz paragraf „Zagłówki tylne” w rozdziale 3);
- zależnie od wersji pojazdu, nacisnąć przycisk **2** lub podnieść blat **3**;
- opuścić oparcie.



Aby ponownie zamontować oparcie **B** lub **C**

- Podnieść oparcie;
- upewnić się, że siedzenie jest prawidłowo zablokowane.

Aby ponownie zamontować siedzenie **A**

Aby ponownie zamontować siedzenie, postępować w odwrotnej kolejności. **Upewnić się, czy siedzenie zostało prawidłowo zamocowane.**



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

TYLNA KANAPA : funkcje (2/2)



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, trzeba sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.



Po wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnej kanapie należy sprawdzić prawidłowe ułożenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



Przy składaniu lub rozkładaniu tylnej kanapy, należy sprawdzić, czy mocowania kanapy są czyste (nie powinny znajdować się w nich kamyki, kawałki materiału lub inne elementy, które mogłyby utrudnić prawidłowe zablokowanie kanapy).

BAGAŻNIK



33271

Otwieranie

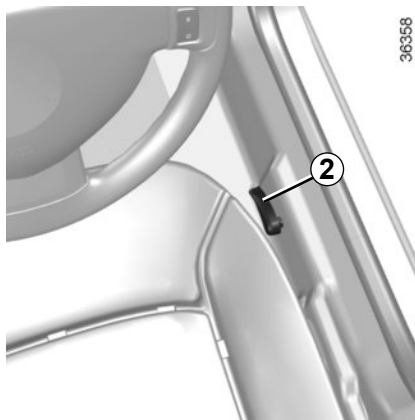
Centralny zamek

Przy otwartych zamkach, nacisnąć przycisk **1** i podnieść pokrywę bagażnika.

Sterowanie ręczne

Od zewnątrz

Wprowadzić kluczyk do zamka bagażnika, obrócić go w lewą stronę (zależnie od wersji pojazdu wcisnąć przycisk **1**), a następnie podnieść pokrywę bagażnika.



36358

Od wewnątrz

Pociągnąć dźwignię **2** i podnieść pokrywę bagażnika.



33234

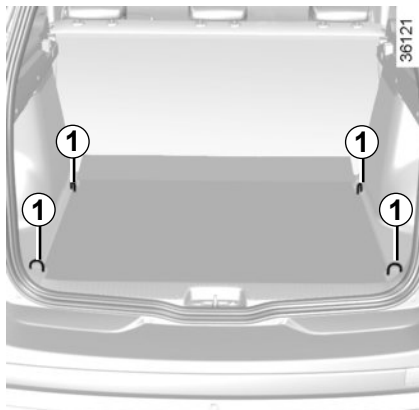
Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika ciągnąc najpierw za wewnętrzny uchwyt **3**, jeśli pojazd jest w niego wyposażony.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA



Zaczepy mocujące

Zaczepy mocujące **1**, znajdujące się w każdym rogu bagażnika, umożliwiają przy-mocowanie ładunku.

Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylnej kanapy.



Najcięższe przedmioty powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z zaczepów holowniczych zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

- oparcia tylnej kanapy, jak w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (na przykład **A**);
- przednie fotele, kiedy tylne oparcia są złożone. Patrz paragraf „Tylna kanapa: funkcje” w tym rozdziale (na przykład **B**).

A



33225

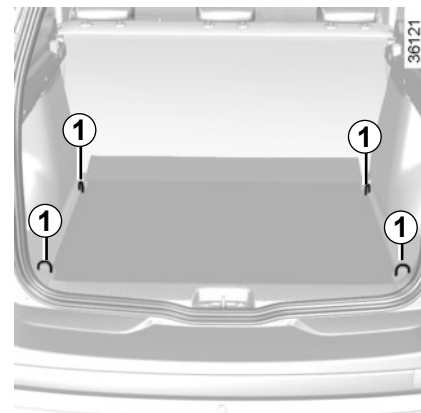
B



36083

Najcięższe przedmioty powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze.

Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylnej kanapy.

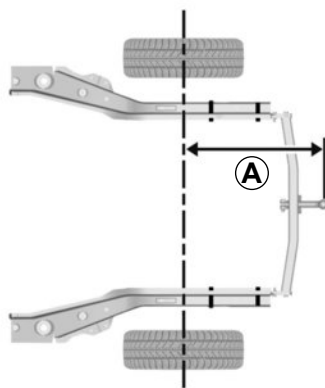


36121



Najcięższe przedmioty należy zawsze układać bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących **1** zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU: holowanie, wyposażenie holownicze



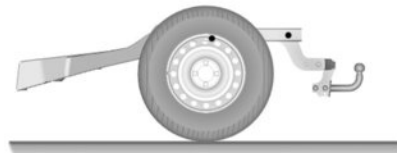
Wersja czterodrzwiowa **A = 1025 mm**

Wersja pięciodrzwiowa **A = 781 mm**

Wersja kombi **A = 1170 mm**

Jeśli główka haka holowniczego zakrywa tablicę rejestracyjną lub tylne światła pojazdu, należy ją zdjąć, kiedy się nie holuje.

W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.



Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalna masa przyczepy z hamulcem i bez hamulca: patrz rozdział 6, paragraf „Masy”.

Wybór i montaż haka holowniczego

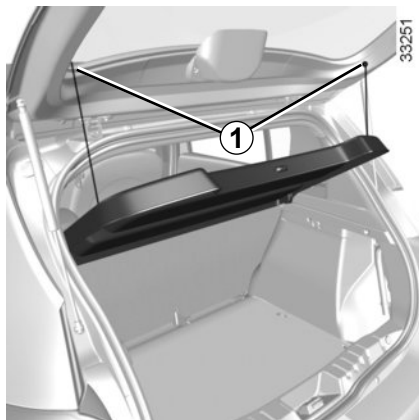
Maksymalna masa haka holowniczego:

- wszystkie wersje z wyjątkiem kombi: 18 kg;
- wersja kombi: 20 kg.

W celu zamontowania haka holowniczego, należy się zapoznać z instrukcją obsługi haka dostarczoną przez producenta.

Instrukcja powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

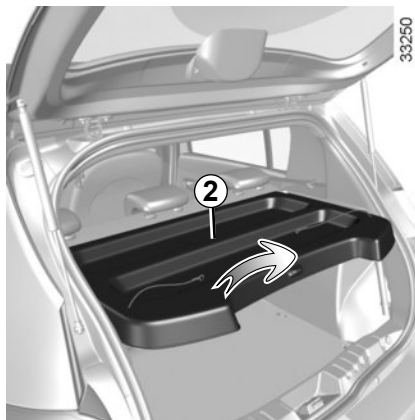
TYLNA PÓŁKA



Wersja pięciodrzwiowa

Demontaż

Odczepić dwie linki **1** (po stronie pokrywy bagażnika).

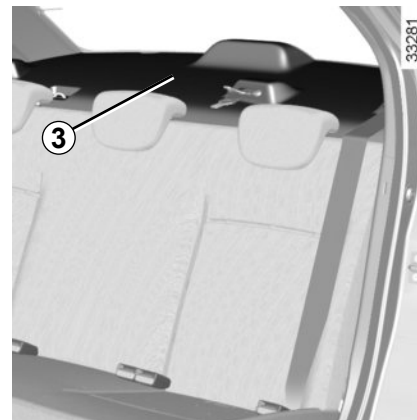


Podnieść lekko półkę **2** i pociągnąć do siebie.

Przy jej zakładaniu, postępować w odwrotnej kolejności.

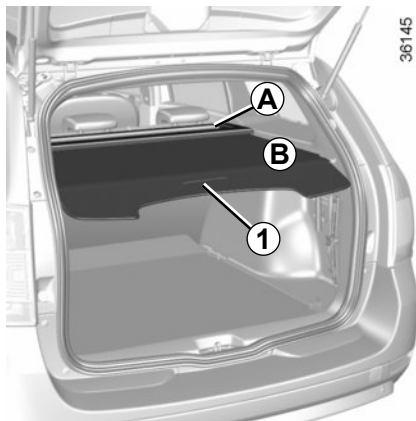


Na półce **2** lub **3** nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, a zwłaszcza ciężkich lub twardych. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.



Wersja czterodrzwiowa

POKRYWA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ: wersja kombi

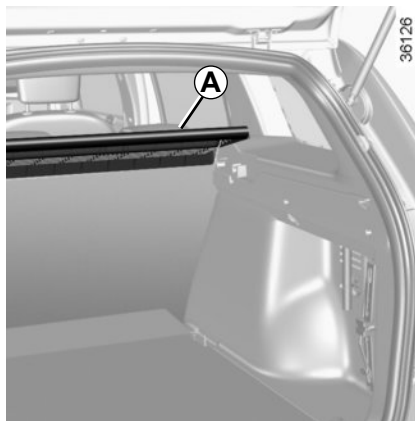


Składa się ona z części sztywnej (półka **A**) i części elastycznej **B**.

Zwijanie elastycznej części pokrywy B

Pociągnąć lekko pokrywę za uchwyt **1**, by zwolnić ją z zaczepów.

Przytrzymać pokrywę podczas zwijania.



Demontaż pokrywy

Po zwinięciu elastycznej części pokrywy **B**, unieść lekko półkę **A** i pociągnąć ją do siebie.

W celu założenia półki postępować w odwrotnej kolejności.



Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, zwłaszcza ciężkich lub twardych, na pokrywie przestrzeni bagażowej. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW: Siatka oddzielająca (1/2)



Wersja kombi

Siatka oddzielająca A

W pojazdach posiadających takie wyposażenie, służy ono do oddzielenia części przeznaczanej dla pasażerów od części, w której przewożone są zwierzęta lub bagaże.

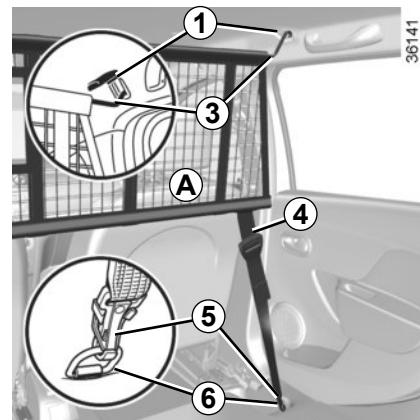
Zakłada się ją za fotelami kierowcy i pasażera lub za tylną kanapą.



Montaż siatki za przednimi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę 1, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki 3 do punktów mocowania;



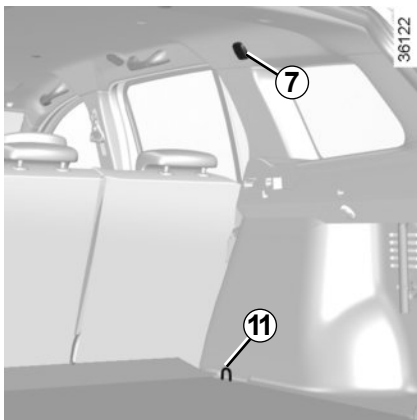
- odchylić wycięcie 2 wykładziny podłogowej, aby uzyskać dostęp do dolnego mocowania 6 siatki;
- zamocować dwa zaczepy 5 taśmy 4 siatki w punktach mocowania 6;
- wyregulować taśmę 4 siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.



Siatka oddzielająca bagaże nie powinna być używana w celu przytrzymania lub mocowania przedmiotów.

Ryzyko obrażeń.

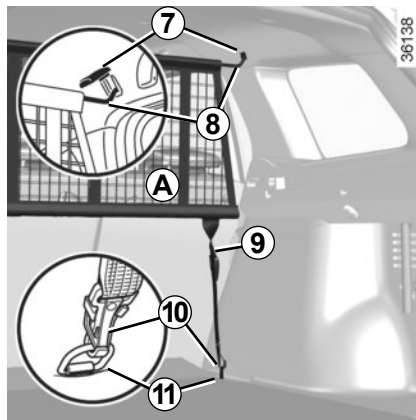
PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW: Siatka oddzielająca (2/2)



Montaż siatki oddzielającej A za tylną kanapą

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę 7, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki 8 do punktów mocowania;



- zamocować dwa zaczepy 10 taśmy 9 siatki w punktach mocowania 11;
- wyregulować taśmę 9 siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.



Siatka oddzielająca bagaże nie powinna być używana w celu przytrzymania lub mocowania przedmiotów.

Ryzyko obrażeń.

RELINGI DACHOWE



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, można przewozić bagaże lub dodatkowe urządzenia (bagażniki rowerowe, bagażniki na narty itd.):

- na bagażniku dachowym;
- na relingach dachowych poprzecznych zamocowanych na relingach dachowych wzdłużnych 1;
- bezpośrednio na relingach dachowych wzdłużnych.

Montaż relingów dachowych w pojazdach, które nie zostały w nie wyposażone fabrycznie, jest zabroniony.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki. W celu zamontowania wyposażenia holowniczego, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną przez jego producenta.

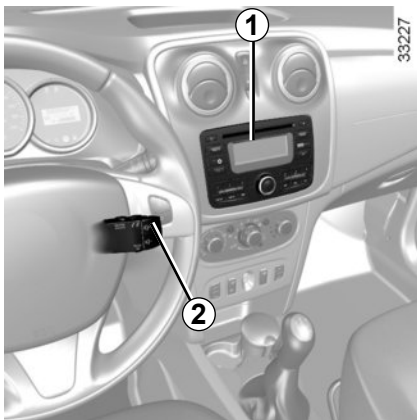
Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.



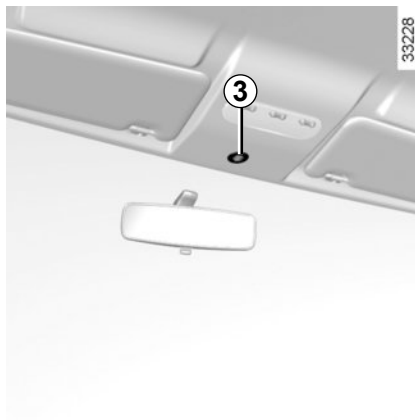
Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE



Obecność i umiejscowienie tych elementów zależy od wyposażenia multimedialnego pojazdu.

- 1 Radio lub system nawigacji;
- 2 Element sterujący pod kierownicą;
- 3 Mikrofon.



Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym

W przypadku pojazdów, które posiadają takie wyposażenie, należy korzystać z mikrofonu 3 oraz elementu sterującego pod kierownicą 2.

Aby zapoznać się z działaniem wyposażenia, należy przeczytać jego instrukcję.



Używanie telefonu

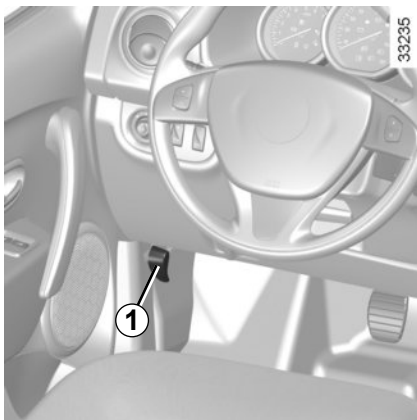
Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.



Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory przedniej	4.2
Poziom oleju silnikowego: informacje ogólne	4.4
Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu	4.5
Poziom olejów i płynów:	4.8
Poziom płynu hamulcowego	4.8
Płyn w układzie chłodzenia silnika	4.9
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb.	4.9
Płyn do układu wspomagania kierownicy	4.11
Filtry.	4.11
Akumulator:	4.12
Ciśnienie w ogumieniu.	4.14
Konserwacja nadwozia	4.16
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.18

POKRYWA KOMORY SILNIKA (1/2)



W celu otwarcia, pociągnąć za dźwignię 1.

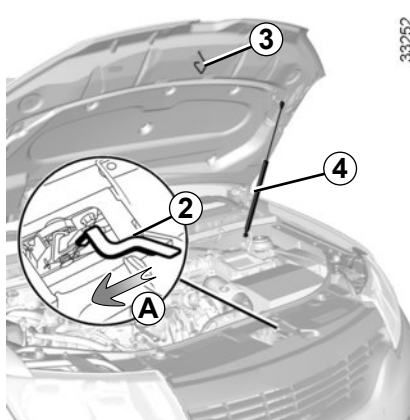
Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

W celu odblokowania, podnieść lekko pokrywę i popchnąć dźwignikę 2 w kierunku strzałki A, aby zwolnić zaczep 3.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.



Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieść pokrywę, przytrzymując ją i zamocować za pomocą siłownika 4.

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy, chwycić pokrywę pośrodku jej przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: możliwość przypadkowego jej zamknięcia.

POKRYWA KOMORY SILNIKA (2/2)



Nigdy nie używać funkcji zdalnego uruchamiania silnika ani jej nie programować przed otwarciem pokrywy komory silnika lub gdy jest otwarta.

Ryzyko poparzeń lub obrażeń.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka...).



Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, że nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia, itd.).

Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.



W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: informacje ogólne

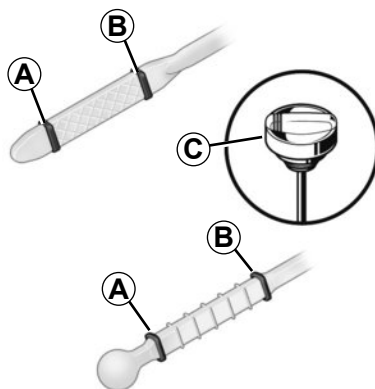
W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Częstotliwość: należy systematycznie sprawdzać poziom oleju, a szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy użycie lejka podczas uzupełniania poziomu oleju lub napełniania układu.



Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego. Patrz następne strony.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

- wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, niepylącą ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytać poziom: nie powinien nigdy spadać poniżej oznaczenia „mini” **A**, ani przekraczać oznaczenia „maxi” **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

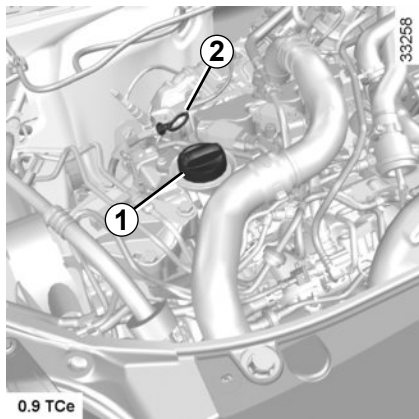


Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju **B**: ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

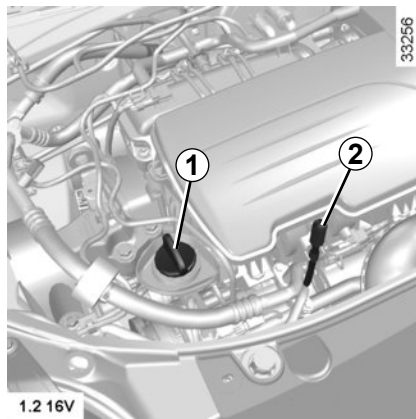
W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i zwrócić się o pomoc do Autoryzowanego Partnera marki.

POZIOM OLEJU W SILNIKU: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu (1/3)



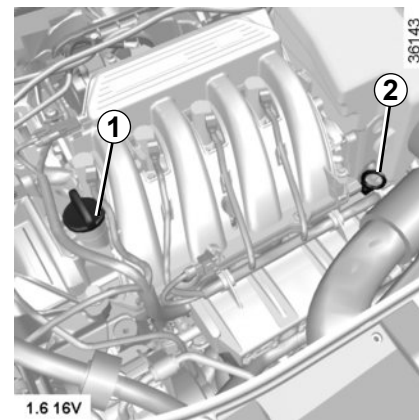
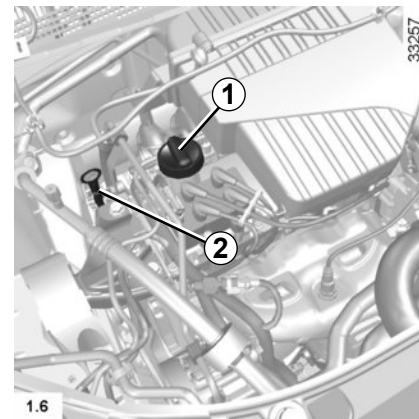
Uzupełnianie - Napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).



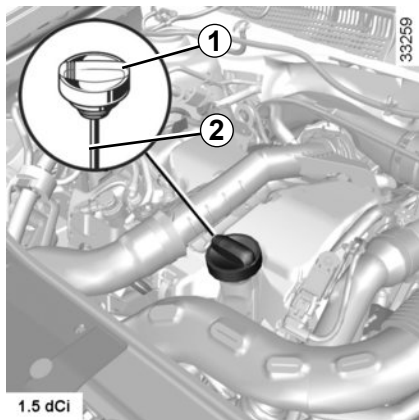
- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „mini” i „maxi” na bagnecie **2** od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.



Nie wolno przekroczyć poziomu „**maxi**” ani nie należy zapomnieć o dokręceniu korka **1** i włożeniu na miejsce bagnetu **2**.

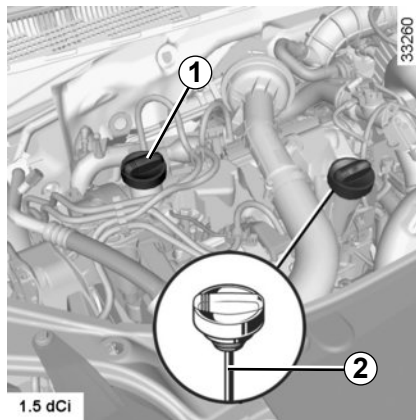
POZIOM OLEJU W SILNIKU: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu (2/3)



Uzupełnianie - Napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

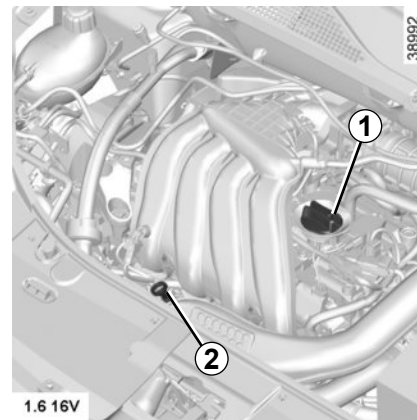
Aby uniknąć rozprysknięcia się oleju, zalecamy użycie lejka podczas uzupełniania poziomu oleju lub napełniania układu.



- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „mini” i „maxi” na bagnecie **2** od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy całkowicie dokręcić korek bagnetu.

Nie wolno przekroczyć poziomu „maxi” ani nie należy zapomnieć o dokręceniu korka **1** i włożeniu na miejsce bagnetu **2**.



Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i zwrócić się o pomoc do Autoryzowanego Partnera marki.

POZIOM OLEJU W SILNIKU: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu (3/3)

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów pojazdu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki. Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym; spaliny są trujące.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Ryzyko obrażeń.



Wymiana oleju w silniku: W przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń na skutek wycieku oleju.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

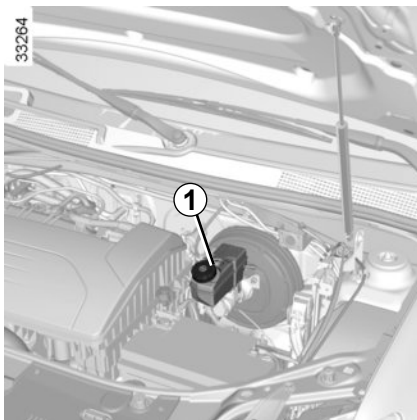
Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i zwrócić się o pomoc do Autoryzowanego Partnera marki.



Wlewanie oleju: przy uzupełnianiu poziomu oleju należy zwrócić uwagę, by olej nie wylał się na elementy silnika, gdyż może to spowodować pożar. Nie wolno zapomnieć o dokładnym dokręceniu korka, w przeciwnym razie istnieje również ryzyko pożaru, jeżeli cząsteczki oleju przedostaną się na rozgrzane części silnika.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (1/4)



Poziom płynu w układzie hamulcowym

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Ryzyko obrażeń.

Poziom

Poziom płynu obniża się zwykle równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „**MINI**” widocznego na zbiorniku płynu hamulcowego **1**.

Jeśli chcecie Państwo sprawdzić zużycie tarczy i bębnow we własnym zakresie, musicie się zaopatrzyć w dokument wyjaśniający metodę kontroli dostępny u Autoryzowanego Partnera marki lub na stronie internetowej producenta.

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę. Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest służb technicznych marki i pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszk.

Częstotliwość wymiany

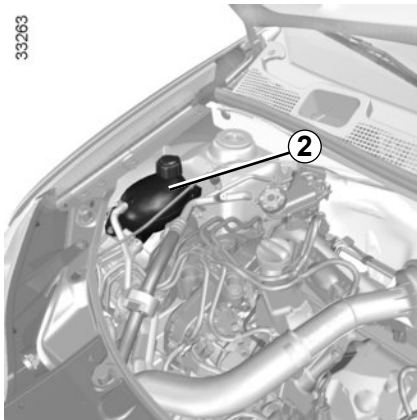
Patrz książka przeglądów pojazdu.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (2/4)

33263



Płyn w układzie chłodzenia

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na zbiorniku 2.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu „MINI”.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko poparzenia.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować ((brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych marki, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

Częstotliwość wymiany

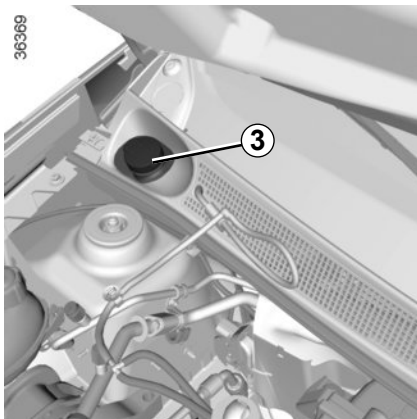
Patrz książka przeglądów pojazdu.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Spryskiwacze szyb

Napełnianie

Po wyłączeniu silnika, zdjąć korek 3. Napełniać do momentu aż płyn będzie widoczny, a następnie założyć korek.

Ten zbiornik zasila spryskiwacze przednie i tylne, jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie.

Płyn: Płyn do spryskiwaczy szyb (płyn niezamrażający w zimie).

Dysze spryskiwaczy: W celu odpowiedniego ustawienia dysz spryskiwaczy przedniej szyby użyć igły.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



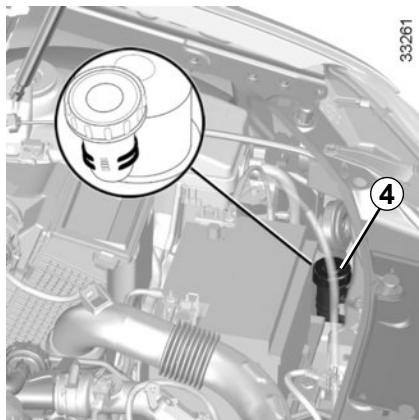
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko poparzenia.



Płyn układu wspomagania kierownicy 4 lub 5

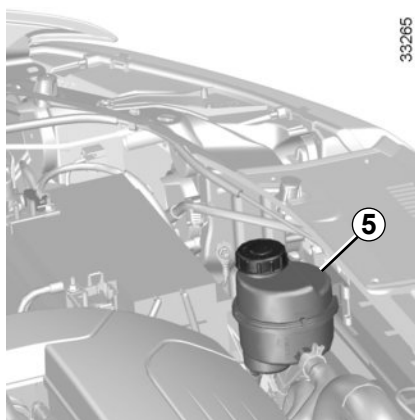
Jeśli zbiornik jest widoczny

Poziom: w celu zapewnienia prawidłowego poziomu **przy zimnym** i zatrzymanym silniku w pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, powinien on znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na zbiorniku **4** lub **5**.

W celu wykonania czynności związanych z obsługą układu wspomagania kierownicy należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Inne przypadki

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Jeżeli odczuwalna jest różnica w skuteczności działania wspomagania układu kierowniczego, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

Filtry

Wymiana wkładów filtrów (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego itd.) jest przewidziana w ramach przeglądów.

Częstotliwość wymiany wkładów filtrów: należy zapoznać się z informacjami znajdującymi się w książce przeglądów pojazdu.



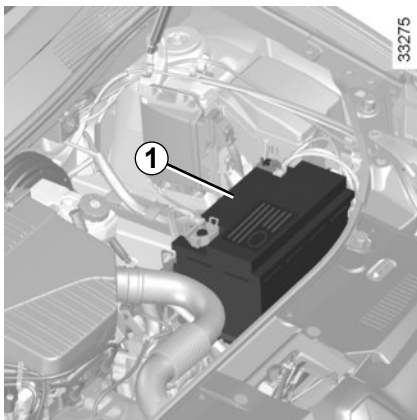
Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W przypadku wystąpienia takiego kontaktu, dane miejsce należy obficie spłukać wodą i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich dystansach;
- w ruchu miejskim;
- gdy temperatura spada;
- po dłuższym używaniu odbiorników prądu (radio, itd.), gdy silnik jest wyłączony...

Wymiana akumulatora

Z uwagi na fakt, że czynność ta jest skomplikowana, radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

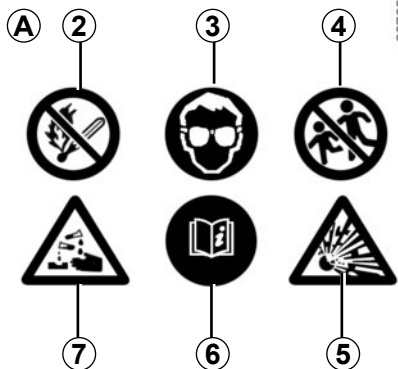
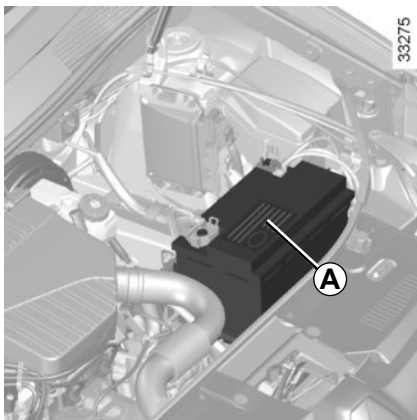


Akumulator jest **specjalnego typu** (obecność przewodu umożliwiającego odprowadzanie na zewnątrz gazów powodujących korozję i gazów wybuchowych), dlatego też w przypadku wymiany należy go zastąpić akumulatorem pozwalającym na podłączenie tego przewodu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

AKUMULATOR (2/2)



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- **2** Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia oraz nie palić w pobliżu;
- **3** Obowiązkowa ochrona oczu ;
- **4** Trzymać poza zasięgiem dzieci;
- **5** Substancje wybuchowe ;
- **6** Należy zapoznać się z instrukcją;
- **7** Substancje powodujące korozję.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (1/2)

39768



Etykieta A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedopompowanie itp.), na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna



, patrz punkt „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” rozdziale 2.

Dla pojazdów z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i **ciągnących przyczepę**

Maksymalna prędkość powinna być ograniczona do **100 km/h**, a ciśnienie w oponach zwiększone o **0,2 bara**.

Patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.



41108

B			
	C	D	E
	C	D	E
	ECO	D	E
	o	F	

B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

ECO: zalecana wartość ciśnienia w celu optymalizacji zużycia paliwa.

D: ciśnienie w przednich oponach.

E: ciśnienie w tylnych oponach.

F: ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (2/2)

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych

Aby zapoznać się z zasadami konserwacji opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe),
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów),
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, różnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Czego należy unikać

Odtłuszczania lub czyszczenia podzespołów mechanicznych (np. komory silnika), podwozia, elementów z zawiasami (np. wnętrza drzwi) i lakierowanych elementów z tworzyw sztucznych (np.: zderzaków) przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub z zastosowaniem środków chemicznych nie posiadających atestu naszych służb technicznych. Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Spłukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
- błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
- **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/2)

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Czego należy unikać

- korzystania z produktów na bazie wosku (polerowanie);
- intensywnego polerowania;
- wjeżdżania do myjni automatycznej;
- mycia pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym;
- przyklejania naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania (patrz paragraf „Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej pióra wycieraczek. Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie. Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów

Do czyszczenia plastikowych kloszy reflektorów należy używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem. Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować środków z dodatkiem alkoholu.

KONSERWACJA OBIĘC TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia, system multimedialny lub wielofunkcyjny wyświetlacz itp.)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie skutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy cieplej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadawalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘTAPICERSKICH (2/2)

DemontaŹ/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

JeŹli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), naleŹy je potem ponownie załoŹyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być połoŹony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany załoŹonymi łącznikami).

Po kaŹdym unieruchomieniu pojazdu naleŹy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego naleŹy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczania na wysokości nawiewów przedmiotów takich jak dezodorant, perfumy, itd., które mogłyby uszkodzić pokrycie deski rozdzielczej.



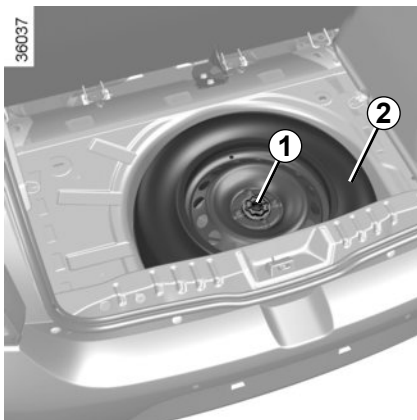
Stanowczo odradzamy używania wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia lub rozpylaczy wewnątrz kabiny: bez zachowania środków ostrożności, mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.



Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebicie opony - koło zapasowe	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.4
Narzędzia	5.7
Ozdobne kołpaki kół - felgi	5.9
Zmiana kół	5.10
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą)	5.12
Światła przednie: wymiana żarówek	5.15
Światło przeciwmgielne: wymiana żarówek	5.17
Światła tylne i światła pozycyjne: wymiana żarówek	5.18
Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek	5.25
Bezpieczniki	5.27
Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie	5.32
Akumulator	5.33
Pióra wycieraczek	5.35
Holowanie: postępowanie w razie awarii	5.36
Instalacja do montażu radia	5.38
Akcesoria	5.39
Nieprawidłowości w działaniu	5.40

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (1/2)



Zależnie od wersji pojazdu, na wypadek przebicia opony, pojazd został wyposażony w następujące elementy:

Koło zapasowe lub zestaw do pompowania opon (patrz następne strony).

Koło zapasowe

Jest umieszczone w bagażniku.

Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

- otworzyć bagażnik;
- w zależności od wersji pojazdu, zdjąć osłonę przestrzeni bagażowej lub złożyć ją, ustawiając w krańcowym położeniu;
- podnieść wykładzinę dywanową do pionu, dosuwając do oparcia tylnego siedzenia lub złożonej osłony przestrzeni bagażowej, jeśli pojazd jest w nią wyposażony;
- odkręcić środkową śrubę **1**;
- wyjąć koło zapasowe **2**.

Uwaga: sprawdzić, czy koło zapasowe lub koło z przebitą oponą i pojemnik na koło znajdują się na miejscu, aby zapewnić prawidłowe ułożenie wykładziny w bagażniku.

Po złożeniu sprawdzić, czy wykładzina dywanowa jest prawidłowo ustawiona w swoich ogranicznikach, aby jej nie uszkodzić (jeśli pojazd jest w nie wyposażony).

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedopompowanie itp.), na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna



, patrz punkt „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” rozdziale 2.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po

użyciu, należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeżeli z kołem zapasowym dostarczone są śruby, należy ich bezwzględnie użyć podczas montażu koła zapasowego, ale nie wolno ich używać do montażu standardowych kół pojazdu: patrz etykieta przyklejona do koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (2/2)



W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe różniące się od pozostałych kół:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym wysokość prześwitu będzie ograniczona.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce znajdującej się na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.
- Wyświetlacz tablicy wskaźników pokazuje lampkę kontrolną , która miga przez kilka sekund, a następnie świeci się w sposób ciągły.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/3)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy też nacięć na bocznej powierzchni **B** opony.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebite opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak najszybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

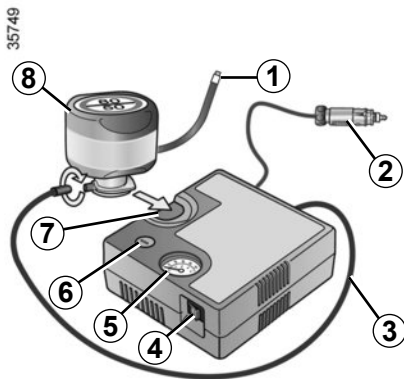
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/3)



Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu znajdującego się w bagażniku lub pod wykładziną bagażnika.



Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecia opony, niedopompowanie itp.), zapala

się lampka kontrolna  na tablicy wskaźników, patrz punkt „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

Dla wszystkich pojazdów, przy pracującym silniku, hamulec parkingowy zaciągnięty:

- Rozwinąć przewód butli;
- podłączyć przewód 3 sprężarki do wejścia butli 8;
- zależnie od wersji pojazdu, podłączyć lub przykręcić butlę 8 do sprężarki na poziomie końcówki 7 butli;
- odkręcić kapturek zaworu danego koła i przykręcić końcówkę do pompowania do butli 1;
- odłączyć wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- podłączyć końcówkę 2 **koniecznie** do gniazdka akcesoriów pojazdu;
- nacisnąć przełącznik 4 w celu napompowania opony do zalecanej wartości ciśnienia (patrz paragraf „ciśnienie w oponach”);

- po maksymalnie **15** minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze 5).

Uwaga: podczas opróżniania się butli (około 30 sekund), manometr 5 wskazuje przez krótki czas ciśnienie wynoszące do **6** barów, następnie ciśnienie spada.

- dostosować ciśnienie w oponie do zalecanej wartości: w celu zwiększenia ciśnienia, kontynuować pompowanie przy użyciu zestawu, w celu zmniejszenia ciśnienia, wcisnąć przycisk 6.

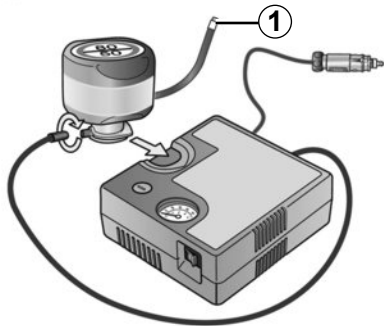
Jeśli nie można uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bar w ciągu 15 minut, oznacza to, że naprawa nie jest możliwa, nie należy jechać pojazdem, trzeba skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/3)

35749



Po prawidłowym napompowaniu opony, zdjąć zestaw: wolno odkręcić końcówkę **1** tak, aby nie spowodować rozprysnięcia produktu i przechowywać butlę w plastikowym opakowaniu, aby produkt nie wyciekł.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy w widocznym miejscu na desce rozdzielczej;
- Schować zestaw.
- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i jechać z prędkością 20-60 km/h, by produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie i po 3 kilometrach jazdy zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie przekracza 1,3 bar, ale jest niższe od zalecanej wartości, należy je dostosować (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy), w przeciwnym wypadku należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki: naprawa nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.



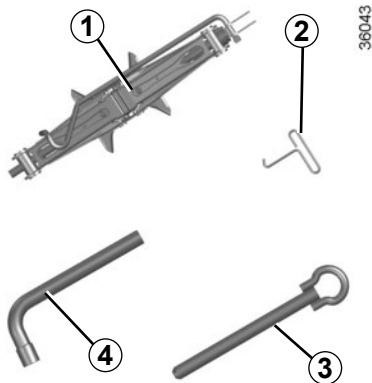
Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

NARZĘDZIA (1/2)



Dostęp do narzędzi

Obecność poszczególnych narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Podnośnik 1

W celu użycia podnośnika, odkręcić nakrętkę 5. Chowając podnośnik, złożyć go prawidłowo przed włożeniem na miejsce. Przykręcić nakrętkę 5, aby zamocować podnośnik.

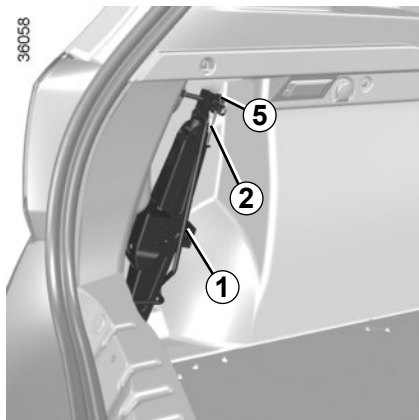


Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu, należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeżeli z kołem zapasowym dostarczone są śruby, należy ich bezwzględnie użyć podczas montażu koła zapasowego, ale nie wolno ich używać do montażu standardowych kół pojazdu: patrz etykieta przyklejona do koła zapasowego.

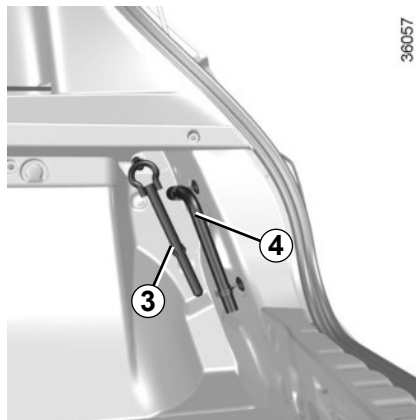
Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

NARZĘDZIA (2/2)



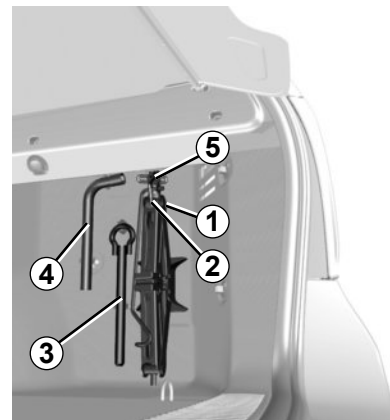
Klucz do kołpaków 2

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.



Zaczep holowniczy 3

Patrz paragraf „Holowanie: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5.



Klucz do kół 4

Umożliwia zablokowanie-odblokowanie śrub koła.

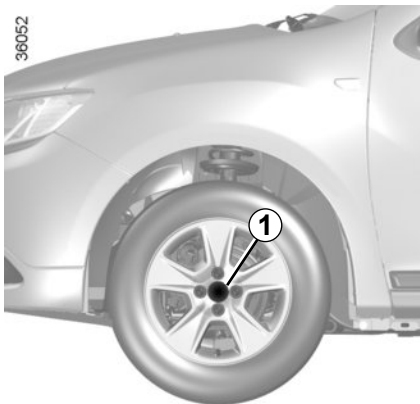


Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu, należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeżeli z kołem zapasowym dostarczone są śruby, należy ich bezwzględnie użyć podczas montażu koła zapasowego, ale nie wolno ich używać do montażu standardowych kół pojazdu: patrz etykieta przyklejona do koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

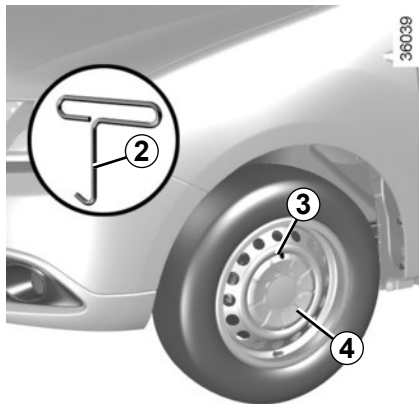
OZDOBNE KOŁPAKI - KOŁA



Ozdobny kołpak centralny z odkrytymi śrubami kół

(przykład kołpaka 1)

Dostęp do śrub jest bezpośredni.

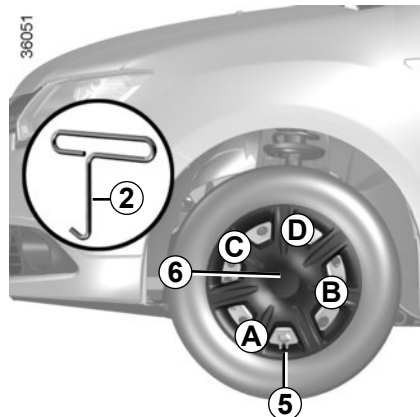


Środkowy kołpak ozdobny z zakrytymi śrubami kół

(przykład kołpaka 4)

Zdjąć kołpak przy pomocy klucza do kołpaków 2, który należy wsunąć do przewidzianego w tym celu gniazda 3.

Przy ponownym zakładaniu kołpaka, należy ustawić je naprzeciwko wcięcia na obręczy koła i docisnąć.



Ozdobny kołpak z zakrytymi śrubami kół

(przykład kołpaka 6)

Wymontować kołpak za pomocą klucza do kołpaków 2 wprowadzając klucz do gniazda zaworu 5.

Przy zakładaniu kołpaka należy go odpowiednio ustawić względem zaworu 5. Wprowadzić zaczepy przytrzymujące, zaczynając od strony zaworu A, następnie B i C, a kończąc po przeciwnej stronie zaworu D.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu, należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeśli śruby kół zostały dostarczone, należy ich używać wyłącznie do koła zapasowego: patrz naklejka znajdująca się na kole zapasowym.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

ZMIANA KOŁA (1/2)



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego na płaskim, nie śliskim i twardym podłożu.

Zaciągnąć hamulec parkingowy i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny).

Zadbać o to, by wszyscy pasażerowie opuścili pojazd i pozostawali z dala od strefy ruchu.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjąć ozdobny kołpak.

Poluzować śruby koła za pomocą klucza do kół **3**. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół, a nie do góry.

Ustawić podnośnik **4** poziomo, jego zaczep powinien **koniecznie** znajdować się na wysokości wzmocnienia z blachy **1**, jak najbliższej wymienianego koła i, zależnie od wersji pojazdu, w miejscu oznaczonym strzałką **2**.

Początkowo dokręcić ręcznie podnośnik **4**, aby ustawić prawidłowo jego podstawę (lekko wsuniętą pod samochód).

Wykonać kilka obrotów pokrętle, aż do momentu oderwania się koła od ziemi.

W przypadku, gdy pojazd nie jest wyposażony w podnośnik ani klucz do kół, itp., w elementy te można zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZMIANA KOŁA (2/2)

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Złożyć koło zapasowe na piastę i obracać nim, aż gwintowane otwory w piaście pokryją się z otworami w obręczy koła.

W przypadku, gdy śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do koła zapasowego.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty i opuścić podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy postępować zgodnie z rysunkiem wygrawerowanym wewnątrz kołpaka, aby ustawić śrubę (w celu umożliwienia montażu kołpaka).

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna



, patrz punkt „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



W przypadku przebicia opony, należy natychmiast wymienić koło. Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu, należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko obrażeń. Jeżeli z kołem zapasowym dostarczone są śruby, należy ich bezwzględnie użyć podczas montażu koła zapasowego, ale nie wolno ich używać do montażu standardowych kół pojazdu: patrz etykieta przyklejona do koła zapasowego. Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

OPONY (1/3)

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon - kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan. Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.



Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość; opony atestowane przez służby techniczne marki są wyposażone we wskaźniki zużycia **1**: są to specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony.

W miarę ścierania bieżników opon **nadlewy te stają się coraz bardziej widoczne 2**: należy **wówczas** koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza **1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni.**

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik” mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia.

W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OPONY (2/3)

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu (również w kole zapasowym), należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na drzwiach kierowcy).



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- grozi pogorszeniem przyczepności opony do nawierzchni drogi,
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po przebyciu dłuższej trasy ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, zwiększyć zalecane ciśnienie od **0,2** do 0,3 bara powyżej wartości nominalnej.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedopompowanie itp.), na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna



, patrz punkt „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” rozdziale 2.

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.

Koło zapasowe

Patrz paragrafy „Koło zapasowe” i „Zmiana koła” w rozdziale 5.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa czynność ta powinna być przeprowadzana wyłącznie przez specjalistę.

Zamontowanie opon w sposób niezgodny z powyższymi zaleceniami może ponadto doprowadzić do :

- niezgodności pojazdu z obowiązującymi przepisami;
- zmiany zachowania samochodu podczas pokonywania zakrętów;
- utrudnienia manewrów kierowcą;
- utrudnień w zakładaniu łańcuchów śniegowych.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w po-

jeździe.

Na koła można zakładać łańcuchy pod warunkiem, że będą odpowiednie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Opony „zimowe”

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kołcami

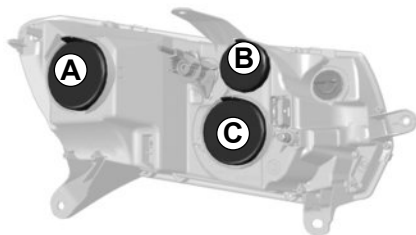
Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

ŚWIATŁA PRZEDNIE: wymiana żarówek (1/2)



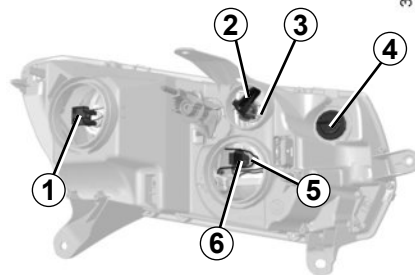
Żarówki opisane poniżej można wymieniać samodzielnie. Zalecamy jednak powierzenie tej czynności Autoryzowanemu Partnerowi marki, jeśli wydaje się ona trudna.

Światło mijania

Zdjąć osłonę **A**.

Odchylić oprawkę żarówki **1**, aby ją odpiąć i wymienić żarówkę.

Typ żarówki: H7.



Światło drogowe

Zdjąć osłonę **C**.

Wymontować złącze żarówki **6**.

Wysunąć sprężynę **5** i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: H1. Użyć **koniecznie** żarówek anty U.V. 55W obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

Należy oznaczyć prawidłowe położenie żarówki przed jej demontażem, w celu jej prawidłowego ponownego zamontowania.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.

Światło dzienne, światło pozycyjne przednie

Zdjąć osłonę **B**.

W celu uzyskania dostępu do żarówki oprawkę żarówki **3** należy obrócić o ćwierć obrotu **2**.

Typ żarówki: W21/5W.

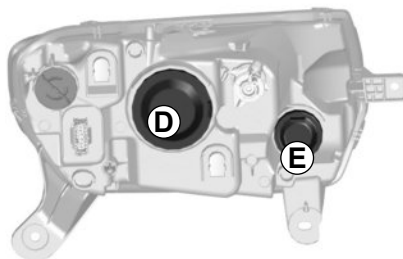
Światła kierunkowskazów

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę żarówki **4** w celu uzyskania dostępu do żarówki.

Typ żarówki: PY21W.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

ŚWIATŁA PRZEDNIE: wymiana żarówek (2/2)



36077

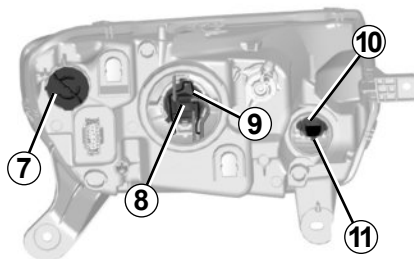
Światło drogowe, światło mijania

Zdjąć osłonę **D**.

Wymontować złącze żarówki **8**.

Wysunąć sprężynę **9** i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: H4 o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego (patrz ramka).



36494

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

Należy oznaczyć prawidłowe położenie żarówki przed jej demontażem, w celu jej prawidłowego ponownego zamontowania.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.

Światło dzienne, światło pozycyjne przednie

Zdjąć obudowę **E** i wyciągnąć lampkę **10** przy pomocy **11**.

Typ żarówki: W21/5W LL.

Światła kierunkowskazów

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę żarówki **7** w celu uzyskania dostępu do żarówki.

Typ żarówki: PY21W.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

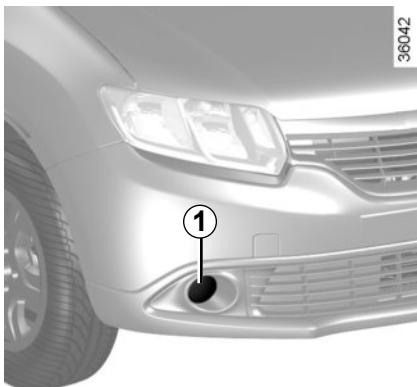
Ryzyko obrażeń.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE: wymiana żarówek



Przednie światła przeciwmgielne 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Typ żarówki: H16LL.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

Dodatkowe reflektory

Aby wyposażać samochód w reflektory „przeciwmgielne”, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



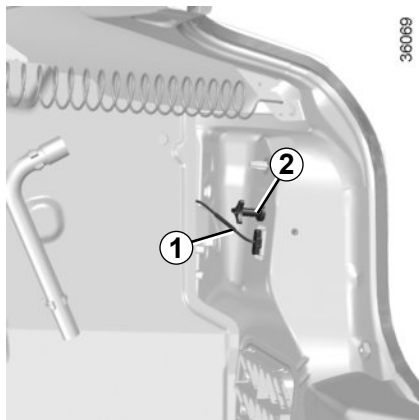
Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (1/7)

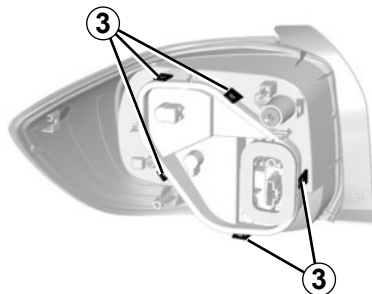


Wersja czterodrzwiowa

Światło pozycyjne/stop, kierunkowskazu i tylne przeciwmgielne

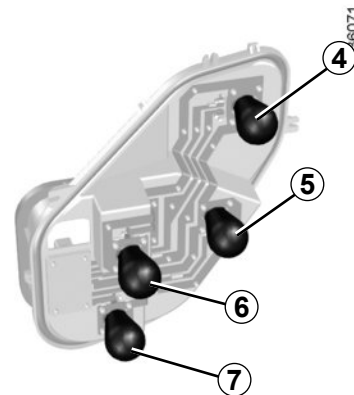
Należy oznaczyć prawidłowe położenie przewodów **1** przed demontażem, w celu ich prawidłowego ponownego zamontowania.

Odkręcić śrubę **2** i wyjąć zespół tylnych świateł od zewnętrznej strony.



Odpiąć oprawkę żarówek naciskając zaczepy **3**.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



4 Światło pozycyjne i stop

Typ żarówki 4: P21/5W.

5 Światło kierunkowskazu

Typ żarówki 5: PY21W.

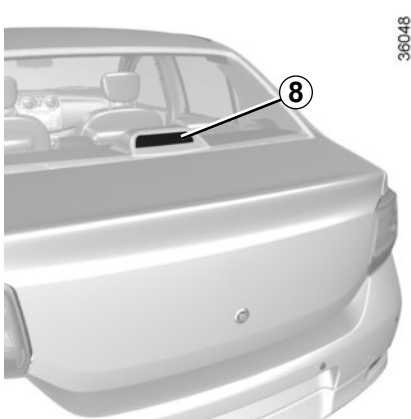
6 Światło cofania

Typ żarówki 6: P21W.

7 Światło przeciwmgielne

Typ żarówki 7 : P21W.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (2/7)

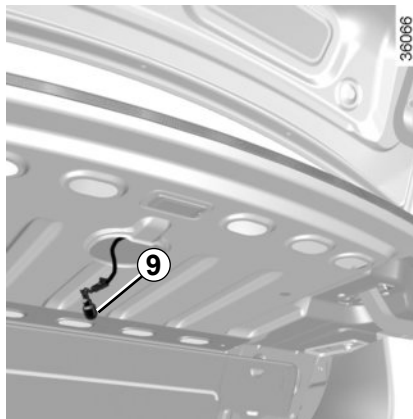


Wersja czterodrzwiowa (ciąg dalszy)

Trzecie światło stop 8

Żarówkę trzeciego światła stop 8 można wymienić przez bagażnik.

36048



Obrócić oprawkę 9 o ćwierć obrotu, zdjęć ją i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: P 21 W.

Montaż

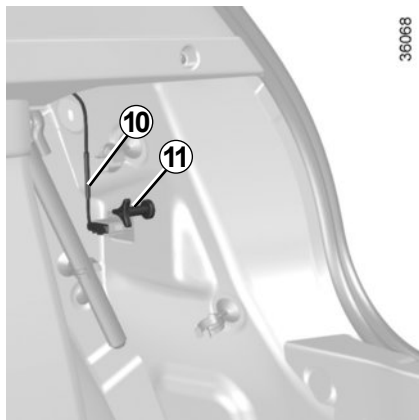
Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (3/7)

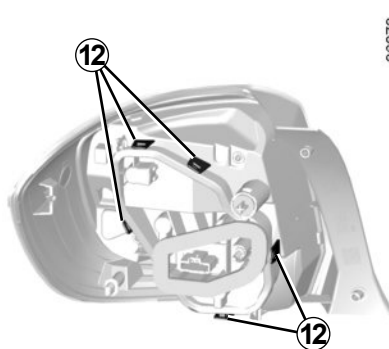


Wersja pięciodrzwiowa

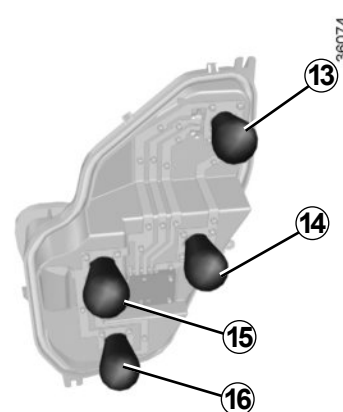
Światło pozycyjne/stop, kierunkowskazu i tylne przeciwmgielne

Należy oznaczyć prawidłowe położenie przewodów **10** przed demontażem, w celu ich prawidłowego ponownego zamontowania.

Odkręcić śrubę **11** i wyjąć zespół tylnych świateł od zewnętrznej strony.



Odpiąć oprawkę żarówek naciskając zaczepy **12**.



13 Światło pozycyjne i stop

Typ żarówki 13 : P21/5W.

14 Światło kierunkowskazu

Typ żarówki 14 : PY21W.

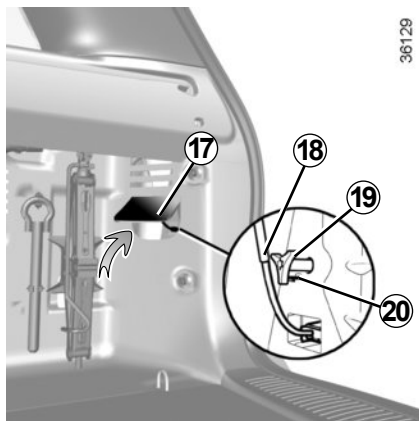
15 Światło cofania

Typ żarówki 15 : P21W.

16 Światło przeciwmgielne

Typ żarówki 16 : P21W.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (4/7)

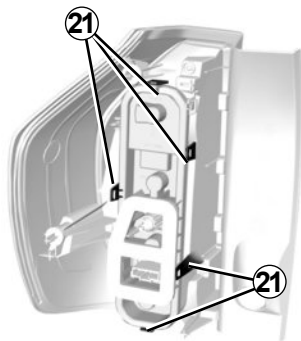


Wersja kombi

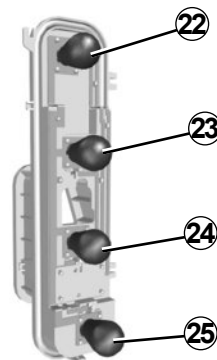
Światło pozycyjne/stop, kierunkowskazu i tylne przeciwmgielne

Podnieść wykładzinę **17**. Należy oznaczyć prawidłowe położenie przewodów **18** przed demontażem, w celu ich prawidłowego ponownego zamontowania

Odkręcić śrubę **19**, nacisnąć na zaczep **20** i wyjąć zespół tylnych światel od zewnętrznej strony.



Odpiąć oprawkę żarówek naciskając zaczepy **21**.



22 Światło pozycyjne i stop

Typ żarówki **21**: P21/5W.

23 Światło kierunkowskazu

Typ żarówki **22**: PY21W.

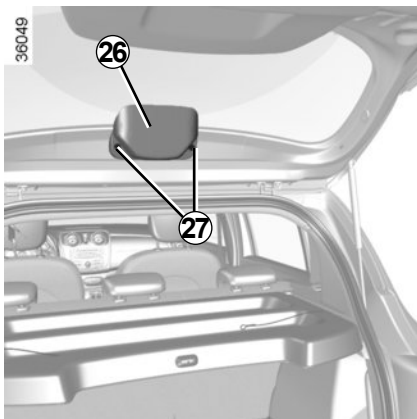
24 Światło cofania

Typ żarówki **23**: P21W.

25 Światło przeciwmgielne

Typ żarówki **24**: P21W.

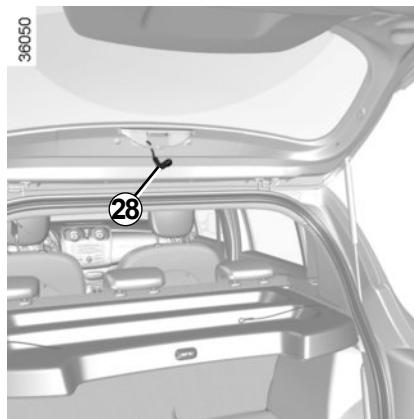
ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (5/7)



Wersja pięciodrzwiowa i wersja kombi (ciąg dalszy)

Trzecie światło stop 26

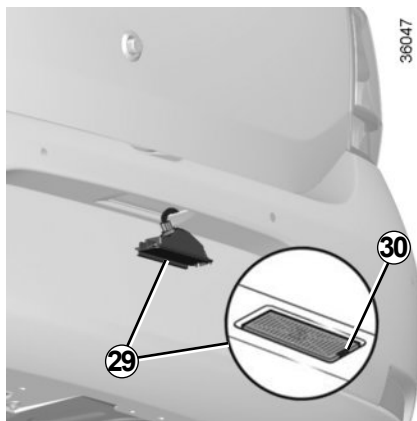
Żarówkę trzeciego światła stop **26** można wymienić przez bagażnik. Odpiąć ostrożnie oprawkę poprzez naciśnięcie na zaciski **27**.



Obrócić oprawkę **28** o ćwierć obrotu, zdjąć ją i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: P 21 W.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (6/7)



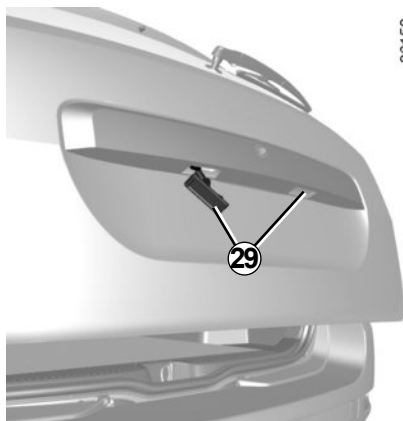
Wersja cztero- i pięciodrzwiowa

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 29

Odpiąć lampkę oświetlenia 29, naciskając zaczepy 30 (za pomocą płaskiego śrubokrętu).

Zdjąć klosz lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.



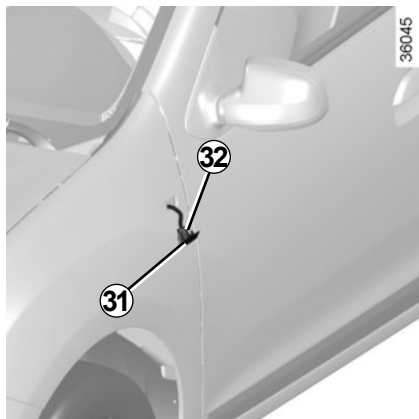
Wersja kombi

Odpiąć lampkę 29, naciskając zaczepy za pomocą płaskiego śrubokręta.

Zdjąć klosz lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (7/7)



Kierunkowskazy boczne 31

Odpiąć kierunkowskaz **31** (za pomocą płaskiego śrubokręta).

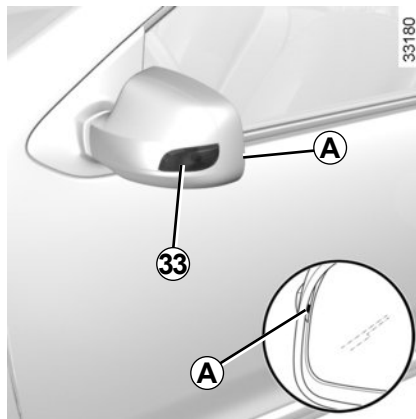
Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę żarówki **32** i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



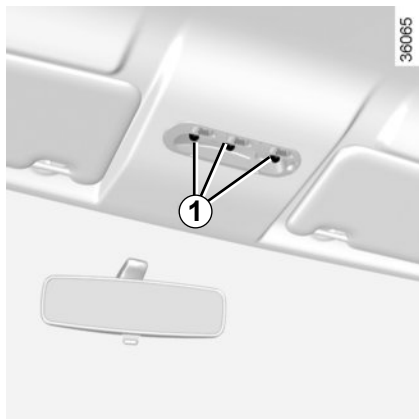
Kierunkowskazy boczne 33

Odpiąć boczny kierunkowskaz **33** za pomocą płaskiego śrubokrętu ustawionego w **A**, w celu przesunięcia kierunkowskazu z tyłu do przodu pojazdu.

Obrócić o ćwierć obrotu osadę i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (1/2)



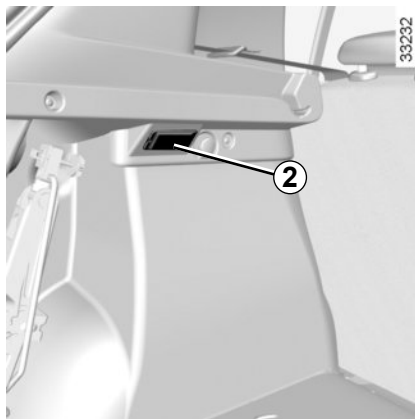
Wersja cztero- i pięciodrzwiowa

Lampka sufitowa

Odpiąć klosz (za pomocą płaskiego śrubokrętu).

Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 1: W5W.

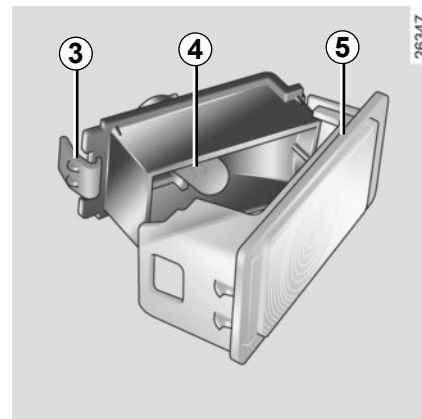


Wersja pięciodrzwiowa

Lampka oświetlenia bagażnika

Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) lampkę 2 wciskając zaczepy po obu stronach lampki.

Odłączyć lampkę.



Nacisnąć zaczep 3, aby wyjąć klosz 5 i uzyskać dostęp do żarówki 4.

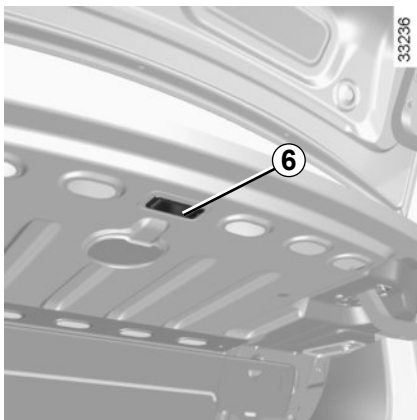
Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

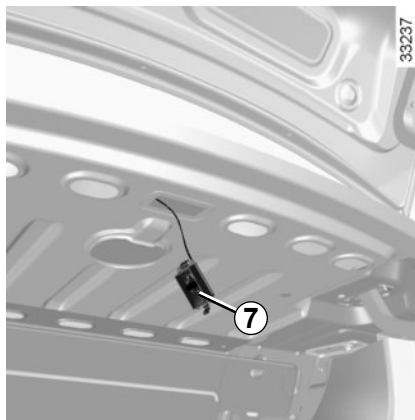
OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (2/2)



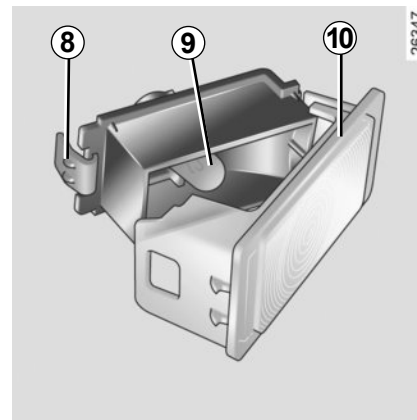
Wersja czterodrzwiowa

Lampka oświetlenia bagażnika

Odpiąć lampkę **6** za pomocą płaskiego śrubokręta, wciskając zaczep, aby przesunąć lampkę w kierunku wnętrza bagażnika.



Odłączyć lampkę **7**.



Nacisnąć zaczep **8**, aby wyjąć klosz **10** i uzyskać dostęp do żarówki **9**.

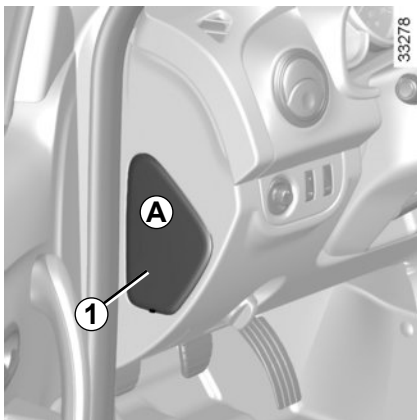
Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

BEZPIECZNIKI (1/5)

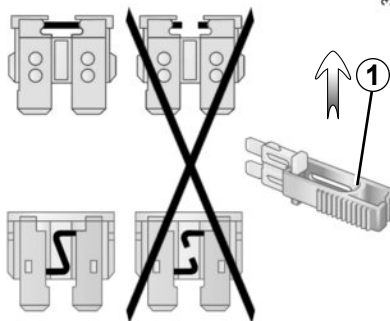


Bezpieczniki w kabinie A

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Odpiąć pokrywę **A** wykorzystując w tym celu wgłębienie **1**.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Pinceta 1

Wyjąć bezpiecznik za pomocą pincety **1**, umieszczonej pod klapką **A**.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

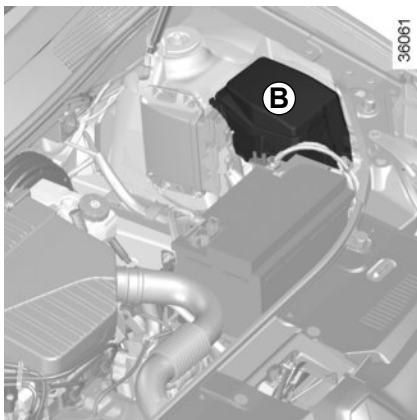
Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.



Sprawdzić stan danego bezpiecznika i **wymienić go**, w razie potrzeby, **koniecznie na bezpiecznik o tym samym amperażu co bezpiecznik oryginalny**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

BEZPIECZNIKI (2/5)

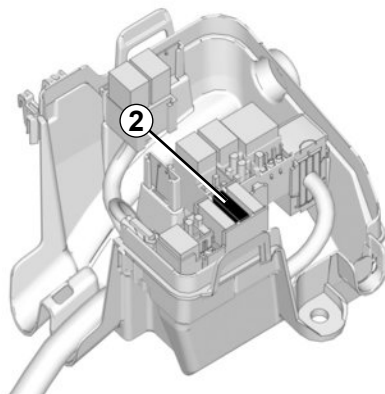


Bezpieczniki w komorze silnika B

Niektóre funkcje są chronione bezpiecznikami znajdującymi się w komorze silnika w skrzynce **B**.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp do tych bezpieczników, **radzimy zlecić ich wymianę Autoryzowanemu Partnerowi marki**.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Cechy szczególne wersji zasilanej LPG

Określony bezpiecznik wyłączania obwodu **LPG 2** znajduje się w module elektronicznym **B**.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może on być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.



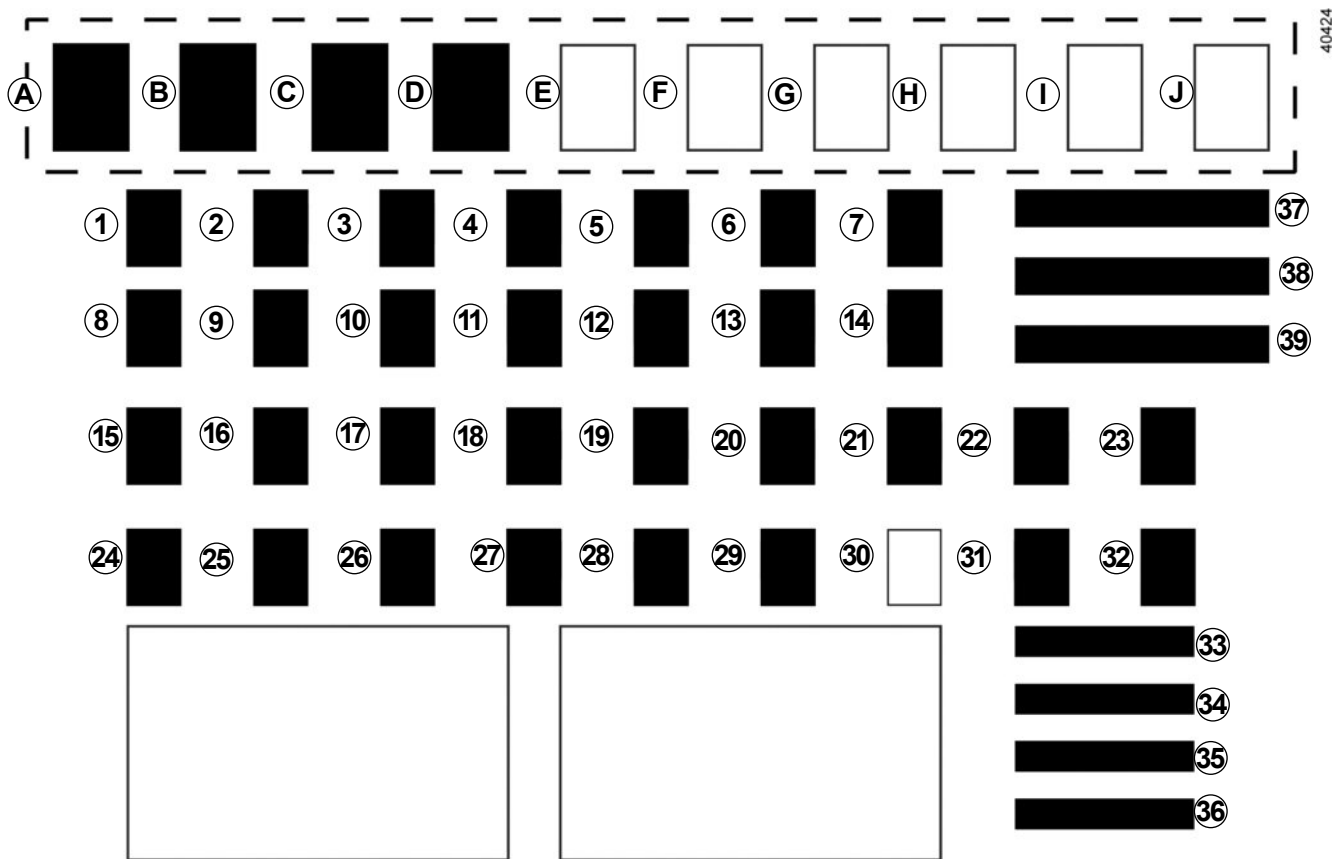
Sprawdzić stan danego bezpiecznika i **wymienić go**, w razie potrzeby, **koniecznie na bezpiecznik o tym samym amperażu co bezpiecznik oryginalny**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

BEZPIECZNIKI (3/5)

Przeznaczenie bezpieczników w kabinie

(obecność bezpieczników ZALEŻY OD POZIOMU WYPOSAŻENIA POJAZDU)



BEZPIECZNIKI (4/5)

Numer	Przeznaczenie
A	Wyłączanie obwodu LPG lub wyłączanie obwodu LPG i obwodu benzyny
B	Impulsowy podnośnik szyby od strony kierowcy
C	Tyłne gniazdo akcesoriów
D	Uruchamianie pojazdu
E do J	Puste miejsca
1	Elektryczne podnoszenie szyby przedniej
2	Lewe światło drogowe
3	Prawe światło drogowe
4	Lewe światło mijania
5	Prawe światło mijania

Numer	Przeznaczenie
6	Lewe światła pozycyjne, tylne światła pozycyjne
7	Prawe światła pozycyjne, przednie światła pozycyjne
8	Elektryczne podnoszenie tylnych szyb
9	Tyłne światła przeciwmgielne
10	Sygnał dźwiękowy (klakson)
11	Automatyczne blokowanie drzwi
12	ABS - ESC, przełącznik świateł stop

Numer	Przeznaczenie
13	Lampka sufitowa, klimatyzacja, oświetlenie bagażnika
14	Podgrzewane fotele, podgrzewana tylna szyba, dodatkowe ogrzewanie, tempomat/ogranicznik prędkości, ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa
15	Wsteczny bieg, wycieraczka
16	Regulator/ogranicznik prędkości, ogrzewanie lusterka wstecznego, tylna szyba, ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa, funkcja pomocy przy parkowaniu, multimedia, ogrzewanie przedniej szyby
17	Światła dzienne
18	Światła stop

BEZPIECZNIKI (5/5)

Numer	Przeznaczenie
19	Wtrysk, tablica wskaźników
20	Poduszka powietrzna
21	Zautomatyzowana lub automatyczna skrzynia biegów
22	Wspomaganie układu kierowniczego
23 i 28	Miejsce przeznaczone na wyposażenie dodatkowe
24	Kierunkowskazy
25 i 26	Moduł zespolony w kabinie
27 i 29	Elementy sterujące pod kierownicą
30	Puste miejsce

Numer	Przeznaczenie
31	Tablica wskaźników
32	radioodtwarzacz
33	Zapalniczka
34	Gniazdo diagnostyczne i radio
35	Ogrzewanie lusterka wstecznego
36	Zewnętrzne elektryczne lusterka wsteczne
37	Rozrusznik
38	Wycieraczka
39	Wentylacja kabiny

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: baterie

40618



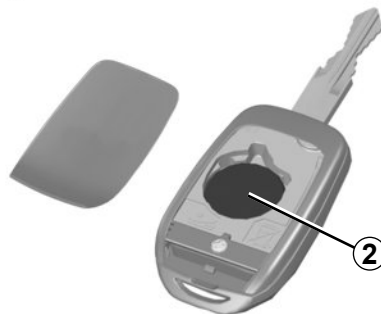
Wymiana baterii

Otworzyć obudowę, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę **1**, następnie wymienić akumulator **2**, pamiętając o wybraniu akumulatora odpowiedniego typu i odpowiedniej polaryzacji (patrz etykieta na odwrocie obudowy).

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat.

Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

40619



Podczas ponownego montażu, należy upewnić się, czy osłona jest prawidłowo przypięta.

Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

26913



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (1/2)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe itd.) są wyłączone, przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora;
- w czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora, prostownik należy wyłączyć z sieci;
- należy pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami;
- odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, aby bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik pracuje. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania, należy zasięgnąć rady Autoryzowanego Partnera marki. Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być bezpośrednią przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Ryzyko poważnych obrażeń.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W takim przypadku dane miejsce należy obficie opłukać wodą a w razie konieczności skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (2/2)

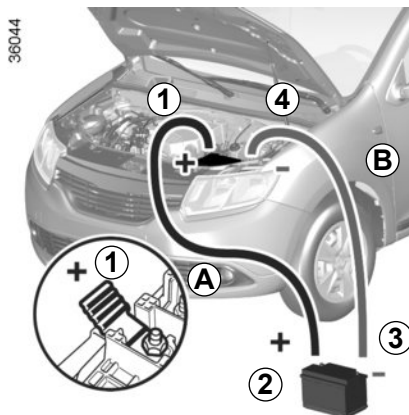
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulatora, z którego czerpany jest prąd powinien mieć pojemność (amperogodziny, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd – powinien on pracować na średnich obrotach.



Podłączyć przewód dodatni (+) **A** do bieguna (+) **1** rozładowanego akumulatora, a następnie do bieguna (+) **2** akumulatora, z którego czerpana będzie energia elektryczna.

Podłączyć przewód ujemny (–) **B** do bieguna (–) **3** akumulatora dostarczającego energię elektryczną, a następnie do bieguna (–) **4** rozładowanego akumulatora.

Uruchomić silnik w zwykły sposób. Gdy tylko silnik zaczyna pracować, odłączyć przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**4-3-2-1**).

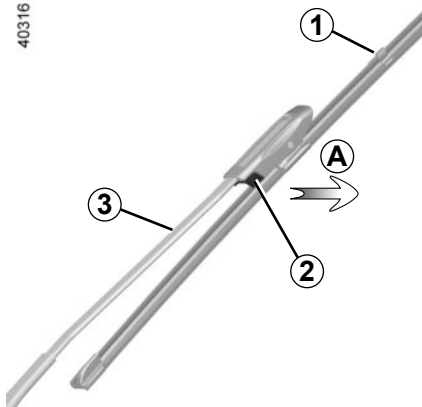


Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko poważnych obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

WYCIERACZKI

40316



Pióra wycieraczki przedniej 1

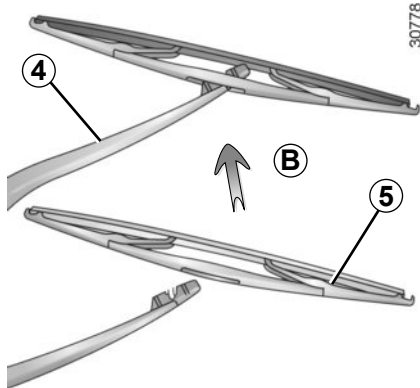
Przy włączonym zapłonie, wyłączonym silniku, opuścić w dół do oporu dźwignię wycieraczek: zatrzymują się one w położeniu odsuniętym od pokrywy.

Unieść ramię wycieraczki 3, pociągnąć za zaczep 2 (ruchem A) i przesunąć pióro do góry.

Montaż

Wsunąć pióro na ramię wycieraczki aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie. Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania. Ramię wycieraczki po stronie kierowcy powinno zawsze znajdować się nad drugim ramieniem.

30778



Wymiana pióra wycieraczki tylnej 5

- Przy wyłączonym zapłonie, unieść ramię wycieraczki 4;
- obrócić pióro 5 aż do napotkania oporu;
- zdjąć pióro wycieraczki, ciągnąc za nie (ruch B).

Zakładanie pióra wycieraczki przedniej lub tylnej

Wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra oraz przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.



– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).

- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (1/2)

Podczas holowania kierownica nie może być zablokowana; kluczyk powinien znajdować się w stacyjce w położeniu „M” (zapłon), które umożliwia sygnalizowanie manewrów pojazdu innym użytkownikom drogi (światła „Stop”, światła awaryjne itp.). Podczas jazdy nocą samochód musi być oświetlony.

Ponadto, należy bezwzględnie przestrzegać przepisów dotyczących holowania obowiązujących w kraju, w którym samochód jest eksploatowany. Nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy holowanej dla Państwa pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



- Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.
- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach prędkość nie powinna przekraczać **50 km/h**.
- Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.

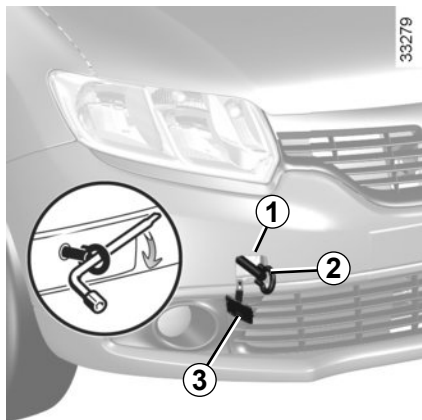


Nie wyjmować kluczyka ze stacyjki podczas holowania.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (2/2)

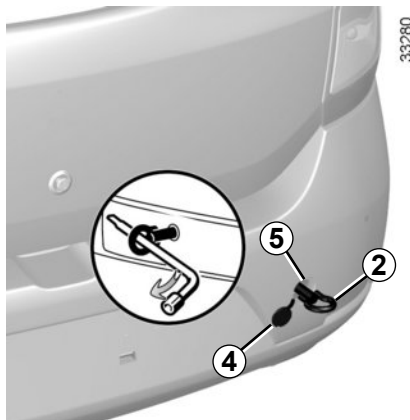


Używać wyłącznie punktów holowniczych z przodu 1 i z tyłu 5.

Punkty te mogą być wykorzystywane jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie wolno posługiwać się nimi przy próbie bezpośredniego lub pośredniego podnoszenia samochodu.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.

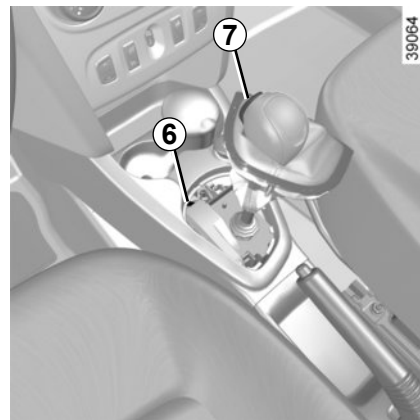


Dostęp do punktów holowniczych

Odpiąć obudowę 3 lub 4, wsuwając płaskie narzędzie pod obudowę.

Zaczep holowniczy przykręcić 2 do maksimum: najpierw ręcznie, do oporu, a następnie dokręcić za pomocą klucza do kół.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego 2 i klucza do kół, znajdujących się w bagażniku (patrz paragraf „Zestaw narzędzi” w rozdziale 5).



Pojazdy wyposażone w automatyczną skrzynię biegów

Jeśli przy uruchamianiu silnika dźwignia zostaje zablokowana w położeniu **P**, podczas gdy wciskany jest pedał hamulca, istnieje możliwość ręcznego zwolnienia dźwigni. W tym celu, należy odpiąć podstawę dźwigni, następnie włożyć narzędzie (sztywny trzpień) do szczeliny 6 i nacisnąć równocześnie przycisk 7, aż dźwignia się odblokuje.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA



Jeśli Państwa pojazd nie jest wyposażony w system audio, dostępna jest instalacja do montażu, składająca się z miejsca na:

- radio **1**;
- głośniki w drzwiach **2**.

W przypadku instalacji jakiegoś elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Miejsce na radio **1**

Odpiąć i wyjąć schowek **1**.



Miejsce na głośnik przedni **2** lub tylny **3**

Odpiąć osłonę **2** lub **3** za pomocą płaskiego śrubokrętu.



- We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.
- Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtwarzacza.
W celu bliższego ich poznania należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Wszelkie naprawy instalacji elektrycznej pojazdu lub radia muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji i/lub podłączonych do niej podzespołów.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik/odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. **Ryzyko pożaru.** W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antyłamianiowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/5)

Następujące zalecenia pozwolą Państwu na szybkie i prowizoryczne usunięcie usterek; ze względów bezpieczeństwa należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne słabną lub nie świecą się, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski akumulatora są źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub wyczyścić jeżeli są utlenione.
	Akumulator rozładowany lub uszkodzony.	Podłączyć akumulator naładowany w miejsce rozładowanego. Patrz paragraf „Akumulator: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5 lub, w razie potrzeby, wymienić akumulator. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	Patrz paragraf „Uruchamianie/Wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczykiem w stacyjce i kierownicą (patrz paragraf „Stacyjka” w rozdziale 2).

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/5)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach; Jeśli nieprawidłowe ciśnienie nie jest przyczyną, należy zlecić kontrolę stanu opon Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna - pęknięcie uszczelki głowicy, awaria pompy układu chłodzenia.	Wyłączyć silnik. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Awaria wentylatora chłodnicy.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek w układzie chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu	Poziom oleju jest zbyt niski.	Dolać oleju silnikowego (patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu” w rozdziale 4).
na biegu jałowym	Zbyt niskie ciśnienie oleju.	Udać się do najbliższego Autoryzowanego Partnera marki.
Kontrolka ciśnienia oleju gaśnie z opóźnieniem lub pozostaje zapalona podczas przyspieszania	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/5)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Z układu wydechowego wydostaje się nieprawidłowy biały dym	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy lub	Wyłączyć silnik. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Nie musi to być oznaką nieprawidłowości, dym powstaje w wyniku regeneracji filtra cząstek stałych.	Patrz paragraf „Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel” w rozdziale 2.
Trudności w obracaniu kierownicą.	Pęknięty pasek napędowy.	Zlecić wymianę paska klinowego.
	Brak oleju w układzie wspomagania kierownicy	W celu wykonania czynności związanych z obsługą wspomagania układu kierowniczego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: W przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego, nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest gorący. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem do odpowiedniego poziomu. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze Służby Techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/5)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Świstanie	Nieprawidłowo ustawiona antena dachowa.	Ustawić antenę.
Silnik ulega przegrzaniu. Zapala się lampka kontrolna temperatury płynu chłodzącego.	Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wycieki płynu chłodzącego.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i sprawdzić zbiornik płynu chłodzącego: powinien znajdować się w nim płyn. Jeżeli płynu nie ma, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Lampka ostrzegawcza sygnalizująca konieczność wymiany oleju pozostaje zapalona po dokonaniu wymiany oleju	Dane ostrzeżenia nie zostały wyzerowane po wymianie oleju silnikowego.	Wyzerować dane ostrzeżenia po dokonaniu wymiany oleju silnikowego, patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.



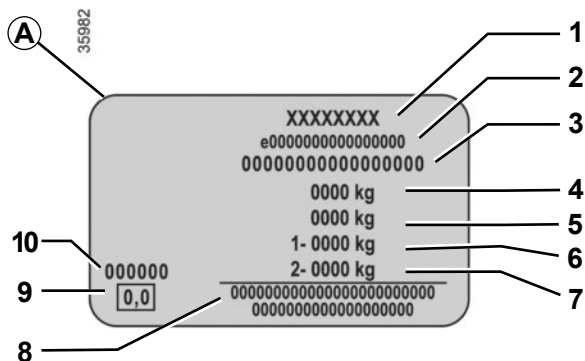
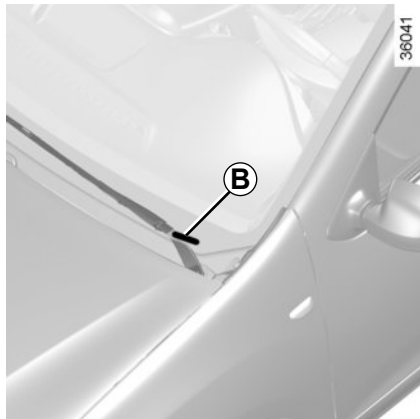
Chłodnica: W przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego, nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest gorący. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem do odpowiedniego poziomu. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze Służby Techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/5)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Uszkodzona instalacja elektryczna.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Wymienić żarówkę.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Uszkodzona instalacja elektryczna.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można ani włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Uszkodzona instalacja elektryczna lub element sterujący.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Ślady skraplania w reflektorach.	Nie świadczą o wystąpieniu nieprawidłowości. Obecność śladów skraplania w reflektorach jest zjawiskiem naturalnym związanym ze zmianami temperatury. Te ślady znikają wkrótce po włączeniu światła.	

Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu	6.2
Tabliczka znamionowa silnika	6.3
Dane techniczne silnika	6.5
Wymiary	6.6
Masy (w kg)	6.9
Części zamienne i naprawy	6.12
potwierdzenia dokonania przeglądu	6.13
Kontrola antykorozyjna	6.19



Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

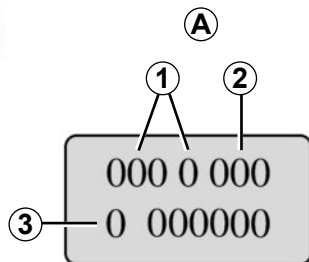
- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer projektu Wspólnoty lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, ta informacja znajduje się na oznaczeniu B.

- 4** MMAC (maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).
- 5** MTR (Dopuszczalna masa całkowita zestawu, w pełni obciążony samochód z przyczepą).
- 6** MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.
- 7** Maksymalna dopuszczalna masa całkowita przypadająca na oś tylną.
- 8** Zarezerwowane do rejestracji partner-skich lub dodatkowych.
- 9** Emisja układu wydechowego Diesla.
- 10** Numer katalogowy lakieru (kod kolorowy).

TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA (1/2)

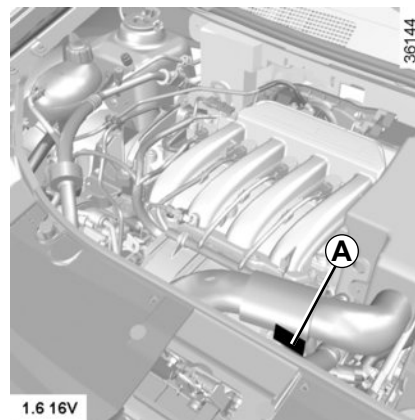
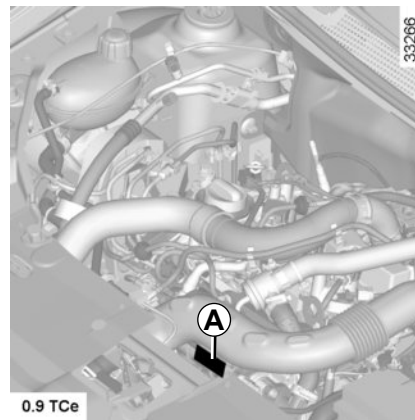
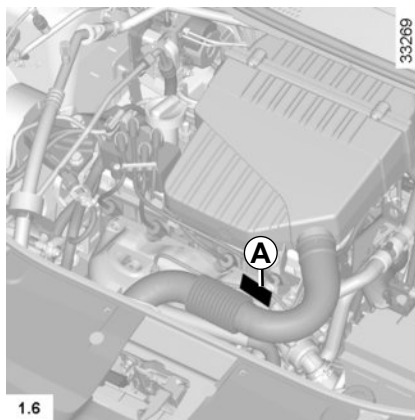
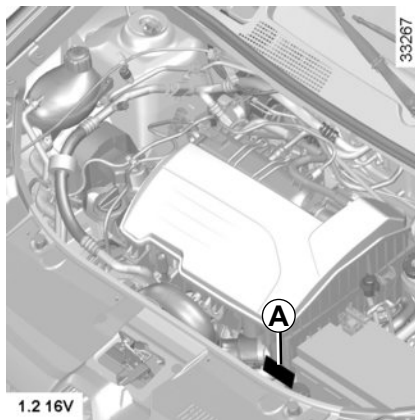
33293



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień zawsze należy powoływać się na informacje podane na tabliczce silnika lub etykietce A.

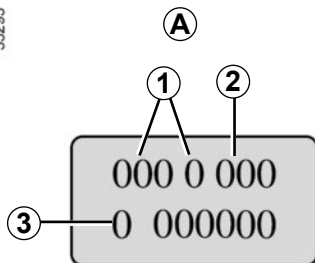
(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.



TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA (2/2)

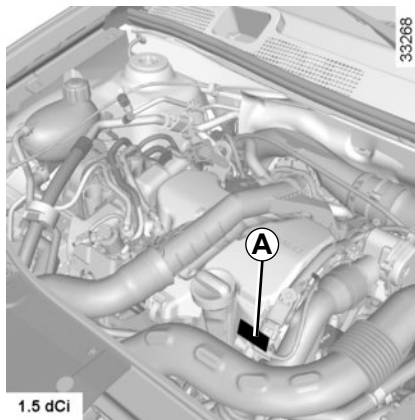
33293



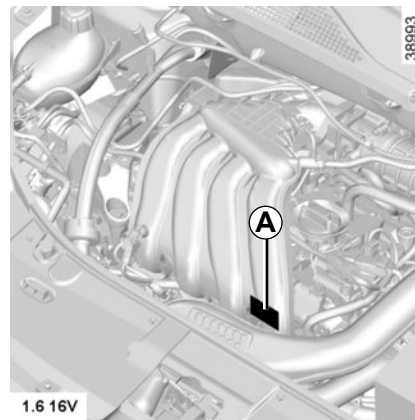
Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień zawsze należy powoływać się na informacje podane na tabliczce silnika lub etykietyce A.

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.



33286



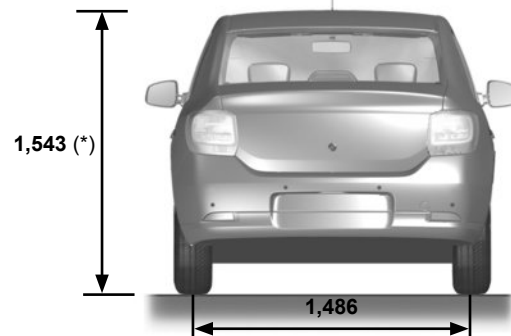
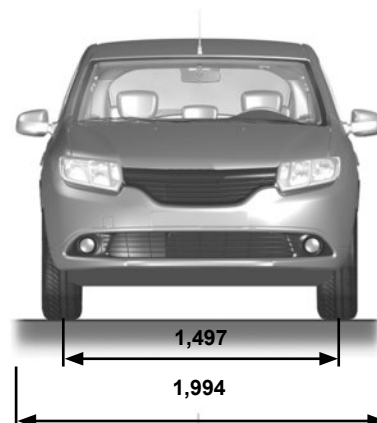
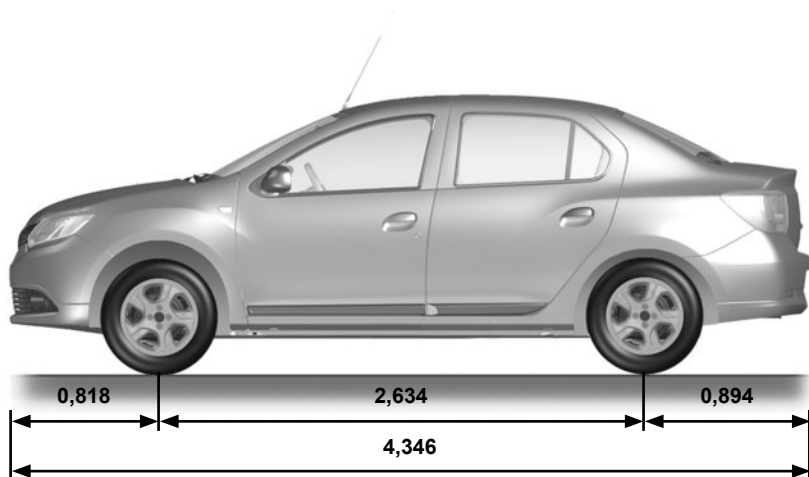
38993

DANE TECHNICZNE SILNIKÓW

Wersje	0.9 TCe	1.2 16V	1.6	1.6 16V	1.6 16V	1.5 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamio- nowa silnika)	H4B Turbo	D4F	K7M	H4M	K4M	K9K Turbo
Pojemność skokowa (cm³)	899	1 149	1 598			1 461
Typ paliwa Liczba oktanowa	Wyłącznie benzyna bezołowiowa, o liczbie oktanowej określonej na etykiecie, która znajduje się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa.					Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykiecie naklejonej w komorze silnika – w przeciwnym wypadku, należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.					

WYMIARY (w metrach) (1/3)

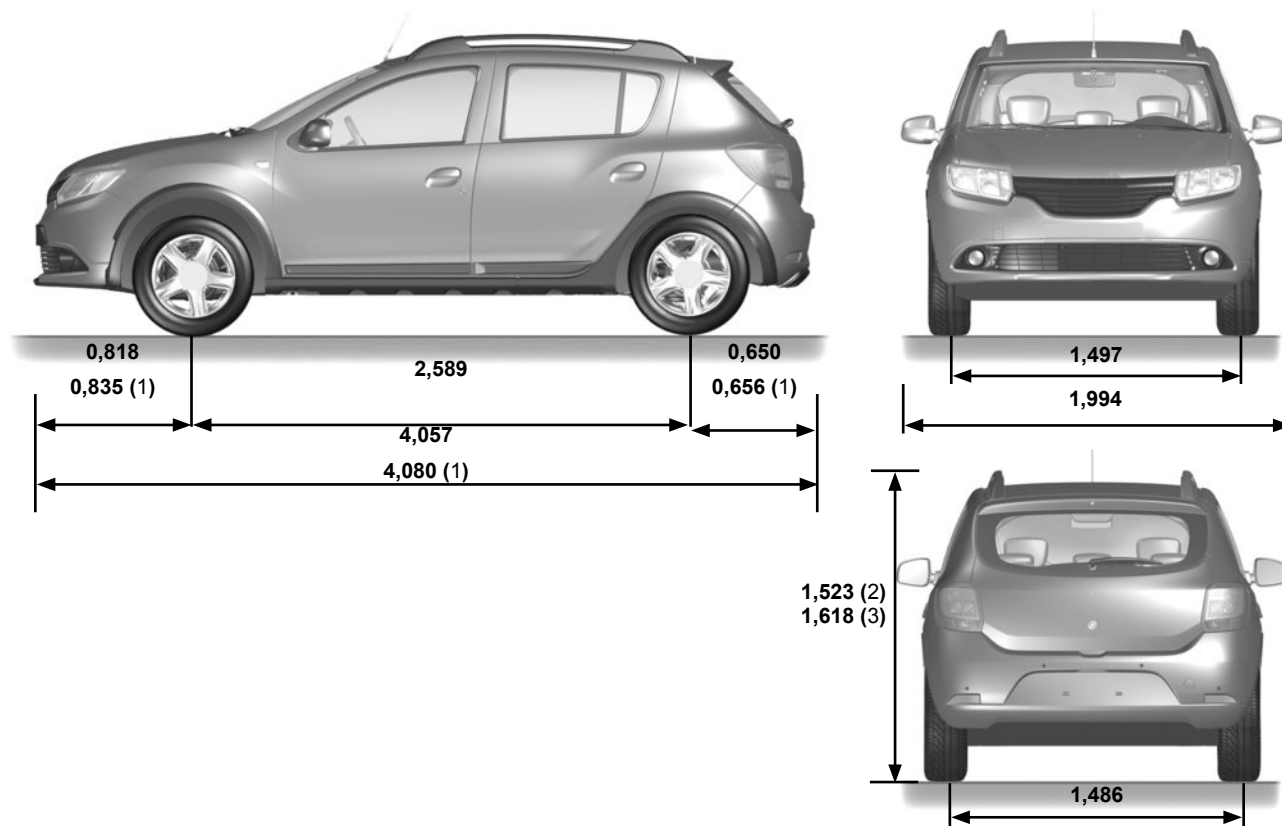
36054



(*) bez obciążenia

WYMIARY (w metrach) (2/3)

36092

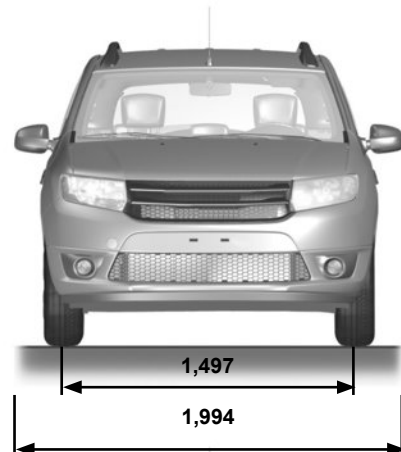
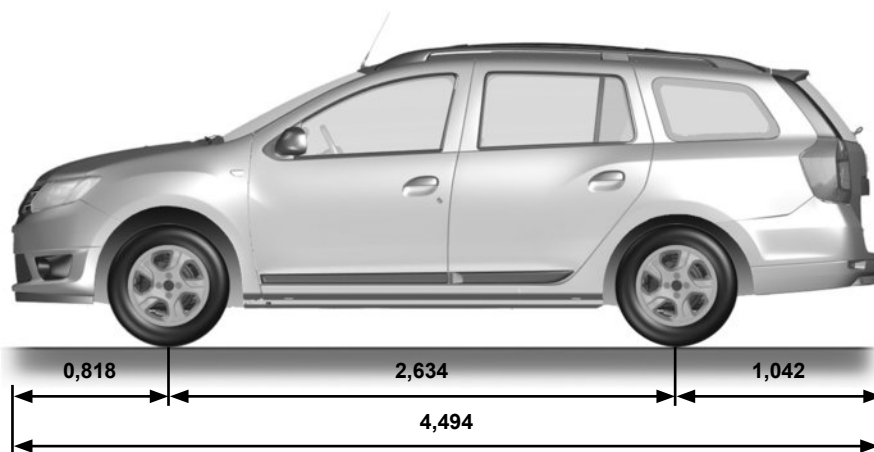


(1) zależnie od wersji pojazdu

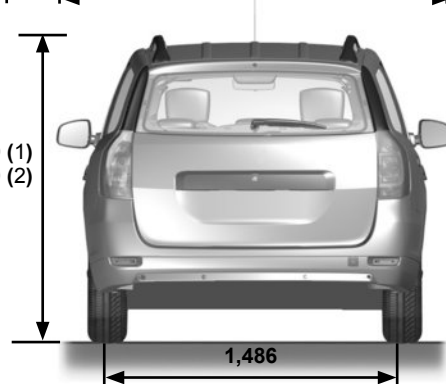
(2) bez obciążenia, bez relingów dachowych

(3) bez obciążenia, z relingami dachowymi

WYMIARY (w metrach) (3/3)



1,519 (1)
1,550 (2)



(1) bez obciążenia, bez relingów dachowych

(2) bez obciążenia, z relingami dachowymi

CIEŻAR (w kg) (1/3)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wersje czterodrzwiowe	
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy wskazane na tabliczce-znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6).
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	520
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75
Dopuszczalne obciążenie dachu wraz z wyposażeniem do przewozu bagażów	80 (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi itd.)

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

– Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera mark.

– W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:

– przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,

– przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).

W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).

– Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień, maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a następnie o kolejne 10% co każde 1 000 metrów n.p.m.

Przeniesienie obciążenia (zgodnie z lokalnymi przepisami)

Jeśli Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem nie została osiągnięta, możliwe jest przeniesienie do 300 kg z hamulcem w granicy masy całkowitej zestawu pojazdu.

CIĘŻAR (w kg) (2/3)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wersje pięciodrzwiowe	
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6).
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	505
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75 (58 w przypadku wersji GPL)
Dopuszczalne obciążenie dachu wraz z wyposażeniem do przewozu bagażów	80 (łącznie z elementami mocującymi)

*** Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi itd.)**

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

– Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera mark.

– W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:

– przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,

– przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).

W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).

– Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień, maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a następnie o kolejne 10% co każde 1 000 metrów n.p.m.

Przeniesienie obciążenia (zgodnie z lokalnymi przepisami)

Jeśli Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem nie została osiągnięta, możliwe jest przeniesienie do 300 kg z hamulcem w granicy masy całkowitej zestawu pojazdu.

CIEŻAR (w kg) (3/3)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wersja kombi	
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6).
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	545
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75
Dopuszczalne obciążenie dachu wraz z wyposażeniem do przewozu bagażów	80 (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi itd.)

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

- Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera marki.
- W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:
 - przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
 - przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).
- Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień, maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a następnie o kolejne 10% co każde 1 000 metrów n.p.m.

Przeniesienie obciążenia w wersji kombi (zgodnie z lokalnymi przepisami)

Jeśli Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem nie została osiągnięta, możliwe jest przeniesienie do 340 kg z hamulcem w granicy masy całkowitej zestawu pojazdu.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (1/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (2/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (3/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (4/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (5/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (6/6)

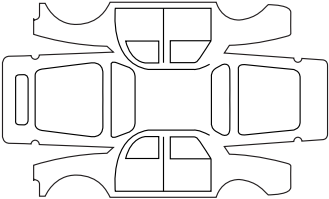
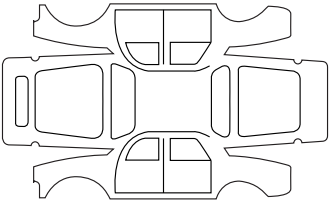
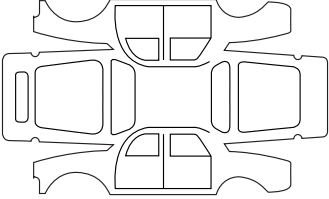
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

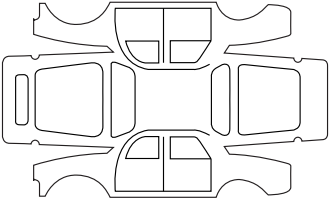
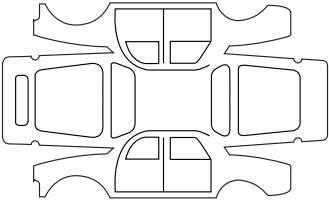
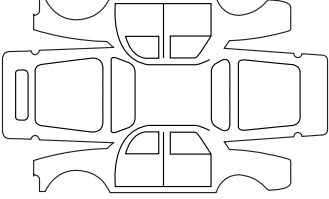
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

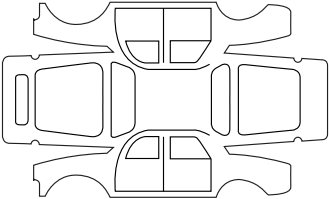
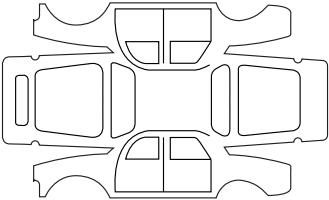
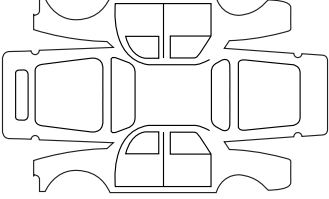
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

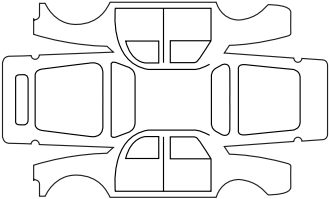
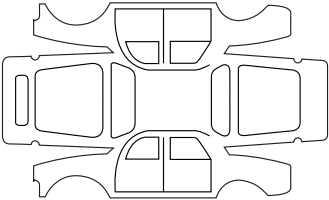
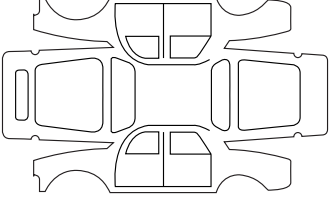
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

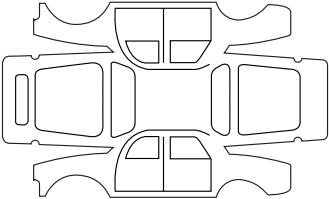
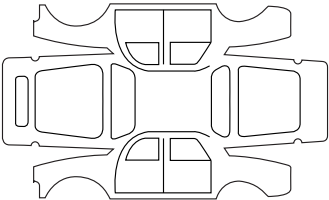
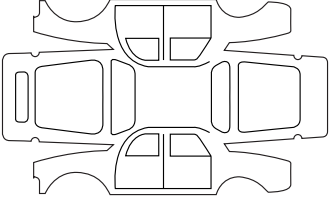
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

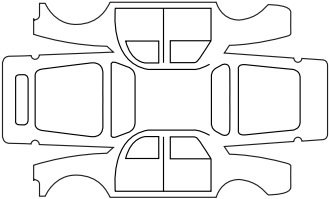
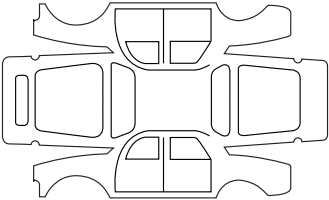
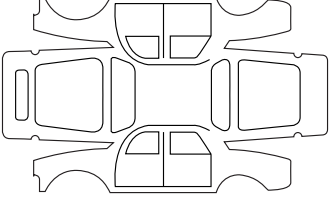
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (6/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/5)

A

akcesoria	5.39
akumulator	4.12 – 4.13
postępowanie w razie awarii	5.33 – 5.34
alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierną prędkość	1.50
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.43 → 2.45
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.7

B

bagażnik	3.26 – 3.27
bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.34
baterie (nadajnik zdalnego sterowania)	5.32
bezpieczeństwo dzieci	1.2, 1.4, 1.9, 1.26 → 1.41
bezpieczniki	5.27 → 5.31
bieg wsteczny	
włączanie	2.15, 2.46 → 2.51
blokowanie zamków drzwi	1.4 – 1.6, 1.8 – 1.9

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.7
cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel	2.8
cechy szczególne wersji pojazdów z napędem LPG	2.9 → 2.11, 5.27 → 5.31
ciśnienie w oponach	2.22 → 2.28, 4.14 – 4.15, 5.13
części zamienne	6.12
czujnik cofania	2.41 – 2.42
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.18 – 4.19

D

dane techniczne	6.2, 6.5, 6.12
dane techniczne silników	6.5
deska rozdzielcza	1.42 – 1.43
docieranie	2.2
dotychczasowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.20 → 1.25
dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	6.9 → 6.11
drzwi	1.5 → 1.9
dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.8 – 1.9, 1.58
dźwignia zmiany biegów	2.15

dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów...2.43 → 2.45

E

elektryczne blokowanie zamków drzwi	1.5 – 1.6
elementy sterujące	1.42 – 1.43
ESC: kontrola stabilizacji toru jazdy	2.30 → 2.33

F

filtr	
cząstek stałych	2.8
oleju napędowego	1.69
foteliki dla dzieci	1.26 → 1.38
funkcja Stop and Start	2.12 → 2.14

G

głośniki	
rozmieszczenie	5.38
gniazdko akcesoriów	3.22
godzina	1.13

H

hamulec ręczny	2.29
holowanie	6.9 → 6.11
hak holowniczy	3.29
postępowanie w razie awarii	5.36 – 5.37
holowanie przyczepy	6.9 → 6.11

I

identyfikacja pojazdu	6.2
instalacja do montażu radia	5.38
instalacja radia	5.38
Isofix	1.29 → 1.38

J

jakość oleju silnikowego	4.5 → 4.7
jakość paliwa	1.65
jazda ECO	2.16 → 2.19

K

katalizator	2.7
-------------------	-----

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/5)

kierownica	
regulacja.....	1.13
kierunkowskazy	1.62, 5.15 – 5.16
klakson	1.62
klapka wlewu paliwa	1.65
klimatyzacja	3.2 → 3.11
klucz do kół.....	5.7 – 5.8
klucz do kołpaków	5.7 – 5.8
kluczyk - nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe	
sposób użycia	1.2, 1.4
kluczyki	1.2 → 1.4
koło zapasowe.....	5.2 – 5.3, 5.12 → 5.14
komputer pokładowy.....	1.52 → 1.57
komunikaty na tablicy wskaźników	1.52 → 1.57
konserwacja.....	2.20
konserwacja:	
nadwozia	4.16 – 4.17
podzespołów mechanicznych	4.4, 4.8 → 4.11, 6.13 → 6.18
wykładzin wewnętrznych.....	4.18 – 4.19
kontrola antykorozyjna.....	6.19 → 6.24
kontrola stabilizacji toru jazdy: ESC	2.30 → 2.33
korek zbiornika paliwa	1.65

L

lakier	
konserwacja	4.16 – 4.17
numer katalogowy	6.2
lampa sufitowa	3.16
lampki kontrolne	1.46 → 1.49, 1.52 → 1.57
lampki oświetlenia wnętrza.....	3.16
LPG	1.26, 1.67 – 1.68, 2.3 → 2.6, 2.9 → 2.11, 5.27 → 5.31, 6.10 – 6.11
lusterka	3.17
lusterka wsteczne	1.61

M

masy	6.9 → 6.11
masy holowanej przyczepy.....	6.9 → 6.11
miejsce kierowcy	1.42 – 1.43
multimedialne elementy wyposażenia	3.35

mycie	4.16 – 4.17
-------------	-------------

N

nadajnik zdalnego sterowania	1.2 – 1.3
nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem	1.4
baterie	5.32
napinacze pasów bezpieczeństwa	1.20
nawiewy powietrza	3.2 – 3.3
nawigacja.....	3.35
nieprawidłowości w działaniu.....	5.40 → 5.44

O

ochrona środowiska.....	2.21
odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.39
ogranicznik prędkości	2.34 → 2.36
ogrzewane fotele	1.11 – 1.12
ogrzewanie	3.2 → 3.11
olej silnikowy.....	4.4 → 4.7
opony.....	2.22 → 2.28, 4.14 – 4.15, 5.12 → 5.14
osłona przeciwsłoneczna.....	3.17
oszczędne zużycie paliwa	2.16 → 2.19
oświetlenie:	
wnętrza.....	3.16, 5.25 – 5.26
zewnątrzne	1.58 – 1.59, 5.15 → 5.24
otwieranie drzwi.....	1.8 – 1.9
ozdobne kołpaki kół.....	5.9

P

paliwo	
jakość.....	1.65, 6.5
napełnianie.....	1.66
rady dotyczące oszczędzania paliwa	2.16 → 2.19
zużycie	2.16 → 2.19
pasy bezpieczeństwa	1.14 → 1.25
pióra wycieraczek	5.35
płyn hamulcowy	4.8
płyn w układzie chłodzenia silnika	4.9
podnoszenie pojazdu	
zmiana koła	5.10 – 5.11
podnośnik	5.7 – 5.8, 5.10 – 5.11

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/5)

podnośnik szyby	3.12 → 3.15
poduszka podwyższająca dla dziecka	1.26 → 1.28
poduszka powietrzna	1.20 → 1.25
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu	1.39
poduszka powietrzna	1.20 → 1.25
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu ..	1.41
pojemność podzespołów mechanicznych	4.4
pojemność zbiornika paliwa	1.65
pokrywa bagażnika	3.26
pokrywa komory silnika	4.2 – 4.3
pokrywa przestrzeni bagażowej	3.31
pomoc przy parkowaniu	2.41 – 2.42
pompka do odpowietrzania układu paliwowego	1.69
pompowanie opon	4.14 – 4.15
popielniczki	3.22
postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu	5.40 → 5.44
potwierdzenie dokonania przeglądu	6.13 → 6.18
poziom olejów i płynów	4.4, 4.8 → 4.11
poziom oleju silnikowego	4.5 → 4.7
poziom oleju w pompie układu wspomagania kierownicy	4.11
poziom paliwa	1.51
przewodzenie pojazdu	2.2 → 2.8, 2.16 → 2.19, 2.29 → 2.51
przebieg opony	5.2 – 5.3, 5.10 – 5.11
przeciwmgigle	1.59
przednie fotele	1.11 – 1.12
regulacja	1.11 – 1.12
przewożenie dzieci	1.26 → 1.41
przewożenie ładunku	
w bagażniku	3.28
przrzędy kontrolne	1.13, 1.46 → 1.59

R

radioodtwarzacz	3.35
instalacja do montażu	5.38
radę dotyczące prowadzenia	2.16 → 2.19
radę praktyczne	1.69, 5.15 → 5.17, 5.40 → 5.44
radę związane z ochroną środowiska	2.20
reflektory	1.58 → 1.60

dodatkowe	5.17
regulacja	1.60
regulacja przednich foteli	1.11 – 1.12
regulacja temperatury	3.7 → 3.10
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.14 → 1.19, 3.23
regulacja ustawienia reflektorów	1.60
regulator prędkości	2.37 → 2.40
regulator-ogranicznik prędkości	2.34 → 2.40
relingi dachowe	3.34
rozmieszczenie elementów	3.18 → 3.21
ruszanie	2.2 → 2.6

S

schowek	3.18 → 3.21
schowki	3.18 → 3.21, 3.27
siatka oddzielająca	3.32 – 3.33
silnik	
dane techniczne	6.5
spryskiwacze szyb	1.63 – 1.64, 4.9
stacyjka	2.2
stan czuwania silnika	2.12 → 2.14
Stop and Start	2.12 → 2.14
sygnalizacja oświetlenia	1.58 – 1.59
sygnał dźwiękowy	1.62
sygnał ostrzegawczy o utracie ciśnienia w oponach	2.22 → 2.28
sygnały świetlne	1.62
system napięcia pasów dzieci	1.26 → 1.41
system nawigacji	3.35
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS	2.30 → 2.33
szyby	3.12 → 3.15

Ś

światła awaryjne	1.62
światła:	
awaryjne	1.62
cofania	5.18
drogowe	1.58, 5.15 – 5.16, 5.16
kierunkowskazy	1.62, 5.15 – 5.16, 5.16
mijania	1.58, 5.15 – 5.16, 5.16

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/5)

pozycyjne	1.58, 5.15 – 5.16, 5.16
przeciwmgienne	1.59, 5.17
regulacja	1.60
stop	5.18 – 5.19

T

tablica wskaźników	1.46 → 1.57
tabliczki identyfikacyjne	6.2 – 6.3
telefon	3.35
tylna kanapa	3.25
tylna półka	3.30
tylna szyba	
usuwanie zaporowania	1.48
tylne siedzenia	
funkcje	3.25

U

uchwyt przytrzymujący	3.17
układ antypoślizgowy	2.30 → 2.33
układ kontroli ruszania pod górę	2.30 → 2.33
układ oczyszczania spalin	
rady	2.20
uruchamianie silnika	2.3 → 2.6, 2.12 → 2.14
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci	1.26 → 1.41
usuwanie szronu	
tylnej szyby	1.64
usuwanie szronu z przedniej szyby	3.7 → 3.10
usuwanie szronu-zaporowania z przedniej szyby	3.7 → 3.10
usuwanie zaporowania	
przedniej szyby	3.6 → 3.10
tylnej szyby	3.7 → 3.10

W

wentylacja	3.7 → 3.10
klimatyzacja	3.4 → 3.6, 3.11
wskaźnik poziomu oleju silnikowego	4.4 → 4.7
wskaźniki:	
kierunkowskazów	1.62
tablicy wskaźników	1.50 → 1.57
wspomaganie nagłego hamowania	2.30 → 2.33, 2.33

wspomaganie układu kierowniczego	2.29, 4.11
wycieraczki	1.63 – 1.64, 5.35
pióra	5.35
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.18 – 4.19
wymiana oleju silnikowego	4.5 → 4.7
wymiana żarówek	5.15 → 5.24
wymiary	6.6 → 6.8, 6.7 – 6.8, 6.8
wyświetlacz	1.50 – 1.51

Z

zabezpieczenia boczne	1.24
zabezpieczenia uzupełniające	1.25
zabezpieczenia uzupełniające przednie pasy bezpieczeństwa	1.20 → 1.23
zabezpieczenie antykorozyjne	4.16
zabezpieczenie dzieci	1.26 → 1.38
zabezpieczenie przeciwkradzieżowe (włącznik)	2.2
zaczepy holownicze	5.7 – 5.8, 5.36 – 5.37
zaczepy mocujące	1.29 → 1.31
zagłówki	1.10, 3.23
zamykany schowek	3.18
zapalniczka	3.22
zautomatyzowana skrzynia biegów	2.46 → 2.51
zbiornik	
płyn hamulcowy	4.8
płyn w układzie chłodzenia	4.9
spryskiwacze szyby	4.9
zbiornik paliwa	1.65 → 1.69
zdalne uruchamianie silnika	1.2 – 1.3
zegar	1.13
zestaw do pompowania opon	5.4 → 5.6
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym	3.35
zmiana biegów	2.15, 2.43 → 2.51
zmiana koła	5.10 – 5.11
zmiana paliwa podczas jazdy	2.9 → 2.11
zużycie paliwa	2.16 → 2.19

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (5/5)

ż
żarówki
wymiana5.15 → 5.24

